शीराज़ा

डोगरी

२५



जे. एंड के. अकेडमी ऑफ आर्ट,
कल्चर एंड लैंग्वेजिज़, जम्मू

पं० मुकुन्द राम नागर

838 सुभाष नगर

इन्दिरा चौक

जम्मू

=

दमासक

शीराज़ा

डोगरी

दिसम्बर '90 जनवरी '91

कुल्ल अंक संख्या
112

ब'रा : 27 अंक : 5

प्रमुक्ख संपादक
मुहम्मद यूसुफ टेंग

संपादक
शिवराम 'दीप'

जम्मू-कश्मीर
अकेडमी आफ आर्ट, कल्चर एंड लैंग्वेजिज
जम्मू

इस अंक च

गज़ल सिरजन ते में

□ ओ० पी० शर्मा 'सारथी'

मेरी गज़ल कुसै बी चाल्ली, गज़ल दे नां कन्नें मनसूब नेईं कीती जाई सकदी । Content ते Form नां ते रवायती न, नां गै कुसै 'बाद' कन्नें, कुसै तैह्रीक कन्नें जोड़े जाई सकदे न । मेरे ताईं नसर ते नज़म दौनें दा म्हत्व, असर ते Craft लग-भग बराबर ऐ। में गज़ल दी परम्परा कन्नें जुड़े दा नेईं, नां गै कोई परम्परा टोरनी ऐ । किश तबले दे ताल दा ज्ञान, बिन्द-मासा अरूज़ दी समझ ते बे-तहाशा दुख पर दुख, मुसीबत-दर-मुसीबत ते तैह्-दर-तैह् दुखान्त अपने उप्पर ते चबक्खी खिल्लरे दे होने करियै इक निरन्तर मंथन, अक्खीं च ते दमाकै च निरन्तर चुब्भ ते पच्छ दी स्थिति करियै अभिव्यक्ति केईं बारी बिस्तार च हुन्दी ऐ तां कहानी, नाटक, उपन्यास, लिखी लैन्ना, सार दी स्थिति च कविता जां गज़ल ।

ज़िन्दगी जिन्नी-जिन्नी बे-कदरी ते ना-आशनाई दे कैह्र हिठ दबोई ऐ उन्ना गै उसने लड़ना बी सिक्खेआ ऐ । पर साहित्य लड़ाई ऐ कला दे रस्तै, सौन्दर्य ते रस दे रस्तै । वेदना ते सम्वेदना दे रस्तै । रंग दी बी कोई मती लोड़ नेईं । लहु मते रंग दस्सै करदा ऐ ।

होर पही, हादसे दा इन्ना तेज क्रम सिरै परा लंघा करदा ऐ जे क्रिया-प्रतिक्रिया च तमीज गै बिस्सरी जा करदी ऐ । हस्सियै गड़ाके मारदे होई झूठ दी हर थां जित्त ते, रौला पाई-पाइयै जीवन दे मुल्लें दी सस्ती नीलामी, मंगे दे तमगे, दुहार लेदा प्रेम । गुआची दियें तन्दें कन्नें जिन्दगी गी खट्टने आली चादर नेईं बुनोन्दी । इयै सारी अभिव्यक्ति ऐ मेरी । इक खज़ाना डोगरी भाशा दा कोल ऐ । किश शब्द जेह्ड़े गज़ल च मते लोकप्रिय ते मते जरूरी न ओ उर्दू चा लेदे न । हासा, दर्द-पीड़ ते इश्क जिनें प्रतीकें इलामतें, चि'न्नें द्वारा प्रकट होई सकदे न, ते मेरे जिसम गी खाल्ली करी सकदे न, Unload करी सकदे न, इयै मेरी गज़ल दा शिल्प ऐ । Craft ऐ ।

नगर दी गैह्मा-गैह्मी, ते अपने शा गै दूरी । प्यार दी बाह्र तलाश, ते पही उनें शब्दें, अर्थे, भावें ते मर्में दा दीवालियापन, ए भाव-पक्ख नेईं ऐ, Craft दे चौखटे च गै फिट्ट

ऐ । की जे अनुभूति तां सूक्ष्म हुन्दी ऐ । अति सूक्ष्म । उसदा ब्यान करना उसगी स्थूल करना ऐ । उसदा Matter करना ऐ । इस बेलै मेरे विचार च गज़ल लिखने ताईं भाशा दीं अलंकारें, प्रतीकें ते भाव ते शब्द-चित्तरें दे थाह्रा पर, जिनें अपनें गी में बगान्ने-ओपरे करी दित्ता दा ऐ, उन्दे कन्ने पन्छान जरूरी ऐ । गज़ल दी गल्ल ते जन्म बाद च । खयाल जैह्न दी कैफीयत न ते नगमा फितरत दी । जां फ्ही फितरत पर हाबी कल्पना ते भाव । मनुक्खै दी हर हालत जियां गीत, नगमा, जां हुसन ते बसीरत दी नेईं ऐ । बिल्कुल इंयां गै शायरी बिच्च, गज़ल दी सूरत ते गज़ल दा सारा इलाका, आदमी दे अन्दर खास गुणें, खास खूबियें ते, खास आलम ते वजद दी मंग करदा ऐ । उंआं ते व्यक्ति दा अर्थ गै लग-भग अभिव्यक्ति, इज़हार ते आखने दी क्षमता कन्ने गै तल्लक रखदा ऐ । कन्नें गै शायरी ऐसा शोअबा ते पक्ख ऐ जिसदे अन्दर आदमी दियें अन्तर्मुखी क्रियाएं, भावें दियें सूक्ष्म तन्दें ते गुणें कर्मे दा विशेश दखल ऐ । ए दखल की जे रस, ते रसानुभूति दे द्वारा ऐ, इस लेई रसदे मूल आधार सौन्दर्य बारै मता सुचेत होना, उसदा ज्ञान, ते सौंदर्य दृश्टि, इनें सारें तत्थें दी निरन्तर निहालप ते पकड़, खास करियै, गज़ल जनेही सूक्ष्म सिनफ दे बारै मते जरूरी न । में सोचना ।

शायरी दी सिनफें पक्खें अन्दर, दोहा, सोरठ, चोपाई, रुबाई, कताअ, मसनवी, कसीदा मता किश समन्वित ऐ । पर गज़ल बिच्च सौन्दर्य दा स्थापन मता अवश्यक ऐ । की जे गज़ल इक ऐसी बिधा ऐ, जिसदे द्वारा, बोध प्रश्न ते स्पश्टीकरण त्रौने दा गुज्झा संगम सम्भव ऐ । इयै कारण ऐ जे शायरी दियें होर बिधाएं-सिनफें दे मकाबले च गज़लगोई दा अनुपात मता घट्ट ऐ । गज़ल दे शायर हर अंचल च उंगलियें पर गिने जाई सकदे न ।

दूई ते मती अवश्यक गल्ल ऐ जे कविता दे मकाबले च गजल दा मिजाज, मता लयात्मक ते मता संगीतात्मक ऐ । में इस सीमा तगर कायल आं जे गज़ल गै मौसीकी ऐ, संगीत ऐ । ते संगीत गै गजल ऐ । गजल दी रूह् दी इक तस्वीर लय ते बंदिश ऐ इस लेई गाने ताईं बी गजल इक खूबसूरत फार्म ऐ । ए आखना मता बाजब ऐ जे गज़ल दा लय ते संगीत दी बिशेश बुनतर बिच्च, Structure बिच्च कैद होना जरूरी ऐ । जौक ने शायद इस्सै गल्लै दी शक्ति बधाने ताईं आखे दा ऐ :—

मिरे आशियां के तो थे चार तिनके, चमन उड़ गए आंधियां आते आते,
नहीं खेल ऐ जौक यारों से कहदो, कि आती है उर्दू जुबां आते आते ।

ए शेह्र-'फऊलुन' दी बैह्र बिच्च ऐ । फऊलुन त्रै रुकुनी ऐ । लघु फ, ऊ गुरु, लुन, गुरु :—

मिरेआ शयां के त थे चा र तिनके
ISS ISS ISS ISS
च मन उड़ ग ए आं ध यां आ त आ ते
I S S I S S I S S I S S
छ मा छम छ मा छम छ मा छम छ मा छम
फ ऊ लुन × 4
I S S × 4 = बैह्र मतकारब सालम

ज़ौक की जे उर्दू गजल दे रस्ते दा संगे-मील ऐ, ओ ए गल्ल मेरे विश्वास अनुसार सिर्फ गज़ल दे संदर्भ कन्ने जोड़ियै, Content ते Form, दौनें दे मामलें च आखी सकदा ऐ। उर्दू ज़ुबान दे इल्म दा इशारा अरूज़, बैह्‌र-वज़न, ते लय-ताल दी पुख्तगी ते ना-पुख्तगी कन्नें जुड़े दा ऐ।

गज़ल दे दोऐ पक्ख बे-ऐब ते स्पष्ट होने उन्ने गै जरूरी न, जिन्ने ख्याल, दर्द, तसव्वुर ते उन्दे सम्प्रेषण (Communication) दा सिद्धा टकोह्‌दा होना। समूची गज़ल दी कारीगरी च, इक किले ते असाधारण विधान द्वारा जेह्‌ड़ा कि भाशा दा ऐ ते सौन्दर्य गी प्रकट करने ताईं व्याकरण दी छूट मंगदा ऐ, ते पैगाम, उसदे तांई संकेत, इलामत, तशबीह् (प्रतीक) रसानुभूति, चाशनी ते बसीरत, गज़ल दी पेशकारी ते भाव दी नुमाइंदगी करी सकदे न।

में अपनी गजल दी गल्ल रम्भनें शा पैह्‌लें 'इक़बाल' दा इक शेह्‌र पढ़ना चाह्‌न्ना जेह्‌ड़ा कुसै नां कुसै रूप च, मेरे अन्तस चेतन (अर्धचेतन) बिच्च जरूर बैठे दा हुन्दा ऐ ते जिसदे बगैर गज़ल दे शेह्‌र आखदे जाना बे-खबरी च बागै च टुरदे होई पत्तर ठुआंटदे जाना ऐ, ओ ऐ :—

रंग हो या खिशत-ओ-संग, चंग हो या हरफ-ए-सौत,
मोअजज़ा-ए-फन की है खून-ए-जिगर से नमूद ।

कलाकृति दा जन्म लैना ते फ्ही उसदे बिच्च चमत्कारक भाव दा खुब्भने आला ते बाह्‌डू होना (मोअजज़ा-ए-फन) कला बिच्च आश्चर्य पैदा होना यकीनन इक तपस्या, त्याग ते जनून दी हद्द तगर रियाज़त ते मशक मंगदा ऐ। निरन्तर सर्वेक्षण दे इलावा नेक-बख्ती, नेक-नियती, दयानतदारी ते ईमानदारी सिरजन दियां बुनियादी, जरूरतां न। में इनें गी रचना ताईं बीज आखना। तां गै इक चित्रकार, संगीतकार, बास्तुकार ते कवि रचना गी विशालता ते सार्थकता प्रदान करी सकदा ऐ।

मेरा गज़ल आखना शौकिया गल्ल नेईं ऐ। ए अति भावुकता जां जनून दी गल्ल आखी जाई सकदी ऐ। की जे मेरे गल्ल आखने दे पिच्छे कला दी सेवा दा कोई भाव नेईं ऐ। में गल्ल आखियै अपने थ्होने ते गुआचने दे हक्क गी बरतना, में चोर गी पकड़ना चाह्‌न्ना। में अपनियें कृतियें राहें उनें मुन्सिफें दे गलमें पकड़ना चाह्‌न्नां जिनें अनीतियां ते अनर्थ करियै इक ते मानव-समाज बिच्च जबरन, सत्ता बिच्च आइयै ते झूठ-फरेब ते बदसूरती दा जाल जनेहा तनी छोड़ेआ ऐ। ते जिनें आदमियत दियें बुनियादी कदरें गी खिंड-बिंड करी दित्ता ऐ।

मेरा शेह्‌र ऐ : मतला ऐ :—

इस शैह्‌रै बे हर चौकै च, जोरें-जोरें करलाऽ करदे।
अनसम्भ मसीहे अज्जै बे राह्‌ बक्खो-बक्ख सुझाऽ करदे ॥

इस सारी गज़ल च 'फेलुन'गी अट्ठ बारी दुर्हराए दा ऐ। इस बैह्‌र गी 'मुरब्बा बैह्‌र' आखेआ जन्दा ऐ। ए दो-दो, गुरु-गुरु ते कुतै थाह्‌रा पर लघु-लघु गुरु ते लघु गुरु लघु दा बी रूप जज़बे दे मताबक बनी जन्दा ऐ। इसदे बिच्च 'ज़ियाफ़' (छूट) दा मता दखल नेईं ऐ। की जे लफ्जें दी संधि ते बिछेद तां होई जन्दा ऐ पर लफ्ज इक-दूए पर आधारित नेईं हुन्दे। मसाल दे तौर पर :—

तूं अग्गें खज्जल होआ हा, किश पता नेई उतरी ओवे,
ऽ ऽऽ ऽऽ ऽऽ ऽ ऽ पत अन ई उत —– —

असलूब ते अरूज दे हवाले कन्ने ए आखना बड़ा जरूरी ऐ जे गज़ल दा फन सिक्खने दा जां सखाने दा फन ऐ। पैदा करने जां होने दा नेई ऐ।

गज़लगोई च लग-भग **बीह् बैह्रां** बरतियां जन्दियां न।

तवील, मुदीद, बसीत, कामल, बाफर, हजज, रमल, रजज, मन्सरह, मज़ारा, सरीह, खफ़ीफ़, मकतज़ब, मुतकारब, मुतदारक, जदीद, करीब, मशाकल, शिकस्ता ते मुरब्बा।

पर दरअसल गज़ल च दो रुकन गै सर्व व्यापी न। सारिये बैह्रें दे मूल आधार न। उऐ अपनियां शकलां-सूरतां बदली-बदलियै सामनै औन्दे जन्दे न। इलमे अरूज बिच्च ए **सबब,** ते **वतद** आखे जन्दे न। पैह्ला दो हरफी जां इक गुरु, ते दूआ, **दो इक** गुरु लघु, ते लघु गुरु दी सूरत च न। गुरु सबब ए ते वतद लघु गुरु ते गुरु लघु।

इन्दी अग्गें सूरत इंयां बनदी ऐ जे—गुरु **फे, फा, लुन, ला** आदि न। पर लघु गुरु ते गुरु लघु दा विवरण देना मता जरूरी ऐ। की जे इक **'साकन'** ऐ दूआ मौका-मैह्ल दे मताबक **'मुतहर्रक'**। पर मुतहर्रक अपनी सूरत तां बदली लैन्दा ऐ पर माह्नवी (अर्थ) दा रंग बिगड़ना नेई चाहिदा। 'रात' गुरु लघु ऐ। पंजाबी दे नमें अरूज दे मताबक **'छाम'**। ते **'मरा' मुफा** ऐ। **छमा** ऐ। लघु गुरु ऐ। मरा—। ऽ इक ते दो मात्रा दा संयम ऐ। ते रात ऽ। मात्रा दे जोड़ें कन्नें बने दा ऐ। तबले च इस दे बोल रात दा—ता—त—नऽ+त होग ते मरा—त+धिन त+धिऽ होग। इंयां गै छड़े गुरु ताई, फे, फा, ई, लुन, **इल** बगैरा बरतोन्दे न। जियां गणित दा सारा खलार ते इकाई थमां लेइयै अरबें तगर इक (1) थमां लेइयै (9) तगर दा गै। इंयां गै शायरी दी सिनफ, गज़ल च सारा खलारा इनें दौं अक्खरें दा गै ऐ।

मेरे स्हाबें, ओ सारे रुकन जेह्के गज़ल च बरते जन्दे न, ते जिन्दे कन्नें बैह्रां बनदियां न, असल च बैह्र गी समझना इन्ना जरूरी नेई ऐ जिन्ना उनें रुकने गी। की जे ए रुकन शब्दे दे सभाऽ ते जोड़ ते घड़ाऽ दे अनुरूप शब्दें गी अपनी गिरिफ्त च लेइयै उनें गी बक्ख-बक्ख गति ते लय प्रदान करदे न। में मतियें बैह्रें च लिखे दा नेई ऐ पर सारे दे सारे रुकन बरतोने च औन्दे न। किश रुकन इंयां करी न:

फेलुन—छमछम, (ऽ, ऽ) गुरु गुरु जां, लघु लघु (।, ।) ते (ऽ) **गुरु**

फायलुन—छाम छम—(ऽ । ऽ) **गुरु लघु गुरु जां** ऽ । ।।

फऊलुन—छमाछम—। ऽ ऽ—**लघु गुरु गुरु**—1 2 2

मुफाईलुन—छमा छम छम । ऽ ऽ ऽ—**लघु गुरु गुरु गुरु**—1 2 2 2

फईलातुन—छमा छम छम । ऽ ऽ ऽ—**लघु गुरु गुरु गुरु** —1 2 2 2

फाइलातुन—छाम छम छम ऽ । ऽ ऽ—**गुरु लघु गुरु गुरु**—2 1 2 2

मुतफाइलुन—छम छाम छम ऽ ऽ । ऽ—**गुरु गुरु लघु गुरु**—2 2 1 2

मुस्तफिलुन—छाम छमा—ऽ । । ऽ **गुरु लघु लघु गुरु**—2 1 1 2

इनें सारे रुकनें दा पैह्ला मूल संगीतमयता ऐ। दूआ, ताल कन्नें बज्झे दे न। इन्दे इक-दूए कन्नें मेल दे तौर पर बैह्र दा वजूद बनदा ऐ। ते बैह्र दी सूरत इख्तियार करदे न।

निज़ाम, मतला, मक़ता मिसरा औलिया, मिसरा दीपक, शेह्‌र बगैरा दा रूप धारदे होई लतीफ जज़बातनिगारी दे आलम गी अपनी लपेट बिच्च लेई लैन्दा ऐ ।

गज़ल दी विधा दी यातरा लम्मी ऐ । ईरान थमां फारसी च ते पही, भारत च उर्दू दे राबते कन्नें अपनी चरम सीमा पर पुज्जी । गज़ल दा अर्थ मती गुज्झी अन्दरै दी पीड़ जेह्‌की प्यार मिलन ते बछोड़े करियै डकोई दी ऐ, ते है ओ माशूक दी उस्सै गी सुनानी आं उस कन्ने दर्द-पीड़ दी सांझ पानी । प्रेमिका दे प्रणय दे बक्खरे-बक्खरे रंगें दियें तस्वीरें गी गै अस गज़ल दे शेह्‌र आखदे आए आं । पर समां बदलने दे कन्ने-कन्ने, प्रेम, प्रणय इशक जनून दा बस्तार हुन्दा गेआ ऐ । असली प्यार ते 'माद्दी' प्यार ! जिसमानी रुहानी इश्क । ते पही रुहानी इश्क दी करवट दे मगरा जिन्दगी कन्ने जुड़ी दियें सच्चाइयें-बुराइयें न्हेरे-सवेरें जिन्दगी ताईं भुक्ख, ते भुक्ख ताईं जिन्दगी, समाज दा मिज़ाज । सत्ता दे गुण-दोश । आदमी दे बरूहप । धरती दे गीत ते बे-बफाई, गज़ल ने सारे गै संसार अपने अन्दर समेटियै अपना लम्मा-चौड़ा बस्तार करी लेदा ऐ जे जीवन ते दर्शन दा कोई बी पक्ख बाह्‌र नेईं रेहा ।

में उर्दू बिच्च गज़ल आखी, डोगरी च, हिन्दी ते पंजाबी बिच्च बी । की जे उर्दू दी गज़ल अपने आप बिच्च मती Modern ते Experimental रेही ऐ, इस करी में गज़ल दे मामले च काफी सुचेत रेहां ते नमियें लैह्‌रें कन्नें जुड़ेआ रेहां । पर कुल्ल उन्नियें बैह्‌रें चा सिरफ छे जां सत्त बैह्‌रां गै मुश्कल कन्ने बरतियां न । अदृश्य तौर पर में सुधारवादी हुन्दे होई बिगड़ी दी आदमी ते समाज दी हालत दा ब्यान ते उस पर कुसै हद्द तगर व्यंग दी तर्ज़ गी अपनाया । आदमी दी अपने कोला दूरी, ते आदमी दी आदमी कोला दूरी गी अपनाया । मेरा ए शेह्‌र :—

पानी सारा सुक्केआ रेतै दा सागर रेही गेआ ।
साथ सारा खिंडेआ इक्कला मुसाफर रेही गेआ ।।

'दूरी' दा अहसास गै करवान्दा ऐ । किन्नी भीड़ ऐ । ते भीड़ किन्नी कल्ली ऐ । किन्ना सन्नाटा भोगा करदी ऐ ते उस सन्नाटे दा विवरण 'में' आपूं गी गै सुनाऽ करदा ऐ । 'में' इक चतरफी नज़र फेरदा चेतन ते चिन्तन शील किरदार ऐ । उर्दू दा शेह्‌र :—

एक सन्नाटा था मैं खाली मकां था ।
मैं गुज़रता जा रहा था इम्तिहां था ।।

इनें दौने शेह्‌रें च शिल्प दी इक सांझ ऐ । इक बैह्‌र ऐ मुदीद फाइलातुन × 3 + फाइलुन उसदा चलन ऐ । पंजाबी च इयां होग—

छाम छम छम, छाम छम छम, छाम छम छम
कम फ कम कम × 3 + कम फ कम

फा आ — इ ला आ तुन नुन
दीपक—तिन तिन तिट धिन धिन धागे तिट

डोगरी दे शेह्‌र च इस बैह्‌र दा पूरा इस्तेमाल ऐ । ते उर्दू बिच्च आखरी रुकन 'फायलुन' नेईं बरतोए दा । यानी फायलातुन, फायलातुन, फायलातुन ।

डोगरी दी दूई गज़ल दे शेह्‌र बी इनें गै अवज़ान पर न ।

एक सन्नाटा था मैं खाली मकां था।
मैं गुजरता जा रहा था इम्तिहां था॥

खुश होआ तूं रंग गी कालख बनाइयै।
कालखे गी वस्स हां इत्थों नसाइयै॥

एह् धड़ें दे मेल गै तेरे न साथी,
ढूंढगा कुत्थें सिरें गी जाई-जाइयै।

तेरे दरवाजे गै नेईं पन्छानेआ हा,
जां-निसारें दित्ती ही दस्तक दबाइयै।

मेरियां मतियां गजलां इस बैह्र च लखोई दियां न। इस बैह्र दी खास खूबी इसदे बिच्च बरतोने आलियां छूटां जां ज़ियाफ ऐ।

शब्द दब्बियै पढ़ोन्दे न ते शायरी दी, खास करियै गजल दी सारें थमां बड्डी खेड़, जेह्ड़ी **साकन**, **मुतहर्रक** दी ऐ, कुसै-कुसै बैह्र च लभदी ऐ। एदे च ए छूट इयां करी ऐ ते लफजें दी गिरावट दिक्खो :—

पान सारा सुक्क आ रे तै व सागर री गेआ।
'पानी' दी 'ई' डिग्गी दी ऐ ते 'रेही' दा 'री' गेआ।

इयां गै : एक सन्नाटा थ मैं खा ली मकां था।
स्वारथ लुब्भ-लालच, तांग सब चौकड़ भखान्दे रेह्।
मिरे गै साह् मिगी आइयै दिनें-रातीं डरान्दे रेह्॥
जिनें जीना हा ओ सारे सलीबें पर बी रेह् जीन्दे,
जिनें मरना हा ओ जिसमें दियां कंधां सजान्दे रेह्।

ए बैह्र : फऊलुन फाय लातन फायलातुन फाय लुन फे लुन
म रे गै सा म गी आ यै द ने रा ती डरां दे रे

फाइलुन × 4
मुतदारक

पंजाबी : छमा छम छाम छम छम छाम छम छम छाम छम छम छम
कना रे दूर दिक्खी तुसम झा टै गैल गे डुब्बन
I S S S I S S S I S S S S I S S S
छमा छम छम छमा छम छम छमा छम छम छमा छम छम

पंजाबी : सफर सागर दे निकलन नूं, परख रखो दिशावां दी,
भंवर वी टोक हुन्दा ऐ हवा वी इक निशानी है।

अग्गें होर आखने थमां पैह्लें इक गल्ल आखनी बड़ी जरूरी ऐ जे गज़ल बयान करने दी कला ऐ। लिखने दी नेईं। गज़ल बिच्च जियां लिखेआ जन्दा ऐ उंआं पढ़ेआ नेईं जन्दा। ते जियां आखेआ आं पढ़ेआ जन्दा ऐ उंआं लिखेआ नेईं जन्दा। इसदा कारण ऐ—गज़ल बिच्च संगीत दा बे-व्हा दखल। शब्दें दा डिग्गना, ज़ियाफ, बैह्र दियां बंदिशां ते अरूज़ दियां सख्तियां।

दूई गल्ल जुबान दे व्याकरण चा निकलियै गज़ल ते भाव बिच्च दाखले दी।

(नसर) गद्य च भाशा दा स्हेई (व्याकरणी) रूप ते अर्थें दा कन्नें-कन्नें टुरदे जाना, ए लाज़मी न।

पर गज़ल बिच्च भाशा दा बिकृत, बिगड़े दा रूप ते उसदे द्वारा भावें दा स्हेई ते गैह्रा-गुज्झा रूप प्रकट हुन्दा ऐ। मसाल दे तौरा पर में आखना चाह्न्ना जे :—

कनारें गी दूर बिखियै तुस मझाटै गै डुब्बन लगे ओ.

पर शेह्र दी सूरत इख्तियार करियै ए गल्ल इंयां सामने आई ऐ :—

किनारे दूर बिक्खी तुस मझाटै गै लगे डुब्बन।

इस बिच्च व्याकरण दी बंदश टुट्टी गेई ऐ ते नगमगी दे घेरे च ए गल्ल बज्झी गेई ऐ।

फऊलुन	फायलातुन	फायलातुन	फायलुन	फेलुन
फई लातुन	फई लातुन	फई लातुन	फई लातुन	
छमा छम छम	छमा छम छम	छमा छम छम	छाम छम	छम छम
I S S S	I S S S	I S S S	I S S	S S

जिनां दे, पैर रसते हुन, जिनां दे हत्थ बिशावां हुन,
उनां दे वासते हर पैर ते देखो सलीबां हुन।

इक विशेश गल्ल होर—इक शेह्र दे अरूज़ दे स्हाबें टोटें करियै, Analysis करियै ते शब्दें दे अरकान दे सिरै पर खंड-खंड करियै शेह्र दी कला दा फन्नी हालत दा जायजा लेई सक्कने आं। दरअसल इक शेह्र गी तोड़ने पर गै लय-ताल दे ओ टुकड़े उजागर हुन्दे न ते उसदे संगीतात्मक होने दा ज्ञान हुन्दा ऐ। इयै विश्लेशण (तकतीह्) शायरी दियें होरनें विधाएं थमां बक्ख करियै नवेकला खड़ा करी दिन्दा ऐ। ए सारा चीर-फाड़ लय पर आधारित ऐ। लय दा आधार ताल ऐ (Beat) ऐ। ए आखना सार्थक होग जे सुर, लय-ताल ते संगीत इन्दे समन्वय कन्ने गै अरूज़ दा जन्म होया होना ऐ। विश्लेशण करदे होई शेह्र दी अदायगी दा ढंग औना जरूरी ऐ। जेकर शेह्र दी रवानी ते मौसीकी पकड़ी जाग तां पिंगल पकड़ बिच्च आई सकदा ऐ जियां—

चेतें द, भुब्ब ली ग बना, रोल यै दिक्खो
मफऊल, फाइलात, मफा, ईल, फाई लुन
छम छाम छाम छाम छमा छाम छाम छम
चेतें द भुब्ब लीग, बना रोल, यैद खो
(फायलुन)

जियां—

साथ किन्ना कचिर निभी सकदा
वर उनें गी, असें गी दार बा मोह् ।
पैर कंडे नै यारी लान्दे न,
अक्ख ते मन्जलै प अपनी ऐ ।
सांप हर घर मआ कवै ठग ये,
बे-खबर शहर के बशर देखूं ।
छाम छम छम छमा छमा छम छम
फाइ ला तुन मफा इलुन फेलुन

में गज़ल दे बारे च जिसलै अपनी सूझ-बूझ, चेतना ते क्षमता दा विश्लेशण करनां तां बुज्झनां जे में अग्गें बधनें दी गल्ल बड़ी घट्ट करना । ते गहराई च ते अन्दर उतरने दी मती । इस्सै लेई तशबीहें, इलामतें (प्रतीकें ते रूपकें, ते चि'न्नें) दा प्रयोग मता हुन्दा ऐ । कन्नें गै कुसै हादसे दी चरम सीमा तां शेह्‌र हुन्दी गै पर केई बारी पूरा-पूरा हादसा मिगी शेह्‌र बझोन्दा ऐ । पर मिगी अपने ओ शेह्‌र मते मुतासर करदे न ते आनंद दी अनुभूति करान्दे न, जिन्दे च जां ते में अपने खाल्ली होने दी गल्ल कीती दी ऐ ते जां वजूद ते कायनात दी सुन्दरता गी साम्भने दी ।

मेरा परछ के हा मेरे प ए करोपी
छम छाम छाम छम छम छम छम छाम छम छम
मफऊल फायलातुन, मफऊल फायलातुन
टिकने दी बी मनाही, टुरने दी बी मनाही,
भागें च रंग ऐ नेईं जां दोश ऐ नज़र दा
थां-थां प रंग लिश्कन, थ्होऐ छड़ी स्याही ।

केई बारी में Illustration करना चाह्‌न्ना । ए शायद मेरी सोच पर मेरे Profession दा असर ऐ । में ए बी मसूस करना जे ओ खाका मेरे कोल जमा शब्दावली दे घेरे दे अन्दर गै बनना ऐ । उस Illustration बिच्च मुश्कल उस वेलै औन्दी ऐ जिस वेलै इक बारी लिखे जाने दे बावजूद दुबारा लिखना चाह्‌न्ना । तां बात पैदा होने दे थाह्‌र ओ गल्ल repeat होई जन्दी ऐ । ए repeatition मतियें थाह्‌रें पर ऐ । केवल शब्दें दा जां संकेत दा गै फर्क होग । जियां—इक थाह्‌रा में लिखना

लफ्ज़ें दे गुंझलें च ए नफा थ्होआ मिगी,
कल्लें मुकाना पेई गेआ, इन्ना बुहार हा ।

दूई गज़ल दा शेह्‌र ऐ :—

मेरा परचा हा कान्नी दा में सतरां पैह्‌लियां लिखियां,
ए भारे भार भाशा दे कदूं इक्कलें चुकोन्दे न ।

(दौनें च भाशा दे भार गी चुकाने दी विवशता दा भाव ऐ)

इक शेह्.र डोगरी गज़ल दा ए ऐ :—

मौसम दे बे-ध'बे लोआरें, उज्जन गै नेईं दिक्ता मीह्.,
में बी हा इक बीऽ जिस नै. उच्चें गासे पलमोना हा ।

उर्दू गज़ल दा शेह्.र इयां ऐ :—

आएं किस तौर मुझे रास यहां के मौसम,
ज़हन शीशे का है और जिस्म है पत्थर मेरा ।

डोगरी—

जे लिखतां झूठियां लिखियां तां जै-जैकार गूंजी गेई,
ते सच्चें उज्जना केह्. हा, सगों मुंढा कपोई गे !

उर्दू— झूट गर होंगे तो उनके जश्न होंगे बेशुमार
सच की सूरत में वो सूली पर चढ़ाए जाएंगे ।

डोगरी— दानशवरें दा कट्ठ जां गल्लें दी दौड़ ही,
जेह्.ड़ा मता गै चंट हा ओ मुख्तियार हा ।

उर्दू शेह्.र :—

ख्वार होंगे गम के किस्से रूह की बातें यहां,
'सारथी' अब जिस्म के जौहर दिखाए जाएंगे ।

डोगरी शेह्.र :—

ए रींघ धड़ें दी लग्गी दी मोगें गी बलगा करदी ऐ,
सिर जित्थें-जित्थें लब्भै दे सूली दे पासै जा करदे ।
सुन्ने दे ताजर लग्गे दे, नज़बें गी बेची जा करदे,
रूहें गी डोबी जा करदे, जिसमें गी तारी जा करदे ।

उर्दू शेह्.र :—

धड़ अगर होंगे तो खिल्लत से नवाज़े जाएंगे,
सर अगर शानों पै होंगे सर उड़ाए जाएंगे ।

मेरे गज़ल दे लिखने च, ऐसे शायर दे शरीर दा दखल ऐ, जिसदी खलड़ी हालात ने तुआरी छोड़ी दी ऐ । हून उसदा इलाज इक नमें सिरेआ जागियै सब्बै किसै गी खडेरना ऐ । मुल्लें गी ब्हाल करना ऐ । इसदे तांई इक तां उर्दू दी रंगत दी जुबान दा बिधि-बिधान । दूए प्रतीक, संकेत इशारे, ते (व्यंजनात्मक अभिव्यक्ति) इव्हाम (बक्रोक्ति) दा मता दखल ऐ । दूए गिरावट होऐ जां दर्द, उसदी आखरी हालत गी लिखना, ते उसदे लेई, सन्नाटा, सैहरा, वीरानगी, सलीब, दारो-रसन, भुक्ख, जनून, शौक, रंग, नक्श, पैंकर ऐसे शब्द बरतने दी म्हारत ऐ जेह्.ड़े जां, अतीत ते बर्तमान दे बश्कार पुल बनियै हालात दी नज़ाकत गी आपूं-बिच्चें जोड़दे न । ते जां पही, सुन्न होने जैसी, चबात होने जैसी स्थिति गी पैदा करदे न । मिगी बझोन्दा ऐ जे मेरी अभिव्यक्ति इक ऐसा भार ऐ, जे, जेकर कोई चुक्कना चांह्.दा ऐ तां उस ताईं हौली फुल्ल ऐ । ते जेह्.ड़ा नेईं चुक्कना चांह्.दा ऐ उस ताईं अत्त दा भार ऐ । □

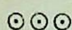
० रिजनल रिसर्च लबार्टरी, जम्मू ।

कहानी

अज्ञातबासी

□ बंधु शर्मा

उनें दिक्खेआ जे ओ ठकाने-सिर पुज्जी गेदे न । मनीष 5-सी० ब्लाक नेम-प्लेट उन्दे सामने ही । पही बी कॉल-बैल्ल बजाने थमां पैह्‌लें उनें पही इक बारी नां दी तख्ती गी ध्रोइयै दिक्खेआ ऐ। फ्लैट मनीष दा गै हा । उनें हैंड-बैग ख'ल्ल टकाया, झकदे-झकदे औंगल कॉल-बैल्ल दे बटनै उप्पर टकाई । साह्, बिन्द तेज होई गेआ । धुक-धुकी बधी गेई । किश चिरै लेई अंदरा कुसै दे दरोआजे पासै बधदे पैरें दी छेड़ नेही सुनची । ओ अंदरो-अंदरी किश संगचोआ करदे न । इंयां बुज्झा करदे न आखो, चोरी करन अंदर जा करदे होन । मत्थे दियां घुनजां कसोई गेइयां न, बो उन्दी औंगल हुन घैंटी दे बटन पासै बधने कोला नाबर ही ।



मेरे सामने ओपरा नेहा माह्‌नू खड़ोते दा हा । बधी दी दाढ़ी ते मुच्छें दे लवै उसदा नक्क-मूंह् ते अक्खी छप्पने दा जतन करा करदियां हियां । खद्‌दै दा खानेदार खेस उसने लपेटे दा हा । लागर नेही गलानी च पप्पड़ियां बज्झे दे ओठें चा ति'लकदे अपने नां दे संबोधन गी अपने कन्नें तगर पुज्जने थमां पैह्‌लें गै में उसी पछानी लैता हा । ओ मेरे चाचा हे । इक लम्मे अंतराल दे धुआंखड़ गी बेधियै ओ चान-चक्क आई टपके हे । उन्दे इंयां चान-चक्क औने पर मिगी खिझ होई ही । स्हाड़ा मानसिक रिश्ता बड़ी पैह्‌लें त्रुट्टी चुके दा हा ।

में सेह्‌ई कीता जे ओ बधियै मेरे गले लग्गने दा जतन करने गै आले न । में उक्खड़े-उक्खड़े दे जन उन्दे पासै दिक्खेआ । ओ किश संगी गे । मे इस रिश्ते दी त्रुट्टी दी डोर जोड़ना निहा चांह्‌दा । अपनी खिझ दबाने लेई में उनें गी कमरे च बठाइयै आपूं अंदर गेआ उठी ।

"कु'न हा ?" बच्चें दा बिस्तरा साह्‌रा करदे होई घरै-आली ने पुच्छेआ ।

"देबू चाचा······अन्दर बराजे दे न ।" मेरे जाले दा कसैलापन मेरी तुहारै पर आई गेआ हा ।

किश खिन साढ़े च कोई गल्ल नि होई । दबक्खी इक टैन्शन नेह्‌ई बनी गेई ही। निर्मल दियां तनोई दियां भरमां साफ सुआल करा करदियां हियां जे ए इत्थें रातीं के लैन आए न । में गल्लै गी बधाना मनासब नेई समझेआ ते किचन च गेआ उठी ।

इक प्याली चाह्‌ उन्दे कोल पेदी तरपाई पर टकाई । उनें तल्होफियै अपने बैगा चा ऐसप्रिन दी टिक्की कड्ढी ऐ ते चाह्‌ कन्नै ढाली लेई ऐ । हुन ओ बल्लें-बल्लें चाह्‌ सुड़ाकादे न । हर सड़ीक पर मेरा सरकंढा उब्भरा करदा ऐ । में कुसै बी गल्ल-बात दा सिलसिला शुरू करने दी स्थिति च नेई ऐं आवारदा ।

उन्दी उमर कोई मती नेई ऐ । होनी ऐ कोई चालियें-पंजतालियें ब'रें दी पर ओं खरे बढेर लग्गा करदे न । खज्जल-खुआरियां ते तंगियां-तोसां माह्‌नू गी नपीड़ियै रक्खी ओड़दियां न । में मसूस कीता जे जिंदड़ी ने उन्दे कन्नै बी खासी बे-न्याई बरती होनी ऐं ।—उनें गी खासा हंडेआ-बरतेआ होना ऐ । इस गल्ला दा प्रमाण हा उन्दा बे-रग मुंहादरां । हिस्सली दी अक्खियें दे चफेरै नसुआरी कंढल ते हत्थें दी पिट्ठा पर उब्भरी आई दियें नाड़ियें दा जाल जन......मिट्टी खुरी जाने करी कुसै बूह्‌टे दियां नंगियां पेई जाने आलियां जढ़ां जन ।

मिगी लग्गारदा हा जे ओ मांदे न । इसलै बी कश्ट च न । सोफे दी पठेला कन्नै ढासना लाए दे अध-लेटी दशा च पेदे न । सांहें दा उतरना-चढ़ना, ते बिच-बिच कु'रने दी अवाज मेरा ध्यान खिच्चा करदी ऐ । ओपरे नेह्‌ गोरखधन्दे च फसी गेआं । मिगी पता ऐ जे मेरी घ्रिस्ती च इन्दे गित्तै कोई थाह्‌र नेई ऐ । निर्मल ते बच्चे, इनें गी स्वीकार नि लगे करन— मेरे चाह्‌ने पर बी नेई । मेरे सौंगड़े फ्लैट दी कोई नुक्कर उन्दे आस्तै बसेरा नि लगी बनन । अज्ज बनदे-ग्हिसदे नमें नैतिक मुल्लें च जीवन दे आधार बदला करदे न ।

में मनो-मन स्हाब लाया जे ओ रेलवे स्टेशन दा सिद्धे अपने जद्दी घर गे होने न ते उत्थों दा पुछदे-पछांदे मेरे इस फ्लैट तगर पुज्जे होंगन ।

देबू चाचा ने मेरे पिता कोला कोई दस ब'रे बाद इस संसारै च अक्खियां खो'लियां हियां । ओ मेरे पिता गी बड़ा मन्नदे हे । मेरे पिता रियासती हाईकोर्ट च सुप्रिंटैंडैंट हे । मोह्‌तबर ते रोह्‌बदार । उन्दा बड़ा मान-मलाह्‌जा हा । मित्तर-सरबंधी अपने निजि मामलें च उन्दे कोला सलाह्‌ लैन्दे । ओ बड़े रुज्झे दे रौंह्‌दे । परिवार पासै मता ध्यान नेसे दिन्दे । उन्दा रोह्‌बला व्यक्तित्व असें गी उन्दे कोला इक हद्द तगर परें-परें गै रखदा । इस संसारै दी पछान कराने च ते जीवने दी कठिन यात्रा गित्तै त्यार करने च, में समझना जे मेरी मां दे बाद मेरे चाचा दा गै हत्थ रेह्‌आ । मेरा बचपुना उन्दे खलारमें हासे, मोह्‌नें व्यक्तित्व ते परिवार लेई किश बी करने गी त्यार रौह्‌ने दी उन्दी कांक्षा कन्नै सदा प्रभावत रेह्‌आ ऐ । ओ स्हाड़े बाबू जी ते स्हाड़े बिच इक पुल जन बने दे हे । परिवार दियां सारियां खुशियां फैसले ते सलाह्‌-सूत्तर इस पुलै उप्परा होइयै गै स्हाड़े तगर पुजदे ।

मेरा ध्यान सामने गेआ ऐ । में दिक्खेआ जे ओ हाल्ली बी सोफे दी पठेला कन्नै ढासना लाइयै गुम्म-चुप्प न । उन्दी अक्खियें दी चूह्‌कें च अत्थरुएं दे तोपे अटके दे न । में आखी

निं सकदा जे ए अरथुं उन्दी शरीरक पीड़ा दे कारण न जां अंदर चलदे कुसै मानसिक संघर्ष करी । की जे उन्दे साहें दी चाल ते कु'रना हुन किश शांत लग्गा करदा ऐ ।

में अपने आपै च किश घटोआ करनां । चाह्न्दे होई बी में गल्ल-बात दा कोई सिरा फगड़ियै पछान बधाने च औख बुज्झा करनां । इक खिनै लेई इयां लग्गा जे मेरे सामने देबू चाचा नेईं, जिसदी औंगल फड़ियै मेरे बचपुन नै गैंई पुट्टियां हियां—इक गंढ पेदी ऐ जेदे च केई रहस्स छप्पे दे न अपने लम्मे अज्ञातबास दे—।

उन्दे घरा चान-चक्क चली जाने करी साढ़ी ग्रिस्ती च खासी खलबली पेई ही । सारा सरिस्ता उल्ट-पुल्ट होइआ हा । इक जोरदार झक्खड़ झुल्लेआ हा । फ्ही बल्लें-बल्लें सब शांत होई गेआ हा । सुन्नमसान जन । इक वेदन नेह्ई ब्यापी गेई ही साढ़े मनें अंदर। पिता कन्नै जोड़ने आला पुल रुढ़ी गेआ हा । मेरी माता बड़ी परेशान रेह्ई । पर मेरे पिता जी नै ते जियां चुप्पी दी चादर लपेटी लैती दी ही । ओ अंदरो-अंदरी त्रुट्टा जन करदे हे । मूंहां किश निं बुहासरदे । में दस्सी निं सकदा जे देबू चाचा दे इयां लोप होई जाने दी मती पीड़ कुसी होई ही । मेरी तक्का, अस त्रैवै अपनी-अपनी बेदन गी सीन्ने च छपैले दे इक-दूए गी स्हारा देने दा जतन करा करदे हे । अपने माता-पिता दी दशा दा ते में छड़ा अनुमान लगाई सकदा हा पर अपने मनै दी दशा गी में प्रतक्ख भोगा करदा हा । मेरे बचपुने दी सोहल् तांह्गें मेदें गी जियां इक तगड़ी झुनक लग्गी ही । जिंदड़ी दी तलैह्टनी रिढ़िया उप्परा मेरे पैर खिसका करदे हे ।

में उसलै छेमीं पढ़ा करदा हा । मिगी चेता ऐ, उऐ मिगी स्कूल दाखल कराने लेई आए हे । अपने बचपुने दे लौह्के नेह् संसारै च में जेह्ड़ियां गैंई पुट्टियां उस च उन्दा मार्गदर्शन मिगी मिलदा रेह्आ । मंडुए-सिनमे ते सरकस कन्नै मेरी पछान इनें गै कराई ही । उन्दे कप्पड़े पाने, बाल-बाह्ने ते अपने कालेज दे साथियें कन्नें घरें आलें थमां चोरी सिरगट पीने दा ढंग मिगी बड़ा जचदा हा । बाद बिच अपने जीवन च ए ढंग-सलीके, इक सीमा तक में अपनाए बी ।

"मनीष"······अपना नां सुनदे-सार चेतें दे काफले रुकी गे । उन्दे पासै दिक्खेआ, नार्मल लग्गा करदे हे ।

"तूं जा अराम कर जाइयै । लगदा ऐ खरा चिर होई गेदा ऐ ।" में घड़ी दिक्खी, रातीं दे बारां बज्जा करदे हे ।

"में इत्थै गै सोफे पर टिकी जांग । तुस कोई खेचल निं करेओ ।

हां···इक पानी दा जग टकाई जायां ।"

ओ इयां सैह्ज सभाऽ कन्ने मेरे कन्नै गल्लां करा करदे हे । आखो जे ओ स्हाड़े कन्नै गै रौंह्दे आए हे ।

रातीं में सेई निहा सकेआ । मनै अंदर ओपरी नेह्ई खौधल पेदी ही । चाचे कन्नै बज्झी दियां केईं सम्हालां मनैं च सजरियां होआ करदियां हियां । उन्दे घर छोड़ी जाने परैंत्त किश चिर मेरे सोह्ल मनां च उन्दे चेतें दे परछामें घेरा पाई रक्खेआ । पिता जी कन्नै उन्दा चिट्ठी-पत्तर चलदा हा—बशक्क घट्ट नेह्आ । ओ जदूं अपना बसेरा बदलदे, तां

पिता जी गी अपना थौह्-ठकाना लिखी भेजदे । साढ़े जद्दी मकान्ने दे दो हिस्से हे । जिन्दे मालक मेरे पिता जी ते चाचा हे । जदूं तगर ओ जीन्दे रेह्, देबू चाचे गी उसदे हिस्से दा कराया नीयम कन्नै भेजदे रेह् । ए नियम में विच्च-विच्च तोड़ेआ ते हून पिछले त्रौं-चौं ब'रें दा में उनें गी इक धैला बी निहा भेजी सकेआ । घरै दी कोई नां कोई गरज आड़ै आई जन्दी । जदूं कदें में निर्मल कन्नै देबू चाचे दे कराये दी गल्ल ल्हांदा, ओ कुसै नां कुसै झूठी-सच्ची गरजै दी आड़ लेइयै टाली दिन्दी ।

''कुत्थुआं पूरियां करनियां न बच्चें दे स्कूलै ते ट्यूशनें दियां फीसां''ते फही प्लाटै दियां किश्तां बी तें अजें बकाया न ।''

ओ तमशी पौन्दी ऐ । में मसूस करनां जे ए सब कुसै दा हिस्सा मारने दे ब्हान्ने न । कराया मारे बिजन बी साढ़ा कम्म चली सकदा ऐ । मिगी आपूं बैंक चा माकूल तन्खाह् मिलदी ऐ । फही पिता जी दे हिस्से दा कराया बी मिगी गै औंदा ऐ । दर-असल पैसा हत्था इयां खिसकदा ऐ जियां छाननी चा रेत । उद्धर देबू चाचे ने बी कदें कराये बारै कोई तकाजा नेईं कीता । बल्लें-बल्लें में बी स्थिति कन्ने समझौता करी लेआ । उन्दे इयां चान-चक्क आई जाने पर मिगी ए बी चिन्ता जागी ऐ जे जेकर उनें मेरे कोला स्हाब ते अपने बनदे पैसे मंगे तां में के करंग । इन्नी रकम दा जगाड़ करना असान निहा ते नां गै मेरी इस पैसे गी परताने दी नीत । जिसी में ए सोचियै खर्च करदा रेह्आ जे मिगी ए पैसा परताने दी कदें लोड़ गै नेईं पौनी ।

मेरे ब्याह् उप्पर ओ निहे आए । बशक्क पिता जी ने उनें गी सादा भेजेआ हा । मेरे ब्याह् दे कोई दौं-ब'रें मगरा पिता जी दा काल होई गेआ हा । काल होने दे त्रीये दिन ओ चान-चक्क आई पुज्जे हे । अस हरान हे जे इनें गी अपने भाई साह्ब दे पूरे होई जाने दा सोग-सनेह्आ कियां पुज्जा । हां, ए होई सकदा ऐ जे पिता जी ने उनें गी अपनी मांदगी बारै लिखेआ होऐ । उनें कोई लम्मी मांदगी निहीं पाई । मसां हफ्ता-दस दिन मान्दे रेह् होने न । देबू चाचे दा ओपरा नेह्आ हुलिया हा । बड़े-बड़े लम्मे क्याड़ी तगर लमके दे बालें दे पटे । खिल्लरी दी दाढ़ी ते दाढ़ी कन्नै अपने बालें दे सिरें गी इक्क-मिक्क करदियां घनियां मुच्छां । बे-ध'बा नेह्आ लाब्बा —खानेदार तैह्मत, अदराना नेह्आ कत्थी कुर्ता ते गल मुट्टे-मुट्टे मनकें दी माला । घस्से दा कम्बल लपेटे दा हा । घर आए दे लोकें-रिश्तेदारें उनें गी कोई बावा समझेआ हा । हां, इक फर्क हा जे उसलै उन्दी सेह्त संभलोई दी ही । अक्खियें च इक चमक ते कशश ही ।

दूए दिन ओ मिगी चुपचाप पिता जी दे फुल्ल परबाह्ने ते उन्दा सराध करने आस्तै अपने कन्नै हरदुआर लेई गे हे । ओ आपूं बी किश समें थमां उत्थै गै इक आश्रम च, जिसदा नां ''सन्त आश्रम'' हा, पुज्जने थमां पैह्लै उनें केईं खल गाहे हे, जिसदी किश जानकारी उनें मिगी साढ़ी रेल-यात्रा च दित्ती ही ।

ओ ''अजाद हिन्द फौज'' च बी रेह् ते अंग्रेजी सेनाएं खलाफ बी केइयें मुहाजें पर लड़े हे । उनें नेता जी गी दो-त्रै बारी कोला दिक्खे दा हा । उनें मिगी दस्सेआ हा जे ओ कोई ब'रा-भर मांडला जेल च जंगी कैद्दी बी रेह् हे । देस गी अजादी थ्होई जाने पर ओबी अपने साथियें कन्नै रिहाऽ होए हे । पर ओ घर निहे परतोए । उनें मिगी दस्सेआ हा जे

उन्दे पैरें च इक ओपरा नेह्‌आ चक्कर हा जेह्‌ड़ा उनें गी इक थाह्‌र टिकन गै निहा दिन्दा। उनें ब्याह्‌ निहा कीता भाएं मेरे पिता जी चांह्‌दे हे जे ओ अपना घर बसान। तां जे उन्दी बेल बधै, हरिकाम र'वै।

मेरे ए पुच्छने पर जे ओ घरा की चली गे हे तां ओ बड़े हरान होइयै आखन लगे'''।

''मनीष, तुगी भाई साह्‌ब ने घर छोड़ियै मेरे लोप होई जाने बारे किश निहा दस्सेआ ?''

''नेई।''''में परता दित्ता।

''असला च भाई होर चेतें गी छाती च छपैलने दे आदी हे।''

फ्ही बिन्द-क रुके ते सूक सुट्टियै आखन लगे जे ''ओ जरदे मता हे ते बुहासरदे घट्ट हे। दरअसल मेरी गिरफ्तारी दे वारेंट जारी होई गेदे हे। जिसदी सूह्‌ कुसै ने भाई साह्‌ब गी पैह्‌लें गै पजाई दित्ती ही।''

''वारेंट की निकले हे तुन्दे खलाफ ?''—में पुच्छेआ।

''में इक इंकलाबी पार्टी दा मैंबर हा ते मेरे खलाफ अपने साथियें कन्ने रलियै बम्ब बनाने दा दोश बी हा।''

''क्या ए दोश सच्चा हा ?''

''हां।''—उनें जोर देइयै आखेआ ते उन्दी अक्खियें च इक ओपरी नेह्‌ई चमक उठी आई सी।

रातीं ओ बिच्च-बिच्च खंघदे रेह्‌। उन्दी अवाज कमरे च इयां खिल्लरदी जियां कैंह्‌दा भांडा ठनका दा होऐ। इक-दो बारी ओ खंघू दे गोशके कन्ने फामें-जन होइयै बाह्‌र वाशबेसन पर आए। । निर्मल दी जाग बी खु'ल्ली गेई। उन्ने मेरे तरले कीते जे इस बमारी गी घरै दे अंदर नेई बाड़ेओ। किश न्यानें दा ते ख्याल करो। सच्च आखां तां उसदी इस तकीदा ने मेरे अपने मनें च उठदे इस बचार गी होर पक्का कीता हा।

बडलै में दिक्खेआ जे वाशबेसन पर कुतै-कुतै खूनै दियें छिट्टें दे नशान बचे दे हे। जियां सूह्‌ए रेश्मी धागें दे बिरले-पतले बुम्बल कुसै कतरियै सुट्टी दित्ते दे होन।

OOO

नेकां मौसमें दियां मारां खादे दा इक खैराती हस्पताल दा बोर्ड मेरे सामने हा—कोल-कोल मस्होई आए दे नि'म्में पेदे अक्खर, पोचो दी पट्टी चा झांकदे पूरनें साई दो शब्द बना करदे हे—''विवेकानन्द हस्पताल''। में उनें गी इक बैंच्च उप्पर बठाया ते आपूं डाक्टर सम्याल दे कमरे च गेआ उठी। डाक्टर सम्याल मेरे पछानू न ते अस किश चिर जमाती बी रेह्‌दे आं। में उनें गी अपनी समस्या दस्सी। उनें अपने कोल खड़ोती दी इक नर्स गी किश हदैतां दित्तियां ते मिगी आखेआ जे तुस अपने पेशेंट गी अंदर वार्ड च लेई आओ। में उनें गी वार्ड च लेई आया। इद्धर-उद्धर नजर फेरी। इक बैड्ड कोल उऐ नर्स खड़ोती दी

ही। उसनै हत्थै दे शारे नै अपने पासै सद्देआ में उनें गी बिस्तरे पर लेटी जाने लेई आखेआ। नर्स ने उन्दे पैरें हेठा चादर खिच्ची ते उन्दी छाती तगर लेई आई। उनें इक नजर मिगी ते इक नजर नर्सा पासै दिक्खेआ ते चादरा गी सिरा तगर खिच्चियै पासा परती लैता। नर्स उत्थोंआं निकली गेई—हुन में कल्ला उन्दे कोल रेह्‌ई आ। मिगी नेकां बचार आवारदे हे। उत्थें खड़ोते दे किश झाका नेह्‌आ बझोआ करदा हा—घड़ी दिक्खी, माढे नौं दा अमल हा। दस बजे बैंक्क लगदा हा।

मेरा ख्याल ऐ जे ओ मेरी परेशानी गी ताड़ा करदे हे। की जे उनें चादरा दा मूंह्‌ गुहाड़ियै मिगी आखेआ हा—"मनीष, तूं जा हून। में ठीक आं। तेरा डाक्टर पता नि कुसलै औंदा ऐ।" सुनियै मिगी किश शर्म नेह्‌ई बझोई।

"नेई-नेई, कोई तौल नेई। डाक्टर तुसें ई दिक्खी लै, बस…!" में आखेआ। उनें पही चादर उप्पर लेई ते पासै भार लेटी गे। उन्दा मुहांदरा कुसै बी भाव थमां सक्खना बझोआ हा मिगी। अपने अंदरा दे खड़बाते गी अपने अंदर गै डक्की रक्खने दी कला ओ जानी गेदे हे। बे-आसरा कलापे दा जीन माह्‌नू गी ओपरे सच्चे च ढालदा ऐ…इस भेत दा थौह्‌ नेह्‌ फक्कड़ें गी मिलने परैंत्त गै थ्होंदा ऐ।

मेरे मूंढै पर कुसै ने पुल्ला नेह्‌आ हत्थ टकाया। परतोइयै दिक्खेआ डाक्टर सम्याल खड़ोते दा मुस्कराऽ करदा हा। उऐ नर्स टिप-टिप करदी मेरे चाचे दे सर्‌हैने पासै बधी।

"के हाल ऐ तुन्दे पेशैंट दा ?" सम्याल ने पुच्छेआ।

"ए हुन तुन्दे पेशैंट न डाक्टर साह्‌ब, मेरे नेई।" मिम्मी हसदे-हसदे आखेआ। हस्पताल दी घड़ी मेरी घड़ी थमां कोई पंदरा मिंट पिच्छें ही।

हस्पतालै दा बाह्‌र आया तां में बड़ा हौला-हौला-जन मसूस करा करदा हा। बैंक्क च अपने कम्मै च रुज्झे दा रेह्‌आ। बिच्च-बिच्च साथियें कन्ने चाह्‌ ते गप्पें दे दौर बी चलदे रेह्‌। कौंटर सामनै पैसे कढाने ते ज'मां कराने आले लोकें दी बधदी लाइनें थमां बे-न्याज, बे-परुआह्‌।

संझां लै घर परतोआ। मेरी नजर दूरा दा गै हसूं-हसूं करदे अपने दौनें जागतें पासै गेई। ओ दोऐ बरांडे दे जंगले कोल खड़ोते दे जियां मेरी गै निहालपा च हे। उन्दे पिच्छें निर्मल बी खड़ोती दी ही ते बड़ी खुश-खुश लब्भा करदी ही।

"छोड़ी आए उनें गी हस्पताल ?" मिगी पता हा जे उसदा पैह्‌ला सुआल इयै होग। पही मेरे दोऐ जागत मसूम नेह्‌ सुआल करदे रेह्‌। में "हां"—"हूं" करियै उनें गी पतेआंदा रेह्‌आ। टैन्शन जां चिन्ता दा कोई नशान निहा। जियां कोई तुफान टली गेदा हा।

⊙⊙⊙

त्रीऐ दिन डाक्टर सम्याल दा फोन आया। बड़ी ओपरी नेह्‌ई घटना बीती ही। मेरे चाचा हस्पताल छोड़ियै कुतै निकली गेदे हे। कुसै गी किश दस्से बिजन। मेरे थमां बी चोरी। इक दो-दिन मेरे अंदर खलबली रेह्‌ई। पही सब किश बल्लें-बल्लें अपने पराने ढर्रे पर चलन

लगी पेआ । किश रुकेआ नां किश बदलेआ । हां, बिच-बिच बे-तरतीब दाढ़ी च खटोए दा उन्दा चेह्‌रा मेरे सामनै उग्गी औंदा । मट-मैलियां, भुसलियां अक्खियां मिगी घूरदियां… मसूस करदा जे मेरे लेई इन्दे च कोई शकैत जां नमोशी दे भाव नेईं । ए गल्ल दीगर ऐ जे में उन्दी नजरें च रिश्ते दी भखन, जेह्‌ड़ी चमक ते छुआली उजागर करदी, उसी सांभना में अपने आस्तै मुहाल बुज्झा करदा हा । कुसै लै अंदरा तोड़ी कम्बी जन्दा ।

उन्दे हस्पतालै दा लोप होई जाने दे ठीक दस्सें दिनें बाद मेरे सरनामें उप्पर "सन्त आश्रम" आलें दी चिट्ठी आई । मिगी सूचत कीते दा हा जे देवव्रत हुन्दा काल होई गेआ ऐ । उन्दा काल आश्रम दे बाह्‌र इक घाट उप्पर होआ ते आश्रम बासियें उन्दा खीरी संस्कार करी दित्ता ऐ ।

पता नेईं में की अपराध-बोध दे दलदल च फसदा जा करनां । □

० पक्की ढक्की, जम्मू ।

गज़ल

□ वीरेन्द्र केसर

रत्तू बट्टै मिलै ते लैनां, सस्ता सौदा पांदा नेईं ।
में लैला दे आंगर जरना, मजनू सांहीं करलांदा नेईं ।।

में कलियें दी बास नमुल्ली जां फौगन दी धुप्प आं में,
में बिज्जै आंगर नेईं पौंदा, में न्हेरी सांहीं आंदा नेईं ।

तूं बेले दा बड्डा माली, पुट्टें, लुगें, छिबें तूं
ठीह्‌कर बी में मरुआ लाना, कुदरै थोह्‌रां लांदा नेईं ।

में रसले जुल्ले दा छौरा, में निम्मै दी मिट्ठी छां
में कंधै दा बड़ बूटे दा, छौरा फुल्लें छांदा नेईं ।

में अश्कें शैह्‌दै दा तोपा, जां फुल्लें दा हासा में
में सारें लेई खु'ल्ला-सादा, कुदरै चोनां पांदा नेईं ।

हौला होई परमेसर मिलदे, तां में दर्शन पाने नेईं
त्रुट्टी, भज्जी, मुड़की जन्नां, लिफना नीनां आंदा नेईं ।

में रुढ़दे दा, जां छन्नी दा, जां पैंछी दा तीला में
'केसर' कुल्ली बलदी दिक्खी, राग मल्हारी गांदा नेईं । □

० 1184-ई० पी० कनक मंडी, जम्मू

रामनगर—इक इतिहासक नगर

□ ओम शर्मा 'जन्दरेआड़ी'

जम्मू थमां कोई इक सौ किलोमीटर दूर, शैल रौंसलियें धारें मंझ इक पद्धरे चगानै च बस्से दा 'रामनगर' इक तारीखी कसबा ऐ। ए जिला उधमपुर दा इक तसील सदरमुकाम ऐ। 60 मील लम्मी ते 40 मील चैड़ी इस प्हाड़ी तसीला दा कुल्ल रकबा 3,14,067 एकड़ ऐ। 1981 दी मर्दुम शुमारी मुताबक एदी कुल्ल अबादी 1,11,871, ऐ ते खास रामनगर दी 4077। कारोबार ते औद्योगिक द्रिश्टी कन्नें भाएं इसलै रामनगर दा कोई बड़ा म्हत्तव नेईं पर जम्मू कश्मीर दे इतहासक नक्शे पर एदा इक टकोह्‌दा थाह्‌र ऐ। 1983 च, चुनाउ परचार दे सिलसिले च श्री 'अटल बिहारी बाजपेयी' होरें रामनगर दे इक जलसे च अपना भाशन इन्नें शब्दें कन्नें शुरू कीता हा—"इस किले की दीवार के इक-इक पत्थर के पीछे एक इतिहास छिपा है—"। एदे च कोई शक नेईं जे रामनगर च जम्वाल राजें दे मैह्‌ल, किला ते समाध अपने अन्दर इक लम्मा गौरवपूर्ण इतिहास छपैलियै खड़ोते दे न। 19 नवम्बर 1988 शा 25 नवम्बर 1988 नगर रामनगर दे मैह्‌लें च 'पुरातत्व विभाग' पासेआ World Heritage Week' दे सिलसिले च इक चित्र प्रदर्शनी लुआई गेई जेह्‌दा उद्‌घाटन रियास्ती गवर्नर श्री जगमोहन होरें कीता। इस कन्नें रामनगर दा इतिहासक म्हत्तव होर बी बधी गेआ। पर रामनगर दा असली इतिहास इनें स्मारकें शा केईं सौ ब'रे पैह्‌लें शुरू होंदा ऐ ते जेह्‌दा सरबंध चम्बै दे राजे कन्ने जुड़े दा ऐ। पर बसोस जे ओदी गवाही देने आला कोई स्मारक इसलै मजूद नेईं ते लिखत प्रमाण बी बड़े घट्ट मिलदे न। इस करी दन्तकथें पर निर्भर रौह्‌ना पौंदा ऐ।

रामनगर दा पराना नां 'बन्दरालता' ऐ ते इसदी स्थापना बन्दरालें कीती ही। बन्दराल राजपूत अज्ज बी रामनगर दे केईं ग्राएं च बसदे न जियां जन्दरेआड़ी, माढ़ता, परेड, जन्दरोह्‌ड़, बढ़ोल, रांग, बगोध, प्यूह्‌नी बगैरा। ए बन्दराल इत्थें कदूं आए ते किन्ना चिर राज कीता ? इसदा पक्का परमाण नेईं, पर गलांदे न जे बन्दरालें दे औने शा पैह्‌लें इत्थें हन्नै-हन्नै राज हा। हर कोई जोराबर इक-दौं ग्रां दा हाकम बनियै 'राना' खुआंदा ते

अपनी मनमरजी ने गरीबें गी लुटदा- धूड़दा, जुल्म करदा ते आपूं ऐश कन्नें जींदा। इनें रानें दे थढ़े जां कंधरोए अज्ज बी केइयें ग्रांएं च मिलदे न। रामनगर शा कोई 15 कि०मी० दूर सत्तेआं ग्रां दे रानें दे थढ़े रस्तै च औंदे न। सत्तेआं दा राना बड़ा मशहूर हा। 'घुरु' नां दा इक ठौकर ओदा बजीर हा। गलांदे न, ओ बड़ा तगड़ा बलवान जोधा हा। ओदी लुआद घुरान ठौकर चलै दी ऐ। उसदे नां पर गै 'घुरता' ग्रां दा नां पेदा ऐ। सत्तेआं च जलंधरा देवी दा इक बड़ा प्राचीन मन्दर ऐ जिसी पांडवें दे वेले दा सुनांदे न। उत्थें हर ब'रै इक संढे दी बल लगदी ही। इक बारी 'सीतू' नाई ने राने दे कन्न भरे जे ऐतकी बली दा संढा घुरुऐ शा मराया जा ते ओ बी लोहे दी तलवारी दे थाह्‌र कैंवलू दी तलवारी कन्नें। राने दा हुकम होई गेआ। नाइयै दी मसखरी ते घुरु गी थल्लै लाने दी चाल राजे दी मौज बनी गेई। खैर, घुरुऐ मुट्टी कैम्बलू दी तलवार खूब पैनी कीती ते इक्कै फट्टै ने संढे दी मुंडी बड्ढी टकाई। सगुआं तलवारी दा फट्ट हेठ इक पत्थरै पर जाई लग्गा। उस डुग्घे फट्टै दा नशान अज्ज बी मन्दरै बाह्‌र इक कुप्पड़े पर दिक्खी सकने आं। अपनी हानी समझियै घुरु नस्सी गेआ ते नाइयै दे मगर लग्गियै उसी इक नालै च भारी सुट्टेआ। उसगी सीतू खाला (नाला) थाह्‌र अज्ज बी गलांदे न। सत्तेआं दा नस्सियै घुरु चम्बै जाई पुज्जा ते उत्थवां दे राजे गी इनें रानें दे जुल्में दा सारा हाल सुनाया ते गरीब लोकें गी उन्दे शा बचाने दी प्रार्थना कीती।

उसलै चम्बै दा राजा बचित्र वर्मा हा। असली नां 'बचित्र देव' हा पर चम्बे दे राजे दा 'वर्मा' लकब रेह्‌आ ऐ। उस घुरुऐ दी सारी गल्ल सुनियै अपने निक्के भ्रा बृहत्तर देव गी फौज देइयै घुरुऐ कन्नें भेजी दित्ता। घुरु घरै दा भेती हा। फौज सत्तेआं दे [illegible] इक जाड़ै च छप्पी गेई ते सलाह्‌ होई जे जिसलै रानें भत्त खान बैठे दे होन, नगाड़े दी छेड़ा पर हमला कीता जा। घुरु इक्कला रानें गी मिलन गेआ। उसलै ओ भत्त खा करदे हे। घुरुऐ गी दिक्खियै सब्बै बड़े खुश होए ते रुट्टी खान सद्देआ पर घुरु बोल्लेआ—"सरकार! में नगाड़ा बजाए दे केई दिन होए न; पैह्‌लें मिगी नगाड़ा बजान देओ ते फी रुट्टी खानी।" नगाड़े दी छेड़ सुनदे गै चम्बै दी फौज निहत्थे रानें पर त्रुट्टी पेई ते उनें गी मारी दित्ता ते सत्तेआं पर कबजा करी लेआ। जिस जाड़ फौज छप्पी ही, उसगी चम्बे दा जाड़ गलांदे न। सत्तेआं दे बाद दूए ग्रांएं दे राने बी जित्ते। 'नग्गर' दे राने गी बी हराया। उसलै रामनगर दा नां छड़ा 'नग्गर' हा। 'बृहत्तरदेव' ने नग्गर गी अपनी राजधानी बनाया ते इस लाके पर राज शुरू कीता। नग्गर दा नां बंदरालता रक्खेआ ते खानदान दा नां बंदराल पेई गेआ। अनुमान ऐ जे 'बृहत्तर देव' दे नां पर 'बृहत्तरालता' बिगड़दा-बिगड़दा 'बंदरालता' बनी गेआ होऐ। गलांदे न बंदरालें कन्ने उन्दे पन्त-परोह्‌त ते दूए कम्मन-कमीन बी आए हे।

पर, इस दा पक्का सबूत नेईं मिलदा जे 'बंदरालता' दी स्थापना कदूं होई? बंदरालें दी बैंसावली दी बड़ी खोज कीती गेई। खीर, श्री जोगिन्दर सिंह बंदराल हुन्दे कोला थ्होई दी इक परानी कताब चा, ए मिली। ए कताब सफा 31 शा 475 तगर पढ़ने जोग ऐ ते इसदे लेखक श्री काहनसिंह राजपूत बसोह्‌ली आलां दा पता लगदा ऐ ते नां पोथी दा "तारीख व सिलसिला राजपूत राजगान" सेही होंदा ऐ। एदे मताबक 'घुरु' घुरान दी चम्बे जाने दी गल्ल 183 वि० दी ऐ। पर जिसलै चम्बै राजा बचित्र देव (वर्मा) दा राज हा ओ चम्बे दे मश्हूर राजा शील वर्मा दी छेमीं पीढ़ी च होआ। शील वर्मा दे दस पुत्तर ते इक धी चम्पा ही जेदे नां पर गै उसने चम्बा शैह्‌र बसाया हा। शील वर्मा दा जमान्ना 220

वि० दस्से दा ऐ। पंज पीढ़ियां अग्गें 6मीं पीढ़ी च बचित्र वर्मा दे भ्राऽ बृहत्तरदेव गी 183 वि० च रामनगर आनने दी गल्ल ठीक नेईं लगदी। शील वर्मा दे बाद क्रमानुसार ए राजे होए :— (1) शील वर्मा—(2) योगाकार वर्मा—(3) भोग वर्मा—(4) जोग वर्मा—(5) डोडाक वर्मा उर्फ बलीराज जिसदे दो पुत्तर बचित्र देव ते बृहत्तर देव होए ।। ते बृहत्तर देव ने गै बन्दरालता दी स्थापना कीती। बृहत्तर देव दे बाद जिनें उन्नी (19) राजें क्रमवार इत्थें राज कीता उन्दे नां इंयां न—(1) बृहत्तर देव—(2) भोज देव—(3) सुल्तान देव—(4) केवराज (5) प्रतापदेव—(6) हुकमदेव—(7) भीलमदेव—(8) जोग देव—(9) नाह्र देव—(10) लक्ष्मण देव—(11) तरुवर देव—(12) छत्तर साल (13) कैलाश पत (14) दीवान इन्दर देव—(15) राजपत—(16) भगवंत सिंह—(17) जगतसिंह—(18) भूपदेव—(19) चन्दन हरदेव जां चन्दर धरदेव, जिस हा म० सुचेत सिंह ने 1822 ई० च राज लेई लैता।

डा० आर० सी० अग्रवाल हुन्दी वार्ता रामनगर दे मैह्लें बारै रेडियो जम्मू थमां 12-4-88 गी प्रसारत होई ही जेदे च उनें 11मीं शा 18मीं सदी तगर बन्दरालें दे 40 (चाली) राजें दा रामनगर उप्पर राज दस्सेआ हा। 40 राजें दी गल्ल ठीक नेईं पर शासन काल किश जचदा बी ऐ।

इनें तत्थें शा ए सिद्ध होंदा ऐ जे बन्दराल चम्बे दा आए ते उनें रामनगर च इक ताकतवर खुदमुख्तियार हकूमत कायम कीती जेह्की लग-भग अट्ठ-नौ सौ साल चली। चौह्दमां राजा इन्द्रदेव जम्मू दे महाराजा रंजीत देव दा बाज गुजार रेहा, ते उसगी दीवान दा खताब थ्होए दा हा। म० रंजीत देव (1731-81 ई०) ने जिनें 22 प्हाड़ी राजें गी सर कीता हा उन्दें च इक रामनगर (बंदरालता) बी हा। पर ओदे मरने परैंत—(1781 ई०) जम्मू दरबार च कमजोरी आई गेई। बंदरालता फी खुदमुख्तियार होई गेआ। म० रंजीत देव दे पुत्तर बजराज देव ने चम्बे दे राजा राएसिंह दी धी ब्याह्‌ दी ही। जिसलै कांगड़े दे कटोच राजें पठियार किले पर कबजा करी लेआ तां राजा राएसिंह ने अपने ब्याही कशा मदद मंगी। म० रंजीत देव ने अपने पुत्तर बजराज गी सहायता आस्तै भेजेआ। ओदे कन्नें बन्दराल राजा इन्द्रदेव दा निक्का ते चौथा पुत्तर जयसिंह बी गेदा हा। जिसने पर उसगी डेंकवान तसील पठानकोट च इक जगीर बी दित्ती गेई ही। महाराजा रंजीत देव दे पोतरे जीतसिंह ने बन्दराल राजकुमारी कन्नें ब्याह्‌ कीता दा हा। बसोह्ली दे राजा कृपाल पाल (1678-93 ई०) ने बी बन्दराल राजकुमारी कन्ने ब्याह्‌ कीता दा हा।

बन्दराल राजें दे मैह्ल जिगली चौरी (रामनगर) हे जिंदा कोई नां-नशान नेईं छड़ी इक कंध दस्सी जंदी ऐ। ए जगह हुन अबादी-देह्‌ ऐ, कुसै दी गरदौरी नेईं। गलांदे न इत्थैं गै बन्दराल राजें दे पुरोह्तें दे घर बी है हे। नरसिंहें दा मन्दर बी है हा। इक दिन राजे गी नरसिंहें सुखने च जगाऽ दित्ता जे उनें गी रामनगर आली खड्डा दी मन्सादेवी आली डबरी चा लेई जा, उयै नरसिंह आनियै राजै मन्दर बनाया हा। गलांदे न रस्तै वहारें गी बड़ा भार लग्गेआ ते गुरलांग नां दे थाह्र इक पत्थरै पर बसांऽ कीता। जित्थें नरसिंहें दी पालकी तुआरी ही अद्धी करामात उत्थें गै रेही गेई। अज्ज उत्थें बी नरसिंह जी दा मंदर ऐ। गलांदे न बंदरालें दा किला इत्थै गै हा जित्थै हुन ऐ। उंयां इसलै रामनगर च बंदरालें दे मौके दी कोई यादगार नेईं लभदी।

अठारमीं सदी च पंजाब दे महाराजा रंजीत सिंह ने अपनी हकूमत दा खूब बस्तार कीता । अंग्रेजें कन्नें इक समझोते करी जम्मू-कश्मीर रियास्त बी ओदे अधीन होई गेई । जम्मू दे महाराजा रंजीत देव दे भ्राउ सूरत सिंह दे पोतरे गुलाब सिंह, ध्यान सिंह, सुचेत सिंह बी ल्हौर दरबार च नौकर हे । इनें डोगरा जरनैलें दी दरबार च बड़ी कदर ही । बादशाह् इन्दे पर बड़ा खुश हा । उसगी इन्दे पर पूरा बसाह् हा । गुलाब सिंह गी योग्य समझियै महाराजा रंजीत सिंह ने अपने हत्थैं हाड़ 1879 विक्रमी (1822 ई०) गी अखनूर दे मुकाम उप्पर राजतिलक देइयै जम्मू दा राजा बनाई दित्ता । सुचेत सिंह गी रामनगर (बंदरालता) रियास्त सौंपी गेई ते ध्यान सिंह गी भिम्बर दा लाका दित्ता गेआ । उसलै रामनगर च आखरी बंदराल राजा चन्दन हरदेव राज करदा हा । उस हा राज लेइयै सुचेतसिंह ने उसगी इत्थें किश गुजारा लाई दित्ता पर इत्थैं रौह्ना अपनी हत्तक समझियै ओ शहजादपुर ज़िला अम्बाला च जाई बस्सेआ ।

सुचेत सिंह ने रामनगर गी बड़ी तरक्की दित्ती । इस दा नां 'बंदरालता' बदलियै पुराने 'नग्गर' नां उप्पर रामनगर रक्खेआ ते शैल शासन राहें इत्थैं रामराज कायम करने दी ओदी बड़ी कामना ही । जम्वालें दी हर शाख इत्थें बसाई । अपने मैह्ल बनाए, मैह्लें दे कच्छ गै नरसिंह महाराज दा मन्दर बनाया जेदे च बन्दरालें दे मैह्लें चा नरसिंह मूर्ति आनियै स्थापत कीती । इक बड़ा मजबूत किला बनाया ते इक ताकतवर फौज रक्खी जिसने सारे इलाके च अमनो-अमान कैम कीता ते इक राजपरत होने पर स्वभाविक बिद्रोही भावना गी दबाया । गलांदे न जिसलै किला त्यार होआ तां राजा सुचेत सिंह ने केई स्याने मोह्बर आदमी सद्दियै अपनी रियास्त दी खबर-सुरत पुच्छी । हरीपुर लल्ले दे शाह् बड़े स्याने हे, उनें गलाया, "माराज, इसदी उत्तर-पच्छम आली कंध किश ढिल्ली ऐ ।" राजा शारा समझी गेआ । चन्हूनतै दे ठौकर बड़े जोराबर हे । उनें गी सद्दियै अपनी मतैह्ती मनाई ते सिर चुक्कने आलें गी किले दी कंधा च चनाई दित्ता । राजा सुचेत सिंह ने इत्थें 1844 तगर 22 साल राज कीता । अपनी हकूमत गी खूब बस्तार दित्ता । राजा बड़ा ब्हादर हा । इक बारी चनैह्नी रियास्त दे 'मरोठी' ग्रां गी उसने अपने कब्जे च करी लेआ तां चनैह्नी दे राजा दयालचन्द ने जंग दी त्यारी करी लेई । सुचेत सिंह ने चनैह्नी उप्पर हमला करियै, मैह्ल फूकी दित्ते ते चनैह्नी अपने राज च शामल करी लेई । राजा दयाल चन्द ल्हौर जाइयै म० रंजीत सिंह कच्छ फरयादी होआ । ओदे आखने पर म० गुलाब सिंह ने बिच्च पेइयै उसगी इलाका वापस दुआया । सुचेत सिंह ने रामकोट बी अपने मैह्ल बनाए दे हे । इसदे बेलै गै 'मनकोट' दा नां रामकोट पेआ हा ।

महाराजा रणजीत सिंह सन 1839 च मरी गेआ ते ल्हौर दरबार च अफरा-तफरी मची गेई । उस खाना-जंगी च राजा सुचेत सिंह बी 1844 च मारेआ गेआ ते रामनगर, जम्मू दरबार—महाराजा गुलाब सिंह, दे अधीन आई गेआ ते 1886 तगर रेहा । महाराजा गुलाब सिंह 1857 च (20 सौन 1914 वि०) स्वर्गबास होए । उन्दे दौं पुत्तर ऊधमसिंह ते सोहनसिंह ल्हौर मरोई गेदे हे । इस गल्ला जम्मू दा राजतिलक उनें अपने हत्थें रणबीरसिंह होरें गी 8 फौगन 1912 वि० (1855 ई०) च कीता हा । रणबीर सिंह होरें पंज ब्याह् कीते दे हे । इक ब्याह् रामनगर परेआ ग्रां दे बंदराल काह्न सिंह दी कुड़ी कन्नें कीता दा हा । भाद्रो 1942 वि० च उन्दी मौती मगरा जम्मू-कश्मीर दा राजा प्रतापसिंह गी होआ

ते रामनगर दा इलाका रामसिंह होरें गी जगीरा तौर मिलेआ। जिनें 1886 ई० शा 1899 तगर राज कीता ते रामनगर गी होर बी मती तरक्की दित्ती।

सन 1844 च जिसलै राजा सुचेत सिंह ल्हौर मारे गे तां उन्दियां दौं रानियां ते 30 गोल्लियां सती होई गेइयां। ओ मैह्‌लें च गै सती होना लगियां हियां पर दीवान तेजराम ने बड़ा समझाया ते रामनगर दे चगानै च ओ सती होई गेइयां। गलांदे न जंदे बेलै उनें रामनगर दे तलाऽ च बे-शुमार धन-दौलत ते बन्द्धे-गैह्‌ने सुट्टे हे। रामनगर दे मैह्‌लें च पराना मैह्‌ल ते शीश-मैह्‌ल राजा सुचेत सिंह ने बनवाए हे नमां मैह्‌ल राजा राम सिंह ने बनवाया हा। मैह्‌लें च होई दी चित्रकारी बसोह्‌ली प्हाड़ी चित्रकला दा सुन्दर नमूना ऐ। रामनगर दे मैह्‌ल किला ते समाध हून पुरातत्व विभाग दी दिक्ख-रिक्ख च न ते बंदराल राजें दे स्मारकें आंगर इंदे नश्ट होने दा खतरा किश घटी गेआ ऐ। इनें मैह्‌लें दा रकबा 16 कनाल 2 मरले गरदौरी च ऐ।

जम्वाल राजें रामनगर गी इक शैल कुशल शासन दित्ता। रामनगर च बाह्‌रा दा नुआइयै कारीगिर बसाए। गलांदे न उन्दे बेलै ज्हार-बारां सौ मुस्लमान घर हे इत्थें, जिन्दे च बड़े अच्छे शालबाफ, दारूगिर, कुम्हार, ते दूए कारीगिर हे। रामनगर शा कोई 5 मील दूर 'पलासां' थाह्‌र रामसिंह दे मौके दा बने दा इक बड़ा उच्चा दरवाजा ऐ। उत्थें तगर राजा, रामनगर शैह्‌र गी बसाना चांह्‌दा हा। उनें दिनें गै माढ़तै चाही दा बाग लुआया गेआ हा। राजा राम सिंह ने इक शिवजी मन्दर (तलाऽ दे सामनै) दा कम्म लुआया पर स्थापना उन्दे जींदे नेई होई सकी। ओ जेठ 1956 वि० (सन 1899) गी श्रीनगर च स्वर्गबास होई गे। उन्दे दौं पुत्तर होए पर निक्के होंदे गै मरी गे हे ते इक धीऽ चनैह्‌नी आले राजा कदार चंद कन्ने 1651 च वि० ब्याही गेई ही। राजा राम सिंह दे बाद रामनगर महाराजा प्रतापसिंह दे अधीन आई गेआ ते इसदा बक्खरा बजूद खतम होई गेआ। राजा रामसिंह हुन्दे बेलै रामनगर खास दी अबादी, सुनांदे न, 23000 ही ते जेह्‌की इसलै कुल्ल चार ज्हार रेही गेदी ऐ। इत्थें केई कारखाने हे ते खूब कारोबार हा। पर हून परला बजार ते छड़ा नां दा गै रेहिदा। उंयां उसलै रामनगर दा जम्मू तगर पैदल रस्ते गै हे। इक रस्ता घोघड़ मढ़, ठलोड़ा, सरूहींसर, ऐथम तूतें दी खूही बिच्चें जम्मू जंदा हा ते दूआ डालसर, नगरोटा, खैह्‌ल, चन्हूनता, जोह्‌नूं, पातली ते जग्हानूं बिच्चें उधमपुर जाई लगदा हा। गड्डी दी सड़का दा कम्म स्व० महाराजा प्रताप सिंह होरें लग-भग 1984/85 वि० च लुआया। उन्दी सफरमैन कम्पनी ने 'कूह्‌' तगरा सिड़क चालू बी करी दित्ती दी ही पर रामनगर तक छड़ी सेध गै पेदी ही। उन्दा स्वर्गबास होने करी ए कम्म पही बन्द होई गेआ।

सड़कां कुसै लाकै दी तरक्की दा साधन हुन्दियां न। इस्सै गल्ला दा म्हत्तव पनछानियै रामनगर दे पाह्‌दा रामानन्द होरें सड़क रामनगर तगर पजाई। उन्दी कम्पनी दा नां रामानंद एंड को० हा। सुनांदे न, जे पैह्‌ली गड्डी रामनगर 1990-91 वि० च पुज्जी ही। पर समें दे कन्नें रामनगर च पही कोई खास तरक्की नेई होई। कारोबार घटदा गेआ ते केई लोक बाह्‌र गे उठी। हून अपनी हकूमत बेलै रामनगर पही तरक्की करन लगा ऐ। जेढ़ी मती जड्डी (सुस्त) रफतार च ऐ। धार रोड दा बी बक्खियें टप्पना एदा इक कारण ऐ ते दूआ औद्योगीकरण दी कमी ऐ। बेकारी, बमारी ते पीने दे पानी दी तंगी जनेहियां केई समस्यां न ते जिन्दे समाधान दी लोक मेद रखदे न। ☐

० वार्ड नं० 1 अध्यापक नगर, रामनगर-182122

लोक धारा

डुग्गर दियां शिलाबैंतियां

(पंचायत गुढ़ा सलाथियां)

□ पवित्र सलाथिया

डुग्गर धरती दा चप्पा-चप्पा जित्थें मंदरे, मसीतें, गुरुद्वारे ते गिरजाघरें दी सग्गोसारी च रस्सा-बस्सा दा ऐ उत्थें शिलाबैंतियें दी पूजा कुल-देवियें दे रूपा च रोजान्ना दी जिंदगी च होंदी ऐ ते इनें शिलाबैंतियें दी सबल्ली नजर बी इत्थूं दे जिया-जैंत ते उंदी समृद्धि दी रखेआ करा करदी ऐ। डुग्गर दा कोई बी ऐसा थाह्‌र नेई जित्थें इनें कुल-देवियें दी पूजा नेई होंदी ते कोई इक गै ऐसा हिन्दू परोआर होग जेह्‌ड़ा इंदी मानता नेई करदा होग पर आमतौर पर दिक्खने च ए औंदा ऐ जे सारें गै इंदी मानता-म्हत्ता ऐ।

० **शिलाबैंती शब्द दी उत्पत्ति ते व्याख्या :** —शिलाबैंती शब्द संस्कृत 'शीलवती' दा विकसत रूप ऐ। शिलाबैंती शब्द दी उत्पत्ति च संस्कृत 'शील' धातू दे कन्ने मतुप्+ङीप दौं प्रत्ययें दी योजना ऐ। (शील+मतुप=शीलवत्+ङीप) हिन्दी मानक कोश दे मताबक शील शब्द पुलिंग संज्ञा ऐ जिसदा अर्थ ''मनुष्य का नैतिक आचरण और व्यवहार: विशेषत: उत्तम और प्रशंसनीय या शुभ आचरण और व्यवहार'' अर्थात माह्‌नू दा चाल-चलन ते बरताऽ-व्यवहार।

दूई भेठा शील थमां बने दे स्त्री वाचक शीलवती शब्द दा अर्थ ''शीलों का पालन करने वाली या उत्तम शीलवाली''। संस्कृत 'वती' थमां डोगरी च 'बैंती' रूप डोगरी भाशा दी उच्चारण व्यवस्था दी नशानदेही करदा ऐ, की जे मुंढले 'व्' गी 'ब्' ते पही 'ऐ' तें अनुनासिकता दियें प्रधान प्रवृतियें कारण 'वती' दा 'बैंती' रूप इख्त्यार करना बड़ा मनासब ऐ।

डुग्गर च शिलाबैंती शब्द दा अर्थ संकुचित होई गेदा ऐ ते की जे डोगरी दा शिलाबैंती शब्द सभने शीलवान यानि सन्त पवित्तर नारियें आस्तै नेई बरतोंदा, बल्के सिर्फ उनें

नारियें दा बाचक ऐ 'जिनें अपने स्त्री-धर्म दा पालन करदे होई आतम बलिदान दित्ते दे न ते डोगरी-डोगरी डिक्शनरी मतावक बी शिलाबैंती शब्द दा अर्थ इस चाल्ली ऐ "अपने सत पर कायम रेहियै सती होने आली जनानी" (शीलवती)। इस चाल्ली ए स्पश्ट होई जंदा ऐ जे डुग्गर समाज च शिलाबैंती शब्द उनें नारियें आस्तै बरतेआ ऐ जेह्ड़ियां अपने स्त्रीत्व दी रक्षा जां कुसै नां कुसै पवित्तर उद्देश गी लेइयै सती होई दियां न।

आखने दी लोड़ नेईं जे डोगरी शब्द 'शिलाबैंती' संस्कृत 'शीलवती' दा गै विकसत रूप ऐ; रेही गल्ल अर्थ संकोच दी ते ए सब जानदे गै न जे भाशांए दे विकास क्रम च अर्थ विकास बी इक सभावक प्रक्रिया ऐ।

उंआं डोगरी "शिलाबैंती" आस्तै इलाकाई भेदें दे अधार उप्पर इसदे होर बी केईं पर्याय बरतोंदें न जियां :—

सजौती, सेकती, सतबैंती बगैरा-बगैरा।

० **सजौती** :—'सजौती' शब्द स्त्री बाचक शब्द ऐ जिसदा अर्थ डो० डो० डिक्शनरी मताबक कुल-देवी, सजावती बगैरा ऐ। इसदे बी इलाकाई भेदें उप्पर होर भेद न, जियां सजेती, सजाती, सजेवती। ए शब्द सारे डुग्गर च बरतोंदे न।

० **सेकती** :—डुग्गर च शिलाबैंती दा गै इक पर्याय 'सेकती' बी बड़ा प्रचलत ऐ। इस शब्द दी उत्पत्ति च 'सकैत' शब्द दा योगदान लभदा ऐ। डो० डो० डिक्शनरी मुजब 'सकैत' शब्द विशेशण ऐ ते इसदा अर्थ "साक्षात चमत्कार दस्सने आला" गलाया गेदा ऐ ते सकैत देवी जनेहा प्रयोग बी डिक्शनरी च दर्ज ऐ उंआं सेकती शब्द दी पृश्ठभूमि च कांगड़ी 'सकत' शब्द दा हत्थ बी लभदा ऐ, जिसदा अर्थ शक्ति, साह्-सत, बल ते सकत लैंता जंदा ऐ। खैर 'सकत' ते सक्ती दोऐ शब्द 'सेकती' शब्द दी अन्तरात्मा कन्नै काफी सरबंधत लभदे न ते सकैत देवी जनेह् प्रयोग 'सेकती' गी शिलाबैंती दा गै पर्याय मन्नने च सहयोग दी दिंदे न। (सेकतू शब्द पीरें-फकीरें आस्तै बी डुग्गर च बड़ा प्रचलत ऐ।)

० **सतबैंती**—'सतबैंती' 'सत्यवती' दा विकसत रूप ऐ। उंआं इस शब्द दी बरतून पूरी चाल्ली शिलाबैंती शब्द दे पर्याय रूपै च नेईं होंदी पर जैकारे ते घमाइयें दे दरान "जै बूआ सतबैंती" जै माता सतबैंती करियै बुलाया जंदा ऐ।

शिलाबैंती दा गै रूप सिलाबैंती बी डुग्गर च प्रचलत ऐ।

बूआ, अम्मा, ते माता रिश्ते दे शब्द न ते माऊ जनेहा हिरख ते नेड़मा सरबंध व्यक्त करदे न ते दाती शब्द उसदा दया भाव ते देने आली दयावाण दी पुश्टी करदा ऐ ते उसदे गुणें दा बाचक ऐ।

ऐसियां मतियां गै घट्ट शिलाबैंतियां न जिंदे नां मिलदे न, अम्मा, बूआ, दाती, जां माता कन्ने शिलाबैंती लाइयै जां पर्याय शब्द लाइयै गै इनें गी बुलाया जंदा ऐ। नां नेईं लैने दा कारण जेह्ड़ा सामनै औंदा ऐ ओ ऐ जे डुग्गर च बड्डे दा नां लैना पाप समझेआ जंदा रेहा ऐ, ते जंदा बी ऐ। इयै कारण ऐ जे डुग्गर च इनें शिलाबैंतियें दे नां नेईं लभदे।

जियां के पिच्छें गलाया गेआ "शिलाबैंती" अपने सत पर कायम रेहियै सती होने आली जनानी लेई बरतेआ जंदा ऐ तां इत्थें ए स्पश्ट करना बड़ा जरूरी ऐ जे उंयां ते सती अमूमन अपने पति दे मरने पर उस कन्ने जली मरने आली स्त्री आस्तै बरतेआ जंदा ऐ, पर डुग्गर च 'सती' शब्द दी बरतून इन्नी संकुचित जां महदूद अर्थे च नेई होंदी की जे डुग्गर च मतियां-सारियां 'सती' अपने पति दे मरने पर गै नेई बल्के भ्रांए कन्नै, पुत्तरे कन्नै, पिता कन्नै जां पही समाजक ते राजनीतक कुबैह्तें दे खलाफ बगावती रूप इख्त्यार करदे होई दियां न ते इक गल्ल पक्क ऐ जे उंदे सती होने पिच्छें कोई नेक जां पवित्तर उद्देश गै लभदा ऐ जियां : बावा जित्तो दी धी बूआ कौड़ी ने अपने पिता दे पिच्छें सती होइयै मैह्ता वीर सिंह दे जालमाना रवेइये दी बगावत कीती । तुआहीं दाता रणपत दी माता आलमा ने दाते दे बे-रैह्म कतल कारण बांगी चाड़कै दे दुश्ट व्यवहार दे खलाफ सती होइयै अपना कोप दस्सेआ । तसील साम्बा दे ग्रां 'नड्ड क'ली' च हरिजन जाति दी शिलाबैंती जेह्ड़ी उसदे भ्रा गी बरादरी पासेआ 'जान्नी नेई लेई जाने करी कि जे ओ सिद्धड़ सभाऽ आला हा ते पही धाम खान गेदे सती दे भ्रा गी ए आखने पर जे ए "कलैंक" साढ़े ताईं कुत्थूं रक्खे दे न ।" दोऐ भैन-भ्रा सती होई गे ते अपना कोप (ततकाल गै जान्नी जेह्ड़ी कुतै दूए ग्रां रुट्टी खादी ही च बाल ते लुढ़ होई गे) दस्सेआ । तसील साम्बा दी गै शिलाबैंती (ध्वुज ग्रां च) जिसदी अमर गाथा हजारां साल पुरानी ऐ नै शाही निजाम दे खलाफ अपना बगाबती रूप धरियै की जे उसदी कपला गौ गी राजा जबरदस्ती लेई जंदा ऐ ते गौ मरी जंदी ऐ नै सती होइयै अपना चमत्कार दस्सेआ ते अपनी मानता करोआई ।

इत्थें इक गल्ल होर दस्सना जरूरी ऐ जे डुग्गर च किश ऐसियां शिलाबैंतियां बी पूजियां जंदिया न जेह्ड़ियां सती होने दे बजाए धरती च समाई गेदियां न । इनें कुल-देवियें गी बी शिलाबैंती गै आखेआ जंदा ऐ । जियां पतेआ सपोलियें दी ग्रां सलमेरी च शिलाबैंती ऐ ते ग्रां संगोआल च 'असकोत्रे' जाति दी शिलाबैंती ।

० **कुल-देवियें दी मानता ते म्हत्ता**—हर शिलाबैंती गी कुल-देवी दे रूप च डुग्गर च पूजेआ जंदा ऐ । उंआं ते हर कुल-देवी दी मानता ते म्हत्ता दे बक्ख-बक्ख रूप न पर इनें कुल-देवियें दी पूजा दे किश सांझे बिधान बी न । खास गल्ल जेह्ड़ी साढ़े सामनै औंदी ऐ ओ ए जे इनें अपनी मानता उस्सै कुल थमां गै करोआई जिस कुल कन्ने इंदा सरबंध हा । पर केइयें कुल-देवियें गी दूए कुल दे लोक बी पूजदे न ते सुक्खनां करदे न । जिसदा कारण लोकें दा ए विश्वास आखेआ जाई सकदा ऐ जे उनें गी उस कुल-देवी दे पूजने जां सुक्खन पूरी होने पर उस फल दी प्राप्ती होई होग जेह्ड़ी उनें उस कुल-देवी दे कीती दी ही ते पही सुनो-सुनी दूए लोक बी उस कुल-देवी उप्पर श्रद्धा रक्खन लगी पे होङन ।

इनें कुल-देवियें गी घरा दे हर शुभ कम्मा दे मौके चेता कीता जंदा ऐ ते इंदी मानता कीती जंदी ऐ । ब्याह्-कारजें दे मौके इनें गी चेता करना मता गै म्हत्तवपूर्ण समझेआ जंदा ऐ । लोक उन्ना चिर तसल्ली नेई करदे जिन्ना चिर इनें कुल-देवियें दे किश अर्पत नेई कीता जा । सांदी दी धामां मौके पैह्ली पत्तल कुल-देवी दे नां दी रक्खी जंदी ऐ । (जिंदी कुल-देवी नेई होऐ ओ कुल-देवतें दी रखदे न) । ब्याह् दे मगरा रकादे फिरने दी रसम कुल-देवियें दे परदक्खना लेइयै ते मत्था टेकना लाजमी समझेया जंदा ऐ ।

फसल दा नमां-पराना अन्न इंदे अर्पत कीता जंदा ऐ । हर छे-छे म्हीने मगरा नमीं फसल

होने पर इंदे मंदरें चढ़ाई जंदी ऐ। जां गुड़ ते कनक भुन्नियै जिसगी 'मरुंडे' गलाया जन्दा ऐ चढ़ाए जंदे न। नमीं फसल कुल-देवियें दे नां दी कुल-परोह्तै गी बी दित्ती जंदी ऐ।

कुल दी वृद्धी आस्तै, माल-मवेशी दी रक्षा आस्तै, भूते-प्रेते थमां बचाऽ आस्तै ते रोजान्ना दी जिन्दगी च औने आलियें मुसीबतें आस्तै बी इंदा म्हत्तव समझेआ जंदा ऐ ते ए विश्वास कीता जंदा ऐ जे ए कुल-देवियां गै इनें चीजें दा बचाऽ करदियां न।

फसल राह्ने दे मौके जां फसल राहियै बी बरखा नेई होने पर इंदे 'जग्ग' कीते जंदे न।

'सगताले' घरा च होने पर कुल-देवियें दे मंदरें लोक नेई जंदे। 'सगताले', घरा च ब्याना होने पर तेरां दिन तक मन्ने जंदे न।

'मगताले' घरा च होने पर बी कुल-देवियें दे मंदरें नेई जंदे। 'मगताले', घरा च मौत होई जाने पर तेरां दिन चलदे न। सगतालें ते मगतालें दे सारे कुल गी कुल-देवी दे मन्दर जाना वर्जत समझेआ जन्दा ऐ।

कुल-देवी दे मंदर उस कुल दियां कुड़ियां भाएं ओ ब्योही दियां होन मत्था नेई टेकदियां की जे कुल-देवी उस कुल दी गै होंदी ऐ ते डोगरें च कुड़ियें थमां पैरें हत्थ नेई लुआंदे।

अज्ज कुल-देवियें दे बारे लोकें दा इन्ना पक्का विश्वास ऐ जे ए कुल-देवियां गै कुल दी रक्षा करदियां न ते इनें कुल-देवियें गी इन्ना म्हत्तवपूर्ण समझेआ जन्दा ऐ जे लोक अपनियें गड्डियें-मोटरें पर बी इंदा "जै-कारा" लिखना इनें कुल-देवियें दा मान समझदे न।

इनें कुल-देवियें दे पुजारी उस कुल दे गै लोक होंदे न ते जोगियें गी खास उत्सव दे मौके गै सद्देआ जन्दा ऐ।

इत्थें असें ग्रां गुढ़ा सलाथियां ते आले-दुआले दियें बक्ख-बक्ख जाति दियें कुल-देवियें गी लैते दा ऐ। जिन्दी मानता ते म्हत्ता बी बक्खो-बक्ख ऐ। इस करी उंदी म्हत्ता ते मानता दे किश रूप अस हर जाति दी कुल-देवी दे कन्ने-कन्ने बी देगे।

पंडित बाबूराम ते पंडित बूआ दित्ता जिंदी उमर 75 ते 80 दे मझाटे ऐ उंदे मुजब ग्रां 'संगोआल' च उंदी अपनी 'असकोत्रे' जाति दी शिलाबैंती हजार ब'रे था बी मती पुरानी ऐ। शिलाबैंती दा नां 'ग्यानो देवी' हा ते उसदी जात 'बरकड़िये' ब्राह्मन ही। जिस जगह शिलाबैंती दी देह्री ऐ उस जगह गी 'सनेह्री' गलाया जंदा हा। ग्यानो देवी दा ब्याह् असकोत्रें दे घर होने पर पैह्लें बारी जद् ग्यानो देवी रसोई लगदी ऐ तां रसोई च बनी दी सब्जी दी बाशना लैंदी ऐ (जियां क आम जनानियां करदियां न) तां ननान ए गल्ल आखदी ऐ जे "भाबी कन्ने पकाऽ दी कन्ने खा दी ऐ। भाइया होर बाह्रा औंदे तां सनान्नी आं।" ग्यानो देवी कि जे सच्ची होंदी ऐ इस करी ओ भगवान अग्गें प्रार्थना करदी ऐ जे ओ सच्ची ऐ तां धरत माता उसी बिरल देई देऐ तां जे ओ धरती समाई सकै। धरती सच्चें गै बिरल देई दिन्दी ऐ ते ओ बिच समाई जंदी ऐ। उसदे ओड़नू दी सिर्फ चूक बाह्र रेही जंदी ऐ। कुसै बजुर्ग नै धरती पुट्टने दी सलाह् दित्ती ही पर धरती चा अवाज आई जे तुसें गी किश नेई लभुग। उसदे बाद ग्रां दा ग्रां गै उजड़ी गेआ। उस ग्रां च नेहा कोप छाया जे लोक ग्रां छोड़ियै 'ऐम्बलपुर गगयाना' (पाकिस्तान) च जाई बस्से। जेलै ए कोप उत्थैं बी दूर नेई होआ तां लोकें कुसै स्याने जोगी शा इस कोप बारै पुच्छेआ तां उसनै ग्यानो देवी दी हत्या

दा दोश दस्सेआ ते उसदी कुल-देवी दे रूप च मानता करियै मन्नने दी सलाह् दित्ती । उसदे बाद लोकें 'सनैह्.री' (संगोआल) जिस जगह ग्यानो देवी धरती समाई दी ही देह्.री बनाइयै उसदी मानता कित्ती ।

इस थाह्.रा गी अज्जकल ग्यानी गै आखेआ जंदा ऐ । ते खास गल्ल ए जे इस शिलाबैंती दे 'नुहानें' (नूंहें) दे बजाए 'ध्यानां' रकादें फिरदियां न । ग्यानी दे तलाऽ न्हौने करी चम्बल दद्दर खारश रोग दूर होई जंदे न । अज्ज इस शिलाबैंती दै असकोत्रे गै नेईं बल्के लागे-बन्ने दा दूइयें जातियें दे लोक बी औंदे न । ऐतबारें ते मंगलबारें ज्यादातर शनान करना खरा समझेआ जंदा ऐ । हर जेठ म्हीने दी पुन्नेआ गी इस थाह्.र मेला लगदा ऐ जग्ग कीता जंदा ऐ । सगोआल ग्रां इसलै इस देह्.री शा इक कि० मी० दी दूरी पर होना ऐ ।

ग्रां राजेंद्र सिंह पुरा च महाजन बरादरी दी शिलाबैंती गी जम्मू दे अलावा दिल्ली, चंडीगढ़, पंजाब, ते उत्तर प्रदेश चा बी लोक मनदे न । कत्ते म्हीने ही पुन्नेआ गी ग्रां च आइयै जग्ग हवन करदे न ते अपनी शिलाबैंती अग्गें श्रद्धा दियां भेटां चढ़ांदे न । इस ग्रां च ते इस बरादरी दा उंयां कोई घर नेईं पर तसील रणवीरसिंह पुरा ते तसील जम्मू च महाजन बरादरी दी 'गुरु जन्निये' जाति जेह्.ड़ी इस शिलाबैंती गी पूजदी रौंह्.दी ऐ । ते बाकी लोक जम्मू-कशमीर थमां बाह्.र दा औंदे न । श्रीमती कृष्णा देई (उमर 75 साल) हुंदे मुजब अज्ज थमां तकरीबन 300 साल पैह्.लें उंदी गुरु जन्निये जाति इस ग्रां च बसदी ही । ते उसदे परैंत 'कुन्नुवाल' (सयालकोट पाकिस्तान) च बंड थमां पैह्.लें रौंह्.दे हे ते बाद च रणवीरसिंह पुरा च आई बस्से । अपनी शिलाबैंती दे बारे च उनें दस्सेआ हा जे स्हाड़े नमीं ब्याह्.ता कन्ने भ्रा भेजदे बी हे ते औंदे बी हे । शिलाबैंती दा कोई भ्रा नेईं हा ते ओ गुरु जन्नियें दियां 'नुहान' (नूंह्) हियां । उंदे कन्ने भ्रा दे थाह्.र नाग गी भ्रा बनाइयै भेजेआ गेआ हा । इक दिन शिलाबैंती कप्पड़े धोन तलाऽ पर गेदियां हियां जे उदें टल्ले पर खून दे छिट्टे पे । घर औने पर उनें गी पता लग्गा जे नाग, जेह्.ड़ा के उंदा भ्रा हा, गी घरेआलें मारी दित्ते दा हा ते ओ उस नाग भ्रा कन्ने गै सती होई गेइयां । राजेन्द्रसिंह पुरा च देह्.री अज्ज थमां 7-8 साल पैह्.लें बनाई गेई ही । श्रीमती कृष्णा देई उंदे मुजब गै उनें गी सुखनै च मोह्.रे (तसील रणवीर सिंह पुरा गै) ग्रां राजेन्द्रसिंह पुरा च लब्भै हे ते बाद च उनें इत्थें पुच्छ-परतीत कीती ते पराने मोह्.रे लब्भी गे जित्थें अज्ज उनें देह्.री बनाई दी ऐ । उंदे मुजब ए गल्ल हजार ब'रें शा बी पुरानी होई सकदी ऐ । मेरा निजी बचार ऐ जे नाग जाति कन्ने ए सरबंधत गल्ल प्राचीन समें दी होई सकदी ऐ ।

अज्ज जित्थें बी गुरु जन्निये जाति रौंह्.दी ऐ अपनियां राह्.-रीतां इत्थें आइयै गै करदी ऐ ।

ग्रां गुढ़ा सलाथियां च हरिजन बरादरी दी 'चगदाल' जाति दी शिलाबैंती दी देह्.री देविका दे कंढे पर ऐ । श्री हीराराम (उमर 92 साल) हुंदे मुजब—स्हाड़े बजुर्ग श्री कंदु राम होर गुढ़ा सलाथियां दी 'मंडी पुहाली' च श्री विक्रमा सिंह हुंदे रौंह्.दे हे । श्री विकम्रा सिंह होरें श्री कंदुराम होरें गी 'सीवां' नां दी गुज्जरी कोला लेआ ते सीवां गी कंदु राम होर ते उंदी भैन कुसै कैह्.त च भुल्ले दे मिले हे । भैनू दा ब्याह् सीवां नै गै करी दित्ता हा ते श्री कंदू राम हुंदा ब्याह् श्री विक्रमा सिंह ते पंत दमोदर होरें रामनगर दा 30 रपेऽ कन्ने शाहें कोला कुड़ी खरीदियै कीता हा । कंदू राम हुंदियां 6 धियां ते सत्त पुत्तर हे । उंदे सुर्गवास परैंत उंदियां धर्मपतनी उंदे कन्ने सती होई गेइयां हियां । श्री हीराराम होरें दस्सेआ हा जे

इस सती दा बरोध गुढ़ा सलाथियां दे राजपूतें ते ब्राह्मने कीता हा । पर सती होने आलियें आखेआ हा जे मेरी धी 'बोई आले डड्डलै' पर अवा करदी ऐ (जेह्ड़ा उत्थूं दा दो मील दी दूरी पर होना) जेकर ओ नेई आई तां में सती नेई होंङ पर किश चिर परैंत्त गै उंदी धी आई गेई ही । ते लोक ए चमत्कार दिक्खियै पिच्छै होई गे । ते ओ सती होई गेइयां हियां ।

श्री हीराराम होरें गै दस्सेआ हा जे बरोध दा कारण स्हाड़ा हरिजन जाति दा होना हा ते लोकें दा बचार हा जे सती सवर्ण जाति आले गै होई सकदे न ।

हाड़ म्हीने दी पड़ेआ (पुन्नेआ दे दूए रोज) दाती दे जग्ग कीता जंदा ऐ । श्री कंदू राम हुंदे सत्तें पुत्तरें चा छें दी लुआद चली ते जेह्ड़ी मनानू, मुल्था, कैह्रा आली, अगोआल, बदोआल, रक्ख बरोहियां ते गुढ़ा सलाथियां च बस्सा करदी ऐ । इक परोआर जंगू चक्क पाकिस्तान च बी हा जेह्ड़ा अज्जकल खानपुर तसील साम्बा च बस्सै करदा ऐ। हर साल हाड़ म्हीने दी पड़ेआं गी शिलाबैंती दी देह्री पर मेल लगदी ऐ ते जग्ग हवन कीते जंदे न । इनें सभनें ग्रांएं चा लोक आइयै फसला दा नमां चढ़ांदे न ते सुक्खनां करियै फल प्राप्त करदे न ।

ग्रां गुढ़ा सलाथियां दी सलाथिया राजपूतें दी शिलाबैंती 'राधका देवी' दी पूजा कीती जंदी ऐ । इस शिलाबैंती गी गुढ़ा सलाथियां दी 'उड्डू मंडी' कुल-देवी दे रूप च मनदी ऐ । राजा सुचेत सिंह हुंदे शहीद होने पर उंदियां रानियां साम्बा च सती होइयां हियां । कुमेदान गोपाल सिंह होर बी राजा सुचेत सिंह कन्ने गै शहीद होई गे हे । उंदी धर्म पतनी श्रीमती राधका देवी होर उसलै 'हरसर' ग्रां जिला कांगड़ा च हियां । जित्थें उनें गी ए आगम आया जे गोपाल सिंह होर शहीद होई गे न ते उनें अपने भ्रा गी गलाया जे मिगी गुढ़ा सलाथियां छोड़ी आओ पर उनें राधका देवी दी ए गल्ल नेई मन्नी ते आखेआ जे ए कियां होई सकदा ऐ । पर राधका देवी ने ग्रां दे कुसै बसनीके गी गुढ़ा सलाथियां चलने लेई आखेआ ते अपने भ्रा गी ए श्राप दित्ता जे जा तेरे घर लुआद नेई होग । ते उत्थूं टुरी आइयां । गुढ़ा सलाथियां पुजदे गै उनें गी पता लग्गी गेआ जे उंदा आगम सच्चा हा ते उनें सती होने दी इच्छा दस्सी दित्ती । श्रीमती जय देई माता श्री जगदीप सिंह हुंदें मुजब जेलै सती होने आस्तै देवका लेआ करदे हे तां रस्ते च कुसै आखेआ जे असेंई कियां पता लग्गग जे तुस गोपाल सिंह कन्ने मिली गेइयां ओ । तां उनें पलाह् दी सुक्की लक्कड़ी धरती दब्बी दित्ती ते आखेआ जे परतोंदे बेलै इस टाह्ली गी पत्तर होइन ते बरखा पौग तां समझेओ जे मेरी रूह् उंदे कन्ने मिली गेई ऐ । सती होन लगदे ग्रां दे बजुंग श्री अमर सिंह गी श्राप दित्ता जे तूं मेरे चरित्र पर शक्क कीता ते तलोआर कन्ने लेआयां जा तेरे चौं पीढ़ियें शा उप्पर लुआद नेई होग ते ओ सती होई गेइयां । जेलै देवका दा परतोए तां पलाह् दी टाह्ली गी पत्तर बी हे ते बरखा बी पेई ते श्री अमर सिंह दे पोतरे श्री मंगत सिंह दे चार ब्याह् करने पर बी लुआद नेई होई । ते तुंआह् हरसर कांगड़े बी इयै स्हाब होआ ते उंदे सक्के भ्रा दे बी लुआद नेई होई उंआं चाचे दे पुत्तरे दी लुआद चला करदी ऐ ।

शिलाबैंती राधका देवी दी देह्री 'गोपाल सर' नां दे तला उप्पर स्थित ऐ, हर ब'रे उतरैनी आले रोज जग्ग-हवन कीता जंदा ऐ । ते हर सरगांदी आले रोज इत्थें कीर्तन बी कीता जंदा ऐ । फौजी छुट्टी औंदे-जंदे इत्थें मत्था टेकदे न ते आम लोकें दी बी इस शिलाबैंती बारे बड़ी श्रद्धा ऐ ।

बिशेश :—इत्थें ए आखना बी जरूरी ऐ जे डुग्गर च शिलाबैंतियें दी पूजा हिंदू परोआरें च ते सिक्ख परोआरें च गै होंदी ऐ । ☐

० **उड्ड मंडी, गुढ़ा सलाथियां, जम्मू**

कहानी

उपली बंडा दा चिऊंतर

□ ओम विद्यार्थी

अज्ज 'पला' पैन्शनी होइयै घरै गी परतोऐ करदा हा । ओदा लुतरा मन मस्ती च इयां भरोई जारदा हा अश्कैं फलूस होऐ । अग्गैं जदूं बी ओ घर औन्दा, दिन औंगली पर गिनना पेई जन्दे । पर एह्‌की नङा ओदा सरूर ओपरा गै हा । कदैं छुट्टी नि मुक्कन लगी । हून ओ इक बारी फ्ही अपने बचपनै दी मालती कन्नै खिड़ग । ओ बां, बांई कंढै लग्गे दा घना-गुप्प चिऊंतर, लम्मे-लम्मे खेतर, ख'ल्लैं बगदी चोई ते भांती-भांती दे पक्खरू । फौजा च ते खड़े ग्राहें रुट्टी खाओ ते कोआद करदे चलो, मन होऐ भां नेईं । रातीं सुखने च बी कड़बड़-काड़, रफलै दे गड़ूमे ते लैफ्ट-राईट गै सनोचदा छड़ा । केह्‌ नौकरी ऐ उंआं फौजा दी, चलो खलासी होई पिंजरै पेदी जिन्दू कछा । हून खु'ल्ले अम्बरा पर मालती कन्नै डुआरां भरंङ ।

गड्डी 'देआले चक्क' खड़ोती तां सोचैं दी तंद त्रुट्टी । बलौरे आली गड्डी पर समान चाढ़ेआ ते सीटै पर बेही गेआ । ओदी अग्गैं आली सीटा पर नमां ब्होऐ दा इक जोड़ा बैठे दा हा । उनैं गी दिखदे-दिखदे 'पलै' दी अक्खीं च मालती दा लौह्‌की उमरी दा मुहांदरा फिरन लगा ।

मालती औन्दे-जन्दे उपरली बंडा दी बांई कछ बैठी दी लब्भी गै जन्दी । कदैं-कदैं चिऊंतरै दी ठंडी छौंआ हेठ ओदी अक्ख बी लग्गी जन्दी ते 'पला' बगदे नाड़ुऐ हेठ हत्थ रक्खियै नेही टंडीरी कढदा जे सिद्धा मालती दी जिन्दू पर पौन्दा ते मालती उम्बली खड़ोंदी ।

''पलेआ खजालतीं छुड़ी दे ।''

''अड़िये लौह्‌के-लौह्‌के हे तां इक-दूऐ पर इस बांई दा ठंडा-ठंडा पानी सुट्टन लगे हे अज्ज कोई ओचन ऐ केह्‌ ?''

''ओचन गै पलेआ । हून अस जागत नेईं, जुआन होई गेदे आं ।''

"तां केह्, होई गेआ ऐ, ब्हारा-सिर सबस किछ फुलदा । ओ दिक्ख हां पलै दे बूटैं पर टटूहे कियां हस्सा रदे न ।"

"जियां तेरे गड़ाके ।"

"नेईं, जियां तेरे खाखैं दा लहू ।"

फ्ही ओ दमैं हस्सी-हस्सी दोह्‌रे होन लगदे । दों जुआन दिलैं दियां ठाठां, बांई दे नाड़ुऐ दे बुम्बै सांई छैह्-छैह् बगदियां गै जंदियां, चिऊंतरै दा रुक्ख जियां बांई दी सीर सुक्कन नि दिन्दा उंआं गै अपनी घनी छौंआं हेठ, मालती ते 'पलै' दी हिरखी कोरज बी सुक्कन नेईं दिन्दा ।

जदूं कदें 'पला' नग्गरै दा परतोंदा तां मालती उस्सै चिऊंतरै बूटै हेठ ठंडे नाड़े दियां ठाठां दिखदी-दिखदी बलगदी लभदी । 'पलै' गी दिक्खी मालती उम्बली खड़ोंदी—

"मिक्की बलगदे किच्चर होई गेआ ऐ ।"

"अड़िये गड्डी दा टैर गै रस्तै च पैंचर होई गेदा हा ।"

"रोज उयै ब्हान्ना, औं छड़ी न्हारी करियै आई ही ते ए बेला होइया । गंढी ब'न्ने दे भठूरे उंआं गै बज्झे दे न ।"

"तूं खाई लेनी ही ना मालती ?"

"हूं, भला थुआड़े थमां पुज्ज कियां खाई लैन्दी ।"

"फ्ही उयै पराना डांग ।"

"डांग नेईं तां होर केह्, मेरे बगैर पानी बी नेईं हा पीना पही. चल लफाफा फड़, जलेबियां कड्ढ ते शुरू होई जा ।"

जलेबियां सम्भदे गै मालती गलांदी—"जलेबियां सम्भी गेइयां पलेआ पर ढिड्ड भरोचा नेईं ।"

"ढिड्ड ते भठूरें कन्नै गै भरोचना मालतिये, कड्ढ भठूरे दमैं खाई लैचै ।"

"आ हा इस बांई दा पानी बी किन्ना सुआदला ऐ, ठंडा-ठार भर-सोहे बी ।"

"ए चिऊंतर रुक्खै दा गै कमाल ऐ मालतिये, पूरे ग्रां च छड़े दों गै रुक्ख न एदे, इक उपलिया बंडा ते दूआ झिगलिया बंडा । एदियैं पौंड़े दे कुंजै च गै कोई जादू-टूनां ऐ, तां गै पानी दी कोरज बारां म्हीने चलदी रौंह्दी ते ग्रां दे बाकी सारे पन्यास सुक्की जन्दे न पर इत्थें छर-छर पानी बगदा रौंह्दा ।"

"इस बांई ते चिऊंतर रुक्खै दा केह् नाता ऐ पलेआ ?"

"जेह्का पले ते मालती बक्कार ऐ, पानी दी सीरै थाह्‌र हिरखै दी सीर मिथी लै ।"

गड्डी सड़का पर दौड़ी जा करदी ही ते पलै दी अक्खीं च दौड़ा करदी ही मालती । सड़कै दे दोन्नीं बक्खी पलै दे बूटैं पर सूहे ढन्हार फुल्लें दा गुहाड़ मनै गी उंआं गै छूही जन्दा जियां मालती दा सूहा-पीला परान्दा । ब्याह् होनै परैंत्त मालती गी टटूहे दे रंगैं दा परांदा गै प्यारा लगदा । परांदे दे रंगा च उस्सी टटूहा ते टटूहे दे रंगै च पलै दा मुहांदरा नजरी पौन्दा ।

सड़का कंढै गज्जे दे पलै दा टाह्‌ले बढोने पर टुंड-मुंड होना फुल्लै दा खिड़ना नेईं खड़ेरी सक्कआ। रुक्ख लोकैं इंयां टुंड-मुंड करी ओड़े दे हे जियां फौजे दी नौकरी नै ओदियां सद्धरां, हीखियां ते मन-मानियां। पलै दा जिगरा फौजी दे जिगरै सांई गै होन्दा. लक्ख औखां होन, हार थोड़ा मनदा। जद् कदैं फौजी छुट्टी घर औन्दा तां इनैं टटूहें सांई खिड़ी-खिड़ी पौन्दा।

'फिन्तर गड्‌डी परा उ'ल्ली, पलै डडुआड़ै आली बक्खी मूंह्‌ फरकाया गै जे र्‌हाना रेही गेआ, ढक्की पटोई दी ही, सड़क बना रदी ते रोड़ी बिछा रदी ही।

"इस ढक्की दी सारी रौंस गै गुआई छोड़ी सारे बूटे बड्‌ढी टकाए दे, सड़क बनानी गै ही तां ढक्की बी रौह्‌न दिन्दे ते सड़क पारैं बरेतियै च लंघाई लैन्दे पर कोई अक्कली आला होन्दा सर्वे करने आला तां नां।"

"हैं, ए केह्‌, बां बी सुकी गेदी, शेर-मूंहे कुप्पड़ा च कियां छैह्‌-छैह्‌ पानी बगदा हा, हून तरेली बी नेईं रेह्‌दी। ए बां सुक्की ऐ तां इनैं बूटैं करी गै, बांई कछ जेह्‌का चिऊंतरै दा बूटा हा ओ बी बड्‌ढी टकाया, बरसाती दियैं बरखैं गी नचेड़ी, अपनी पौंडे च पानी सम्हाली रखदा हा, चिऊंतर बढोआ तां सीर बी सुक्की गेई।"

किछ जागत-जनानियैं गी पानी दियां खाल्ली बल्टोइयां, मट्टीं, पीपे ते कैनियां चुक्के दे उपली बंडा बक्खी जन्दे दिक्खियै पलै पुच्छेआ—

"भई, पानी भलेआं सुक्की कियां गेआ?"

"सोहैं पिचलै दी सड़क बनना शुरू होदी सेयालै गै पानी दी सीर घटी गेई ही, पर गजारा चलदा रेहा। हून भलेआं गै बां सुक्की गेई। थुआड़ी बंडा दे नत्थू होर M.L.A. चनोई गेदे, उयै ए सड़क लेआ रदे अपने घरै गी। चिऊंतरै दा बूटा बड्‌ढन लाया तां असें सुद्धा रौला पाया जे इस बूटै गी नेईं बड्‌ढो, पानी दी सीर सुक्की जानी पर नत्थू होरें गलाया इंयां सड़क नेनै पर खर्चा घट्ट पौन्दा। पानी आस्तै पैपां दबोऐ र दियां पानी दी केह्‌ चैन्ता, घर-घर नलके लुआई देङ।

नलकैं दियां पैपां ते दबोइयां पर पानी तारैं-मंगलैं गै औन्दा। जद् औन्दा बी ऐ तां छड़ा उबलदा-गड़कदा पानी गै। अज्ज दौं रोज होए न पानी आ दे, आओ-जारी बनी दी।

"पला जी थुआड़ी बंडा आली बांई कछैं गै सड़क न लेआरदे, कल ओकड़े चिऊंतरै गी बी बड्‌ढन लगे दे न, ओदे बढोने कन्नै कुतै थुआड़ी बंडा दा पानी बी नेईं सुकी जा।"

"पानी कदैं सुक्कन नीं लगा मेरी बंडा दा, ओ चिऊंतर कदें नि बढोई सकदा। जेह्‌का बड्‌ढने गी अग्गैं होआ, हत्थ टुक्कीं देङ ओदे। रुक्खैं दा ए मुल्ल पाए दा तांहीं दे नेता लोकैं। मड़ो इनैं बूटैं करी गै साढ़ी जिन्द चला रदी ऐ। 22 अप्रैल गी संसार-भरै च धरत-ध्याड़ा (Earth Day) इस्सै लेई मनाया गेआ जे बिगड़दे चपासमीं ताल-मेल गी सधारेआ जा ते मते-मते बूटे लाए जान तां जे साढ़ा चपासम चनिन्द रेही सक्कै। तांह्‌ इस गल्ला दी कोई भिनक नेईं पेई।

"भिनक छुड़ी खरा जलसा बी होआ हा जम्मू महामाया च उत्त रोज पर सब किछ काकलैं पर गै रेही जन्दा। बड्‌डे-बड्‌डे लोक बड्‌डे-बड्‌डे भाषण देई री उठीं दे कारां धमकान्दे। छड़े लोहै दे बोर्ड रेहीं दे, बल्लैं-बल्लैं उनें गी बी जंगाल समा(ही ओड़दा।"

''नेईं ए जुरम ए साढ़ै कन्नै, असें गी पूरा हक्क ऐ जे पन्यासें च कोरजां देने आले इनें रुक्खें गी बचाचै । उत्तर प्रदेश च बूटे बढोने लगे ता जागते-जनानियें रुक्खें-बूटें गी कुम्मां देई-देई गलाया, पैह्लें फट्ट साढ़ी गुड्डी पर लाओ ते फ्ही बूटें पर । इस चाल्ली उत्थें चिपको आंदोलन जम्मेआ ते हून ओदी लीडरी श्री सुन्दर लाल बहुगुणा होर करै रदे न । असें लोकें बी किछ सिक्खना चाहिदा ।''

उपरली बंडा पानी भरने आलें दी खासी भीड़ लग्गी दी ही । उन्दै च पलै मालती पछांती तां सारा रोह्, ठंडा पेई गेआ ते तौली-तौली गैई पुट्टन लगा ।

''हून मालती नूंहें-पुत्तरैं आली होई गेदी ऐ पर पही बी बांईं दियां फराटियां मारै बिजन नेईं रौंह्दी, मोह्, गै पुराना बांई नै ।''

''मालतिये केह्, डौल ऐ तेरी ?''

''इक बेला गी ढींगरै बाझूं कियां लगदा ।''

''बिरोसानी, निम्मो-झानी गै ।''

''औं मालती दी बेल गै आं, होर केह्, तुन्दे सांई पलै दा रुक्ख नेईं, तुन्दे बाझूं मेरा जीन खुट्टा गै ।''

''मालतिये, हून ते औ पैन्शनी उठी आयां, सदा लेई तुगी अपने उप्पर चाढ़ी रक्खंङ इक बेला सांई ।''

''धन्न भाग मेरे ।''

''पलै दा जेह्का बूटा तूं बेह्ड़ै लाया हा, कनेही बरोस करा दा ?''

''टटूहे गै टटूहे खिड़े दे न, भलेआं लाल-सूहा हो दा ।''

''मेरी हीखियें सांई मालतिये, मेरे मना च बी अज्ज टटूहे गै टटूहे खिड़े दे न, गलै लग्गी जा मालतिये ।''

''बेह्ड़ा पुज्जी गेदा, ओ दिक्खो लाड़ी तांई गै आवा दी, किछ ते गल्ल हौली करो, थुआड़ा संघा अजें बी उयै नेहा लौड-स्पीकर जन ।''

''अड़िये फौजा च तड़ो-ताड़ गोलियां चलदियां जंदियां, जोरें गल्लां नेईं करचै तां सुनचै कियां ।''

घरै दे बेह्ड़ै पुजदे गै नूंहां-पुत्तर पैर बन्दन लगी पे ते 'पला' होर सीसें दियां झड़ियां लान लगी पे ।

''मती-मती आरबला होऐ लाड़ी ।''

''खुश रौह्, बच्चुआ ।''

''बुड्ढ-सुहागन हो लाड़ी ।''

''खुश रौह्, पुत्तरा ।''

आंढी-गुआंढी गलैं लग्गा रदे हे । जागत झारी च सजरा पानी पारदे हे । किछ चु'ल्ली च फूंका देआरदे हे ।

बड्डला होंदे गै पलै मालती गी ठुआलेआ ते खेतरैं फराटी मारने लेई आखेआ । दमैं जने खेतरैं च फिरदे-फरांदे बांई पर जाई पुज्जे ते पला बोल्लेआ—

"सुनेआ अज इस चिऊंतरै दी बड्ढने दी सबील बनाई दी ठेकेदारै । ए चिऊंतर साढ़ा पराना साथी ऐ इस्सी बड्ढन नेईं देना में ।"

किछ मजूर कुहाड़े चुक्के दे बांई बक्खी ढलन लगे तां 'पला' कड़केआ—

"भई जे खैर लोड़दी तां इस बूटै गी हत्थ नेईं लाएओ ।"

"हवालदार जी अस मजूरदार आं, ए बूटा M.L.A. हुन्दी मरजी नै बढोआ करदा ऐ ।"

"मजूरी पिच्छैं बूटा बड्ढन लगी पे बांई परा । इस बांई दा पानी तुस बी पीन्दे जां नेईं ?"

"बूटा बढोने कन्नै केह् होना ?"

"जे किछ झिगलिया बंडा होआ, होर केह् ?"

"बूटैं दियां पौंडा पानी नचेरदियां न ते पही बल्लै-बल्लै कोरज बनी छोड़दियां न ।"

"ए गल्ल पक्क होनी, ठीक ऐ अस ए बूटा नेईं बढदे पर ठेकेदार आवरदा पिच्छैं ।"

"औना देओ, औं सम्हाली लैंङ ।"

कुलार हुन्दे ठेकेदारा दा आला सुनचा—

"बैह् अजें तक्कर बूटा नेईं ढाया ?"

"अस इस बूटै गी हत्थ नेईं लान देंगे ।" पलै ते मालतियै गलांदे गै चिऊंतरै गी कुम्मां देई टकाइयां । दिक्खो-दिक्खी मजूरैं ते ग्रां दे होर लोकैं बी चिऊंतरै चवक्खी पिड़ ब'न्नी टकाया ।

"चिऊंतर बड्ढना हां पुज्ज साढ़ियां मुंडियां बढोंगन, पूरा ग्रां इत्त बांई दा पानी पींदा ऐ असैं पानी सुक्कन नि देना ।"

"भई बूटा ऐ जां सुन्नै दी कान ? नेहा केह् ऐ इस च । पुराना होए दा ठुट्ठर, काठ बी कारी दा नेईं रेह्दा ।"

"बूटा छड़ा काठ नेईं होंदा ठेकेदारा, ए पानी-व्हा बी दिन्दा ऐ, जेह्के साह् तूं लै करनां इस बूटै दे पत्तरैं चा गै कुरजदे न । ए पानी जेह्का तूं बी केई नङा पीता होना, बूटै दियैं पौंड़ैं गै ब'न्नी रक्खे दा, नेईं तां इस रिढ़िया पर जनखैर गै लभदी, ठंडा पानी नेईं ।"

तेरे जनेह् ठेकेदारैं गै जाड़ैं दा नास पुट्टे दा तां गै अज्ज देसै च कदैं खड्डैं च अन-सम्भा हाड़ ते कदैं भलेआं सोका पेई जन्दा ऐ । साढ़ियां फसलां बी हर ब'रै मती वरखा करी जां मते सोके करी गरक होई जंदियां न ।

"तूं इत्थूं गेआ जां अस कड्ढी लाचै डांगै-डांगै ।"

किछ ठेकेदारै दे चमचैं छोह्दपूना दस्सेआ—"बड़ा बकबास नि करो असें ई बूटा बड्ढन देओ।"

"आओ हत्थ ते लाई दिक्खो।"

इच्चरें ई हाथा-पाई शुरू होई पेई, सारे जनें बट्टे-जन्नीं चलान लगे। पलै ते मालती अक्खीं मीटी बूटै गी कुम्मां दित्ती दियां हियां।

जेलै किछ रौला घटेआ ते उन्दे पुत्तरै गलाया—

"बापू बापू, अम्मां अम्मां अक्खीं गुहाड़ो ठेकेदारै दे चमचे नस्सी गे न तुस जित्ती गे ओ। उपरली बंडा दा चिऊंतर बढोने थमां बची गेआ।"

"सच्च पुत्तरा" पलै ते मालती नै अपनियां कुम्मां ढिल्लियां करदे होई गड़ाका मारेआ।

"फौजी हुन्ने आं पुत्तरा, जित्त ते होनी गै ही।"

इच्चरें ई उप्पर रौला सुनोचा—

"तौले दौड़ो ठेकेदार होरें गी सप्प पुड़ी आ।"

"शिवैं दी गै करोपी होई मोए कप्फनै पर"

"पला जी तुस जड़ी जानदे ओ बचाई सकदे ओ।"

"लेई आओ चुक्की पुत्तरा बेह्ड़ै गी।"

बेह्ड़ै च रक्खी, पलै ओदे नूठै गी ब्लेडै दा पच्छ कराई, खून चूसी उग्गली दित्ता ते जड़ी-दुआऽ देई, खट्टा पर सुआली ओड़ेआ।

दूए रोज होश आई तां पलै दे पैरें च पेई ठेकेदार माफी मंगा दा हा—

"मिक्की माफ करेओ, तुसें मेरी जिन्द बचाई ओड़ी। तुस नेईं होन्दे तां मरी गेदा हा। थुआड़ी बंडा दा ए चिऊंतर हून कदें नि बढोग, कदें नीं। सड़क पारली बरेतिया बिच्चें लेई जागे।"

पला मालती दी अक्खीं च ते मालती पलै दी अक्खीं च डुब्बी जारदे हे। उन्दे बचपन दा साथी चिऊंतर व्हाऊ दे फनाकै च झुल्ली जारदा हा मालती दे बालैं सांई। □

० मारफत
श्रीमती विजय शर्मा
फलैट नं० 5 डी०, गौरमैंट्ट फलैटस,
कच्ची छौनी, जम्मू

डुग्गर दा जनाना लाबा ते बंद्धे

□ शक्ति शर्मा

आखदे न 'जनेहा देस उऐ नेहा बेस' ए हिन्दी दे 'जैसा देश वैसा वेश' मुहावरे दा भाशान्तर ऐ. जेदे च ए भावना झलकदी ऐ जे देशकालानुसार लाबा रक्खना चाहिदा ऐ तां जे देसै-परदेसै च कोई ओपरा जां ओबड़ नीं बझोऐ। ए इक मन्ने दा तत्थ ऐ जे मनुक्खै दा पैह्‌ला प्रभाव ओदी पशाके कन्ने पौंदा ऐ। नाटके च भेस बटाने जां मेकअप (make up) करने पिच्छें ए तत्थ गै प्रमाण ऐ पर उंआं पैह्‌नने-ओढ़ने दे बारे च भूगोली जरूरतें दा बी बड़ा हिस्सा हुंदा ऐ। सर्द इलाके जां गरम ते खुश्क प्रांते दे लाबे च इस्सै करी बड़ा फरक हुंदा ऐ। स्कूले-कालजें च इस बारे बड़ियां बैह्‌सां हुन्दियां रौंह्‌दियां न। जे टल्लै लाने दी लोड़ छड़ी शरीरै गी मौसमी उतार-चढ़ाऽ कोला बचाने आस्तै हुंदी ऐ जां उनें जरूरतें पिच्छें कोई कलात्मक तांह्‌ग बी है जेह्‌ड़ी शरीरै गी सजाने-सुआरने दी भावना पिच्छें कम्म करदी ऐ।

केइयें दा मत ऐ जे कप्पड़े लाने दा रंभ देखा-देखी गै होआ ऐ ते ए देखा-देखी गै सभ्यता गी बधांदी-फलांदी आई ऐ। ते केई आखदे न जे शरीरी जरूरतें गै कप्पड़े-लत्ते लाने-पाने दा मुंढ पाया। आदिम-जुगै च जदूं मनुक्ख जनौरे आला लेखा रौंह्‌दा हा, नंगा फिरदा हा तां बरखें-झड़ियें कोला बचने गी कुतै पत्तरें ते बूटे दियें शालें च लपटोइयै जिसलै सखाल बुज्झन लगा तां ओदे बाल-बच्चें ते आंढे-गुआंढे बी सर्दी-गर्मी मताबक शरीर खट्टना ते गुहाड़ना शुरू करी दित्ता होना ऐ। बल्लें-बल्लें शरीर खट्टना इक रवाज जां सभ्यता दा लच्छन होई गेआ।

शरीरे गी खट्टी-पलेटी रामे च रक्खने दी समस्या मुक्की पर मनुक्खी मन कदें नचल्ला ते बौंह्‌दा नेईं। इक निरंतरता दी बोरियत जां अक्कान ने इक दिन बैठे-बठाए चानचक्क ओदे अंदर सौंदर्यानुभूति पैदा करी दित्ती ते ओदे अंदरा दा कलाकार जागी पेआ। सबनें थुआं पैह्‌ले शरीरे गी बनाई-तनाई ते सजाई-सुआरी रक्खने दी तांह्‌गे मूजब उन्न

अपने लाबे ब'ल ध्यान दित्ता ते देशकालानुसार अनगिनत किसमें दे लाबें दा अविश्कार होन लगी पेआ ।

मनुक्ख संदोखी जीव नेई ऐ इस्सै करियै जीवन दे हर पैह्‌लू ते हर क्षेत्रै गी ओ उल्टी-पल्टी, अदली-बदली दिखदा-परखदा रौह्‌दा ऐ । ओदी इस्सै मनोवृत्ति दी पछान न नित्त नमें फैशन ते पैह्‌नने-ओढ़ने दियां शैलियां ।

मनै च उठदियें प्रवृत्तियें ते बचारें दा जीवन दे कार-व्यहार च प्रजोग ते पड़ताल गै मानवी संस्कृति दा मुंढ ऐ, जेह्‌ड़ी कालांतर च कुसै समाजे दी पन्छान बनी जंदी ऐ । ए टकोधा तत्थ ऐ जे जुग बशेश दा लाबा गै कुसै देश, प्रांत जां मुल्के दे कुसै हिस्से दी पन्छान करांदा ऐ । लबासे राहें गै कुसै संस्कृति दा सलोबापन जां कोजापन जाह्‌र हुंदा ऐ ते कन्ने गै भूगोली जलवायु ते शरीरी जरूरतें दा तत्थ बी उजागर हुंदा ऐ । जे अस ए आस लाचै जे कश्मीर थुआं कन्याकुमारी तकर इक्कै नेहा लाबा ते खान-पीन चले तां ए साम्यवाद इस लम्मे-चौड़े मुल्के दी अनगिनत लकाई गी रास नीं आई सकदा ।

उंयां साढ़े डुग्गरे च खान-लान सरबंधी ए खुआन बड़ा मश्हूर ऐ जे 'मन-भौंदा खाना ते जग-भौंदा लाना' इस खुआने च मनुक्खै दी अपनी रुचि ते समाजी रुचि गी इक्कै नेही मानता दित्ती गेई दी ऐ । खाना अपने सुआदे ते रुचि मताबक खादा जाई सकदा ऐ पर लाबा लोक-रुचि जां लोक-प्रचलन मताबक नेई होऐ तां कुसै करना ते केह्‌ ऐ, पर अक्ख-मरक्खे ते चो-मोइयां जरूर होङन । जिन्ना चिर प्रचलत लाबे दे प्रति क्रांति करने दी भावना जोर नेई मारै इन्ना चिर आम लोक 'जग-भौंदा लाने' दी रीत नेई छोड़दे । की जे जग-भौंदा लाना प्रचलत फैशने दी तांह्‌ग ऐ ।

ए फैशन मनुक्खै दी परिवर्तनशील प्रकृति करियै निरंतर बदलदे रौंह्‌दे न ते फैशन बदलदे गै सारा समाज ओदे प्रभाव हेठ आई जंदा ऐ । एदी प्रक्रिया इयै जे कुसै बी फैशनै दा मुंढ पाने आला जां प्रचलन च बदल आनने आले मनुक्खे च क्रांति दा साह्‌स जोर मारदा ऐ ते पही जियां अस नित्त दिक्खने आं, चुड़की मारदे नमां फैशन —खास करी लाबे च आम होई जंदा ऐ । अज्ज आओ-जाई दे छड़प्प-साधने ते पत्र, पत्रिका, फोटोग्राफी, टी० बी० बगैरा विज्ञानी सगातें करी दुनिया बड़ी सौंगड़ी होई गेई ऐ । अज्ज रातीं दुनिया दे कुसै हिस्से च बैठे दे कुसै खुराफाती दमागे च नमें डिजैंने दी रूप-रेखा उक्करी (जियां मंत्र दृष्टा रिषियें गी ध्याने च बैठे दे मंत्रै दी फुरणा हुंदी ही) । सवेरे टी० वी० अखबारें दे ज'रियै गुल्लू दे बाड़े ते बाह्‌वे आले ग्रां तुकर जाई पुजदी ऐ । शकीन जागत-कुड़ियां उस्सै डिजैंने मताबक अपना लाबा ते साज-संगार बदलने दे सरिस्तें च लग्गी पौंदे न ते पले-खिनें च ओ फैशन आम होई जंदा ऐ, हुन कोई चाली-पंजाह्‌ ब'रे पैह्‌लै आला जमान्ना नेई रेहा । जदूं फैशने गी दूर-दराडे दे लाके च पुज्जने लेई पैदल जातरा करनी पौंदी ही । शुरू-शुरू च ओदी कोई आओ-भगत निही हुंदी । लाबे च बदल बड़ा झक्की-झक्की ते संगदे म्हौल च हुंदा हा ते ओवी किछ समर्थवान ते बड्डें लोकें ज'रियै गै हुंदा हा की जे 'समरथ को नहीं दोष गुसाईं' अज्जे दे जमान्ने आगूं अदूं आम लकाई दी केह्‌ मजाल ही जे फैशने दे मामले च पैह्‌ल करी जा ।

उनें दिनें धोती जां साढ़ी दा बचार करना बी ग्रांए च जनानियें दा इक सुखीलड़ा सुखना हुंदा हा । धोती साढ़ी साढ़े देसे दा प्राचीन जनानका लाबा ऐ पर अदूं ओ देवी-

देखियें जां सीता-सवित्री दी पशाक ही जेह्ड़ी मूरतें च आम लभदी ही जां पही व्यहारी जीवनै च हिन्दुस्तानी लाबे दी पन्छान करांदी ही बरतूनी च निही औंदी। शायद द्रोपदी दे चीरहरण प्रसंगे करियै जनानियें साढ़ी लानी बंद करी ओड़ी जां केह् गल्ल पर जनानी गी साढ़ी कन्ने लगाऽ हुंदे होई बी ओ आम नेई ही। मीं चेता ऐ जे इक बारी साढ़े ग्रां दा इक्क नौजवान नौकरी दे सिलसिले च अपने मालके कन्ने कलकत्ते गेआ हा। ओदे मालके ने उसी ओदी नमीं ब्याह्ता आस्तै साढ़ी खरीदने लेई पैसे दित्ते। साढ़ी खरीदने दा एड्डा बड्डा कम्म करने दा पैह्ले ते हौंसला गै नेई पवा दा हा। सूरमा बनियै उन्नै हिम्मत कड्ढी। साढ़ी दिक्खियै ओदी लाड़ी पसोई-पसोई पेई, अपने भाग सराही-सराही नीं रज्जै पर उसी साढ़ी लाने दी नां ते जाच औंदी ही ते नां गै हिम्मत पौंदी ही कामें च हैंस बनियै दस्सने दी।

इस चाल्ली अस दिक्खने आं जे लाबा समाजे दी रुचि, सभ्यता संस्कृति ते कुसै हद्द तकर जीवन दे प्रति ओदे दृष्टिकोण आसै बी इशारा करदा ऐ। अज्जै दी दुनियां च सभ्यता गै संसारी समाजे च मनुक्खै दा मुल्ल पुआंदी ऐ। प्रगति दी आधुनिक दौड़ै च मुल्ल पुआना है बी बड़ा जरूरी, ते डोगरे सिर उबड़ा चुक्कियै आखी बी सकदे न जे लाने-पाने दे बारे च डुग्गर देश अपनी सभ्यता संस्कृति कारण सभ्य देशें च कुसै थुआं पिच्छें नेई ऐ। उंआं ते डोगरे अपनी ईनै दे बड़े पक्के न पर लाबे दे बारे च होर केइयें गल्लें आला लेखा उनें म्हेशां दिल दरेया करी रक्खेआ ऐ ते जिरढपुना छोड़ियै जित्थें कोई शैल चीज लब्भी, उसी अपनाई लेआ।

इसै कारण डोगरी लाबे च असें गी केई दूए प्रांतें ते जातियें दे लाबे दा प्रभाव साफ लभदा ऐ। डोगरी लबासे च मता असर राजस्थानी लाबे दा सेही हुंदा ऐ। खिच्चड़ लाबे दे इस जुगै च बी डोगरा करसान ते राजस्थानी करसान गी दूरा दिक्खो तां कोई फरक नेई बझोंदा, हां बोल्ली सुनियै जरूर पता लग्गी जंदा ऐ जे कु'न डोगरा ते कोह्कड़ा राजस्थानी ऐ।

दूआ असर साढ़े डोगरी लाबे उप्पर मुसलमानी लाबे दा ऐ। चित्तरें ते परानियें परंपराएं दी छानबीन करियै असें गी इत्थुं दे पराने लाबे ते जनाने गैह्नें-बंद्धें दे जेह्ड़े चलन जां फैशन दिक्खने च औंदे न ओ इस गल्लै दे टकोधे प्रमाण न जे डोगरी, राजस्थानी ते मुसलमानी त्रौनें लाबें गी बगैर कुसै खिच्चातानी जां बैर-बरोधे दे डोगरी जनानियें सैह्ज सभाऽ कन्ने अपनाई लेआ हा। डोगरी गिद्दी, मुसलमानी सुत्थन-कुर्ता, चोनें आला डेढ़ पट्टा दबट्टा, भुरका, पठानी सलोआर कुर्ता, ब्याह्नू कुड़ियें-लाड़ियें लेई कनारी-गोटे ते तिल्ले-सिलमें कन्ने जड़त पसोआजां, राजस्थानी घग्गरी-चोली ते ओढ़नी (डबट्टे उप्पर इक होर डबट्टा) खास मौकें ते ब्याहें ढंगें गी लाने आली कनारी आले डबट्टे, कुर्ते, कुर्तियां, सालूं— ए सब बक्खरे-बक्खरे थांएं दा आइयै डुग्गरे च इक-मिक्क होई गे ते अज्ज किछ थोड़े नेह् शोधार्थियें ते इतिहासक नजरिया रक्खने आले लोकें गी छोड़ियै कुसै गी ए चेता बी नेई औंदा जे केह्ड़ी पशाक केह्ड़ी संस्कृति दे प्रवाह् च आइयै इत्थें रली गेई ऐ। हां इन्ना जरूर हा जे खान-पान जां लाबा शैह्र, ग्रां जां निक्के-बड्डे घराने ते राज-दरोआरें दियां बक्खो-बक्ख झलकां मारदा हा। पर आम प्रचलत ते साधारण लोकें दे घरें दियें जनानियें दे लाबे आम तौरै पर इयां हे—

गिद्दी—दो जां त्रै पट्ट जोड़ियै बनी दी चादर जेह्ड़ी घरकत्ते दे मुट्टे खद्दड़े दी हुंदी ही, हर ग्रांई जनानी दा आम लबास हा। ए चादर ऐसे ढंगे ने सारे शरीरे गी खट्टी

पलेटी रखदी ही जे लाज-मर्जादा दी राखी कन्ने सर्दी ते धुप्पै धुआं बी बचाऽ करदी ही। जनानियां सुत्थन-कुर्ता ते डबट्टा उस्सै लै बाह्‌र कढदियां हियां जिसलै कोई दिन-त्यहार होऐ, कोई ब्याह्‌-ढंग होऐ जां पही कुतै बांह्‌ड़े जाना पवै। केई बेरी कोई औखी-भारी बनी जा कुतै कानी-मकानी जाना पवै तां बी जनानियां सुत्थन-कुर्ता डबट्टा ते जां पही पटड़ा ब'न्नने लेई गिट्ठी आली चादरे च गै जंदियां हियां। ग्रांएं च जनानियां अपनी घर-घिरस्ती ते समाजे दे रोजमर्रा दे कम्म गिट्ठी दे लबासे च गै सोहे-स्याले संपूर्ण करदियां हियां।

शैह्‌रें च मीर घरै ते राजदुआरे दे ऐह्‌लकारें दे घरें च मता प्रचलत सुत्थन (चूड़ीदार पजामे आला लेखा) कुर्ता ते डेढ़ पट्टा डबट्टा गै हा पर कप्पड़े दी सुरुचि सफाई ते स्तर-भेद च जमीनै-शमानै दा फरक हा। गरीबनियें ते ग्रांई जनानियें दे लबास रंगाई कीते दे लट्ठे खास्से जां खद्दड़े दे हुंदे हे ते डबट्टे मुट्टी मलमले दे सुत्थनें लेई धारीधार मुट्टा सूतरी कप्पड़ा हुंदा हा जिसी 'सूसी' आखदे हे जां भी ब्याहें च टस्सरे दियां सुत्थनें गरीबें घरें च बड़ा इश्म समझियै लाइयां जंदियां हियां। टस्सर आधुनिक आर्टीफिशल रेशम जां सनकुकक्कड़े दे बने दे चमकीले कप्पड़े गी आखदे हे। ते झूठियें दरेयाइयें दे सैले-पीले कप्पड़े दे कुर्ते बी कुसै-कुसै भागवाने गी थ्होई जंदे हे पर मीरनियें, रानियें, बजीरनियें जां होर बड्डें-बड्डें ऐह्‌लकारें दे घरै दियां जनानियां सुच्चे कप्पड़े (प्यूरसिल्क दियां पशाकियां) सियांदियां हियां। चाबी दा बधिया लट्ठा गूढ़े मन-भौंदे रंग रंगाइयै सुत्थनां बनदियां हियां आम लानै गी। इनें लोकें च बी टस्सरे दा शौंक सा पर ब्याहें-ढंगें च ते दिनें-त्यहारें गी गुलबदनै (असली रेशमी धारीदार कप्पड़ा) दियां सुत्थनां बडप्पने दी नशानी हुंदियां हियां जेह्‌ड़ियां बनकदे रंगें (Contrast Colour) दियें ग्वारनटें, मखमले ते दरेयाई (प्यूर रेशम दे कप्पड़े) दे कुर्तें दे छब्बी (इक बधिया मलमल) दे डेढ़ पट्टे डबट्टे बनकदे रंगे ने रंगाइयै शौंकनां अपना रूप सुआरदियां हियां। खास मौकें लेई ए कप्पड़े कनारी-गोटे ते सिलमे-सतारे कढ़ाइयै बनाए जंदे हे। ब्याह्‌नू कुड़ियें-लाड़ियें लेई बधियां पशाकां बनदियां हियां। केई बेरी ब्याह्‌नू पसोआज तिल्ले ते सिलमे-सतारे जां कनारी-गोटे कन्ने इन्नी जड़त हुंदी ही जे पैह्‌नने आली लेई सिद्धे खड़ोना औखा होई जंदा हा। सांती दे शनाना परा उट्ठियै कुड़ी गी ओढ़ने गी मामा जेह्‌ड़ा सालू दिंदा हा ओ भामें खद्दड़े गी सूहा रंगियै गै बनाए दा हुंदा हा पर ओदी कसीदाकारी ऐसी कलात्मक हुंदी ही जे अज्जे दे बड़े-बड़े कलाकार उनें बेलें दे सालुएं गी दिक्खियै चरजै ने मूंह्‌ बाके रेही जंदे ने। उस जमान्ने दियें अनपढ़ जनानियें दी ओ ज्योमैट्रिकल कला बड़ी गै बे-जोड़ हुंदी ही। गुलबदनै दी सुत्थन जेह्‌ड़ी अपने नां कन्ने (गुलबदन) गै मुगलें दे हरम दी सगात सेही हुंदी ऐ। ब्याह्‌नू कुड़ियें-लाड़ियें दा आम लबास हा जेह्‌ड़ा झलमल करदे सुच्चे रेशमी कुर्ते-डबट्टें कन्ने फब्बी-फब्बी पौंदा हा।

इंयां गै प'नियां जां नुक्कां बी समाजे दे स्तर-भेद गी उजागर करदियां हियां। सरकारें दोआरें ते बड्डी लोकनियें दे चानने जोड़े सिलमे-सतारे कन्ने जड़े दे हुंदे हे। आम जनानियां नंगे-पैरें गै टुरदियां ते घरें-खेतरें दे कम्मे च रुज्झियां रौंह्‌दियां हियां। कुतै-कतै कुसै ने लाखी नुक्कां जरूर रक्खी दियां हुंदियां हां ते कुतै बांह्‌ड़े जाना पवै ते लाई लैंदिया हियां। लाबे दा ए फरक जिसलै कोई मरी-भुरी जंदा हा तां बिल्कुल निहा रौंह्‌दा की जे घरै ते नेड़मे रिश्ते दियें सबनें जनानियें गी (नमीं ब्याहियें गी छोड़ियै) पटड़ा (मैली मुट्टी चादर) ब'न्नना पौंदा हा साल-भर, हुन ओ भामें मीर होन भामें गरीब ए सोगी बसरा सबने आस्तै इक समाजी बंधन हा।

लाबा भावें कुसै बी मौके लेई होऐ, जनानके डोगरी लबासे च इक गल्ले दा खास ध्यान रक्खेआ जंदा हा जे कुसै बी मौके उप्पर लाने आले टल्ले होन, ओ नेह्‌ होने चाहिदे न जे जनानी दा मते थुआं मता शरीर खट्टे-पलेटे दा र'वै । जेह्‌ड़ी जनानी इस निजमें दा जिन्ना मता ध्यान रखदी ही ते जिन्ना लम्मा झुंड कढदी ही ओ उन्नी गै कुलीन ते सतबैंती खुआंदी ही ।

इक बड़ी टकोधी गल्ल जेह्‌ड़ी डुग्गर दे नारी समाज गी मरदें दे समाज कोला बक्ख करदी ऐ ओ ए ऐ जे हर वर्ग ते वर्ण दी जनानी दी लबास शैली जां डिजैन इक्कै नेहा हा । रानियें-महारानियें ते मीर जनानियें दा आम लबास सुत्थन, कुर्ता, डबट्टा, गिद्दियां पटड़ा (महारानी तारादेई होरें गी उंदी पिदरसू दे शोके च पटड़ा ब'न्ने दे असें अपनी अक्खीं दिक्खे दा ऐ ।) तां गरीब ते काम्में मजूरें दियें जनानियें दा बी इयै लाबा आम प्रचलत हा । कप्पड़े दे स्तर-भेद ते ओदे मुल्ले गी नेईं दिक्खो तां अस आखी सकने आं जे डुग्गर दी जनानी मात्र दा इक्कै लबास हा । ए गल्ल असें गी मर्दें दे भिन्न-भिन्न लाबें गी दिक्खियै स्पश्ट होई जंदी ऐ । हर वर्ग ते हर वर्ण दे मरदें दे लाबे च फरक हुंदा ऐ । चिट्टी धोती कुर्ता ते मुंढै सूहा परणा बाहियै घोटी-घाटी दी पग्गा आला कोई लंघा दा होऐ तां ओ पक्क पंडत-प्रोह्‌त जां कोई ब्रैह्मण होग ते हुच्छी धोती, मैला चिक्कड़ कुर्ता आं खिलका ते घसमैले रंगे दा ढिल्ला पग्गड़ ग्रांई-शाहें जां हट्टी आले कराड़ें दी पन्छान हुंदी ही । लक्क रमाली (लंगोटी) ते फट्टी दी फतूई जां बगैर कुसै होर टल्ले दे कोई दिगंबर दिक्खियै गै पता लगदा हा जे ए कोई मजूर जां काम्मा होना ऐ । इंयां गै मरदें दी सर्दी-गर्मी दियें पशाकें च बी फरक हुंदा हा पर जनानियें सर्दी-गर्मी, न्हेरी बरसांती च गिद्दी गै मुक्ख पशाक ही जां सुत्थन-कुर्ता ते डबट्टा । इस चाल्ली उनें दिनें सिद्धे सारे लोकें दे सिद्धे सारे लाबे हुंदे हे । उंयां बी डुग्गर दियें जनानियें पशाकियें बारे कदें कोई खास रेडके (tass) नेईं कीते उस जमान्ने च जियां अज्ज करदियां न । पर बंद्धे-गैह्‌नें ते टूबें-टल्लियें दा डोगरियें जनानियें गी पुट्ठ चाऽ रेहा ऐ ते उंदे बारे च डोगरी दे लोक-गीतें च बी थांएं-थांएं जिकर औंदा ऐ—कुतै ''झमाका बिंदलु दा'' कुतै ''लौंग गुआई आई जाड़ ते तुपदी दबड़ुएं'' ते कुतै :

''मेरी बांहीं ते नौ-नौ चूड़ियां नीं
दिनें लड़दा ते रातीं गल्लां गूढ़ियां नीं ।''

गाई-गाई जागरने च डोगरियां नारां छुन-छुन पंजेबें दी छनकारे कन्ने नचदियां ते फेरी लैंदियां न । पंजेबें दियां घुंघरियां जित्थें छुन-छुन छनकारां करदियां न उत्थें पैरें दियें औंगलियें ते डूठे च पाई दियां छल्लियां, छल्ले ते डूठड़े बी कदें सादे कदें मीनाकारी आले ते कदें घुंघरियें कन्ने छनकार करदे टुरदे न । अधेड़ जनानियां बी जिनें गी कड़ियां जां पंजेबां छनकांदे झाका औंदा ऐ अपनी गैह्‌ने पाने दी लालसा तोड़े पाइयै पूरी करी लैंदियां न । पैरें दा ए डुप्फल जन गैह्‌ना छनकदा नेईं इस करी स्यानियां जनानियां इयै पाई फिरदियां न ।

पैरें दे सब्बै गैह्‌ने-बंद्धे चांदी जां गिल्टे दे हुंदे न ते अज्ज बी पिछड़े इलाकें च प्रचलत न । आखदे न जे जन्म-जात राज-घरानें गी छोड़ियै कोई बी होर जनानी भामें केडी अमीर होऐ, पैरें च सुन्ने दा बंद्धा नेईं पाई सकदी, ए इक समाजी निजम हा ते सब कोई इदा पालन करदियां हियां ।

तोड़े ते पंजेबें दे अलावा पैरें दा होर ज्यादा मशहूर बंद्धा कड़ियां – अपनी पतली ते छिक-छिक करदी बाजे च जनानियें दी जुगें थुआं चली आवारदी गलामी दे खलाफ घल्लें-घल्लें बुहासरदियां रौंह्‌दियां ह्यिां। निक्कियें कुड़ियें गी कड़ियां पुआने दा रवाज मता हा शायद गलामी दा सैंस्कार देने लेई कड़ियें दे नां दी फुरना कुसै डूह्‌गी सोचा आले मनुक्खे गी होई ते उन्न अपनी लाडली गी कड़ियां पुआंदे होई पुरश सत्ता प्रधान भारती, समाजै दी नारी गी गलाम बनाई रक्खने आली मनोवृत्ति ब'ल सारत कराई होग। उंयां जनानियें बी गलामी ओढ़ने-बछाने दे मामले च घट्ट नेईं कीती। सीता सावित्री दे इस देशे च जित्थें नारियें दुनियां भर दा सुख-भोग ते ऐश्वर्य दे साधन अपने कर्त्तव्व ते ईने दी बलि चाढ़ी ओड़े, उत्थें नारी सुन्ने-चांदी दे मोह्‌ च इंयां भलखोई जे उन्न अपनी सारी भूमिका गै बदली ओड़ी ते पैरें थुआं लेइयै सिरै तुकर गैह्‌ने-बंद्धें दी कल्पना च डुब्बी गेई। उन्न इक-दौं डिजैने उप्पर गै बस्स नीं कीती पैरें लेई झांझरां, सगले, सीतां, गोबीचैनां, लच्छे, फरड़ियां पौंटे, ढेडियां, फप्पड़ियां, कैंकरियां, शकुंतला चैनां ते बसैंतियां किन्ने क कोई गनाऽ अनगिनत बंद्धे घड़ाई टकाए। ए बंद्धे हुंदे ते चांदी दे हे पर इंदी निर्माणकला दी बिविधता दिक्खने आली हुंदी ही।

हुन्न सिरै दे बंद्धें दी गल्ल करचै तां आम दिक्खने च औंदा ऐ जे इस लम्मे-चौड़े हिन्दुस्तान च सिरै दे बंद्धें च मता जिकर टिक्के दा औंदा ऐ ते देसे दे मते हिस्सें च उऐ प्रधान ऐ पर साढ़े डुग्गर च ते ओदे लागे-लागे पैरें दे बंद्धे आंगर सिरै लेई बी बे-शमार बंद्धे बनदे रेह्‌ न चक्क, फुल्ल, चमोसा, समोसा, टिक्का, दौनी, मानटिक्का झुंबर सूई, क्लिप, शंगार पट्टी अरगचन्नन ते बंदियां। इनें बंदियें दा इक सिरा कन्ने दे बंद्धे झुमके कन्ने जुड़े दा हुंदा ऐ। इस करियै एदा नां बंदियां-झुमके आखियै किट्ठा गै लैंदे न। झुमके इक बड़ा प्रसिद्ध बंद्धा ऐ ते एदे अपने गै इन्ने डिजैन न जे 'कोह्‌का लेओ ते कोह्‌का छोड़ो' आली हालत होई जंदी ऐ। झुमकें दे अलावा कन्ने दे होर बी अन-गिनत बंद्धे हुंदे न जेह्‌ड़े किछ ते लड़कने आले हुंदे न जियां—शराइयां, कांटे, झुमकियां, सकोलडे, कुंडल, बाले, मुरकियां, डंडियां, बालियां, पंजरतनी बगैरा-बगैरा केईं बंद्धे हुंदे हे ते कन्ने दियें तुत्तरियें कन्ने बनकी जाने आले टाप्स, कनफूल बी कुतै जड़ाऊ ते कुतै मीने आले जां सादे बनदे हे कन्ने दी तुत्तरी लेई खील नां दी टूंब बड़ी प्रचलत ही।

ए बंद्धे बक्खो-बक्ख शैलियों च अन-गिनत डिजैने दे बनदे हे कुतै मोतियें दे, कदें छड़े सुन्ने दे जां छड़ी चांदी दे। झूठे बंद्धे गिल्ट ते पितल दे बी हुंदे हे झूठे मोती, शराइयां ते शीशे जोड़ी-मेड़ियै उनें जनानियैं दी बंद्धे दी हवस पूरी कीती जंदी ही जिनें गी सुन्ना-चांदी ते सुच्चे मोती कदें अक्खीं दिक्खने गी बी निही लभदे।

इनें सारें च डुग्गर दे जड़ाऊ मोतियें आले झुमके बड़े मशहूर होई गेदे न की जे ए मीरी बंद्धा मन्नेआ गेआ ऐ। अज्जे दे जुगे च ते झुमकें दा म्हात्म होर बी मता बधी गेआ ऐ— अमरीका ते कनेडा तुकर जम्मू दे डोगरे झुमकें अपना दखलाऽ जाई दस्सेआ ऐ ते उद्धरा दा डोगरी झुमकें दे आडर औंदे गै रौंह्‌दे न। डुग्गर च पंजरतनी बंद्धे दा बी बड़ा म्हात्म मन्नेआ गेआ ऐ। जींदे जी पंजरतनी गैह्‌ना ऐ ते अखीरी बेलै मृत्तु गी बी सुआरने-शंगारने आली ते सुरग पजाने आली मन्नी गेई ऐ पंजरतनी।

बालूं जां नत्थ ते सारे हिन्दुस्तान च गै जनानियें दा ब्याह्‌-शादियें ते शुभ लगने च मूंहैं दा शंगार ऐ पर डुग्गर च किश मतियें गै शैलियें च नत्थां बनदि ां न। शकारपुरी बालू ते

मोतियें आली नत्थ बड़ी कलात्मक ते रईसी हुंदी ऐ। रवें आली नत्थ, तलोआरी फट्ट टिक्कियें आली नत्थ, बगैरा केइयें तरहें दियां नत्थां डुग्गर च प्रचलत रेहियां न ते अज्ज बी हैन।

ए बालूं हर गरीबे-मीरे दी कुड़ी गी हसीयते मताबक ब्याह् बेले जरूर थ्होंदा हा की जे ए सुहागे दी नशानी मन्नी गेआ ऐ। नत्थ म्हेशां सुन्ने दी गै हुंदी ऐ की जे ब्याह् बेले नक्क सुच्चा करने लेई सुन्ना गै चाहिदा हुंदा ऐ ते इस चाल्ली समाज ने हीन कोला हीन ते गरीबे थुआं गरीब नारी गी बी नक्के च सुन्ना पुआने दा बधान ब'न्नी ओड़ेआ दा हा तां गै शरीरे दे सिरे थुआ लेइयै पैरें तुकर सारे बंद्धे चांदी दे होई सकदे न पर नत्थ कदें चांदी दी नेईं पुआंदे हे। ते इयां गै खास मौकें गी छोड़ियै नत्थे दे थां नक्के च कोका जां तीली जनानियां जरूर पांदियां न की जे ए इक ते सुहागे दी नशानी ऐ दूए घरै ते रिश्तेदारी दा सुख सनेहा दिंदी रौंह्दी ऐ। इक्क दिन कुतै नक्कै उप्पर नेईं लब्भै तां आंढ-गुआंढ पुच्छन लगी पौंदा ऐ कुड़े नक्क की गूंह्डा ऐ, सुख ते है ना।' (कुलै च, नेड़मी रिश्तादारी जां मित्रोचारी च कोई मरी जा ते जनानियां तीली ते बंगां बरधाई ओड़दियां न। जिन्ना चिर सोग नेईं मुक्कै गूंह्डियां रौंह्दियां न)।

नक्के दा इक्क होर बंद्धा हुंदा हा बलाकड़ू जां बरलाक (अज्ज ते ओदी बाता-लो नीं लभदी की जे उन्न जनानियें गी बुरी चाल्ली परेशान करी ओड़े दा हा। अज्जै कोला कोई चाली-पंजाह् ब'रे पैह्ले बलाकड़ू, बरलाक जां बलाकें दा पुट्ठ रवाज हा ते लाड़ियें, कुड़ियें दा ए आम बंद्धा हा पर एदे कन्ने पानी पीने दी बड़ी औख हुंदी ही। ए नक्के च दौनें नासें दे बश्कारे आली नरम हड्डी जां घोड़ी च छेद कराइयै पाए दा हुंदा हा ते हर बेलै ओठें पर लड़कदा रौंह्दा हा। पानियै दा गलास मूंहें कन्ने लांदे गै ए गलासै कन्ने आई अड़कदा ते पानी पीना औखा होई जंदा हा, शायद इस्सै करियै जनानियें एदा मोह् छोड़ियै बलाकड़ुए थुआं खलासी कराई।

गले च बंद्धे पाने दा रवाज दुनियां दे मते मुलखें च दिक्खने च औंदा ऐ। खास करियै प्रायः हर देशे दे राजे-महाराजें दियें मूरतें च जां देवी-देवतें ते अवतारें गी सुन्ने-मोतियें दे बंद्धे ते हारें कन्ने खूब सजाए-संगारे दा हुंदा ऐ।

पर साढ़े डुग्गरे च गले दे बंद्धे दी बिविधता किश मती गै ऐ। केइयै तरहें दे—नौलक्खे, पंजलड़िये, नौलड़िये, सत्तलड़िये हार, मोतियें दे हार, सुन्ने-चांदी दे हार, जंजीरियां गुलूबंद, कैंठा जां नामे जनेह् बंद्धे ते इत्थूं दे मरद लोक बी पांदे हे पर जनानियां बन्न-सबन्ने हारें, जंजीरियें, गुलुबंदें ते नामें दे अलावा बी होर केइयें किसमें दे बंद्धे पांदियां हियां उंदे च बुगदियां, स्हीरा, स्हीरियां, जुगनी, हौरदली ढेडियां पौंड, मोह्रां, कैंठियां, मटरमाला, जौमाला, गुंज, केईं तरहें दे छैल-छैल रानीहार, गान्नियां, छिंगां, कड़शू जनेह् बे-हसाबे बंद्धे छड़े जनानियें आस्तै गें हुंदे हे। ते फुल्ले दी मारें कन्नै बी जखमी होई जाने आलियां नाजक-नारां सौ-सौ तोला सुन्ना दुआले पलेटियै बड़े गमाने कन्ने ब्याहें-ढंगे च अपनी अमीरी ते इश्मे दे झंडे गडदियां हियां। उनें दिनें ए गैह्ने बड़े भारे-भारे हुंदे हे। हर बख्तावरे दे घर सुन्ने दियां इट्टां दबोइयां रौंह्दियां हियां ते दिनें-त्यहारें गी राह्डें जां करेआचौथी गी ए इट्टां

भन्नी-भन्नी लाड़ियें-कुड़ियें दियां टूंबा-टांबा बनदियां रौंह्‌दियां हियां। कुसै सकोलड़ें जां कुंडल बनाइयै नमियां ब्याही दियां ठग्गी ओड़नियां ते कुसै पडोतरू होऐ ते नुहाड़े गल सुन्ने दी पौड़ी पाइयै पड़दादे-पड़दादियां अपने लेई सुरगे दी सीट रिजर्व कराई लैंदे हे।

इयां गै बांहें ते हत्थें दे बंद्धें दा बी कोई ऐंत्त नेईं। कंगन, किश्तीघाट चूड़ियां, गोखड़ू, बंगां, गजरे, टोके, टुक्क, डक्क, जुट्ट, कड़े, परिबंद, छड़कंगन, बंगलस, टांडां घड़ी चैन, मरीदे, मरीदियां, सिलबरियां, कंगनियां, नैत्त लच्छियां, बड़े गै शैल-शैल बंद्धे बांहियै पांदियां हियां डोगरियां जनानियां। हत्थें ते औंगलियें तांई बी पचौंगले, छूठियां, छल्ले ते आरसू बनदे हे। इंदी बनावट बड़ी रंग-बरंगी ते कलात्मक हुंदी ही। छल्ले छूठियां ते अदलो-बदली करियै प्रेमियें दियां नशानियां बनदे रौंह्‌दे हे की जे ए जनानके ते मरदानके बंद्धे न। हां पैरें दे छल्ले-छल्लियां सिरफ जनानियां गै पांदियां न, मरद नेईं। मरद छड़े गले च, बांहीं च, कन्ने च ते औंगलियें च गै बंद्धे पांदे हे पर हुन ते सुन्ना-चांदी जनानियें गी नेईं लभदा मरदें कुत्थुआं पाना ? हां ब्याह्‌ च सालियें लेई कलीचड़ी नां दे छल्ले जेह्‌ड़े पैह्‌ले चांदी दे हुंदे हे हुन जरूर सुन्ने दे बनन लेई पे न ते मर्‌हाज अपनी अमीरी दा रोह्‌ब गड्‌डने आस्तै मतियें कोला मतियें सालियें गी ए कलीचड़ियां वंडदा ऐ।

पर ए सुन्ने-चांदी ते मोतियै दियां गल्लां खंदे-पींदे घरें च गै हुंदियां हियां जिनें गी दो डंग ढिड्ड भरना औखा हा ओ पित्तलू ते भूठियें धातें जां कच्चू ते शीशे दे बने दे बंद्धे पाइयै अपना शौंक पूरा करी लैंदियां हियां। कच्चू दियां बंगां ते शीशा जड़े दे लाखे दे गजरे उनें दिनें बड़ी भारी सगात मन्नी जंदी ही जेह्‌ड़ी शैह्‌री रिश्तादार अपने ग्रांईं रिश्तादारें दियें नूंहें-धीयें गी भेजदे हे।

असें दिक्खे दा ऐ जे कच्चू दी बंग जे भज्जी जा ते कुड़ियां-लाड़ियां चुल्ली कोल बेहियै उसी सेक कराई-कराई मोड़ियै कदें गोल ते कदें लंबूतरी शकल देइयै बुंदे बनाइयै कन्ने दी मुरकी च परोइयै कुंडल जन बनाई लैंदियां हियां जां पही गुलाई च मोड़ियै ते निक्की बंग बनाइयै कुसै निक्की कुड़ी दी बांहीं पाइयै उसी खुश करी ओड़दियां हियां।

बंद्धें दा प्रेम ते ग्रामीण कला दा इक नमूना सरूटे दे कान्ने दे गैह्‌नें च बी बड़ा प्रचलत हा उनें दिनें। कुसै पक्के दे कान्ने गी छिल्लियै कुड़ियां-लाड़ियां उपरला-उपरला छिलका लुआहियै बक्ख करी लैंदियां ते कान्ने दे गुद्दे दे निक्के-निक्के टुगड़े करियै उपरले छिलके गी मोड़ियै गोल शकल देइयै उस निक्के टुकड़े च फसाइयै गजरा बनी जंदा हा ते लम्मी शकल देइयै कांटे जां रिंग बनाई लैंदियां हियां ते इस चाल्ली अस इस निरणै उप्पर पुज्जने आं जे ओढ़ने-पैह्‌नने दे मामले च शरीरी लोड़ां ते भूगोली मजबूरियां ते हैन गै न मनै दी तांह्‌गें ते कलात्मक अभिव्यक्ति दी चाह्‌ बी बड़ी स्पश्ट रूपै च उजागर हुन्दी ऐ। □

० 195—विजयगढ़ जम्मू

डोगरी लोक-कत्थें च चमत्कार

☐ शिवदेव मन्हास

लोक-कत्थें दा मनुक्खी जीवनै च टकोह्‌दा थाह्‌र रेहा ऐ। लोक-कत्थें दी तन्द जागतै दे बालपुने शा रम्भ होंदी ऐ ते मौती तक्कर उसदे आसै-पासै पलटोई दी रौंह्‌दी ऐ। अज्ज विज्ञान नै माह्‌नू गी मनोरंजन दे केईं साधन देई दित्ते न जियां—कॉमिक्स फिल्मां ते टी० वी० बगैरा। पर इक समां हा जदों लोक-कत्थां गै जीऽ परचाने दा समान हियां। लोक कम्म-काज मकाइयै जाई बौह्‌दे हे कुसै कथक्कड़ कोल। ते उद्धर कथक्कड़ बी बिन्द-सारा भारें भज्जियै कोई (सुनी सनाई जां आपूं गंढियै) कत्थ सनान लगी पौंदा हा—"इक बारी दी गल्ल ऐ···।"

ए लोक-कत्थां अमूमन ञ्यानें लेई घड़ियां जंदियां न। की जे उंदे च गै हर चीज समझने जां जानने दी जिज्ञासा होंदी ऐ। गल्लै-गल्लै च गै कत्थ 'पार' जाई पुजदी ऐ ते (सुनने-सनाने आले) रुआर गै रेही जन्दे न। पर इक कत्थै गी 'पार' पजांदे-पजांदे कथक्कड़ केईं नमियां ते शिक्षाप्रद गल्लां श्रोताएं गी दिन्दा जन्दा ऐ। इस चाल्ली ञ्याने बी पतीऽ जन्दे न ते उन्दा मनोरंजन बी होई जन्दा ऐ। उनें गी सिक्ख-मत्त बी दनोई जंदी ऐ ते उन्दे ज्ञान च बाद्धा बी होई जन्दा ऐ। पर लोक-कत्थां सिर्फ ञ्याने गै सुनदे होन, नेही गल्ल नेईं ऐ। इनें गी स्याने बी उन्नी गै रुचि कन्नै सुनदे-सनांदे न, जिन्नी दिलचस्पी कन्नै बच्चे सुनदे न।

अक्सर हर लोक-कत्थ कुसै खास थाह्‌रे कन्नै जुड़ी दी हुन्दी ऐ। उस च उत्थूं दे लोक-जीवन दी छाप टकोह्‌दी झलकदी ऐ। उत्थूं दे रीति-रवाज, रैह्‌न-सैह्‌न, धार्मिक विश्वास पूजा-पाठ आदि चीजां लोक-कत्थें च होंदियां न। कुसै बी थाह्‌रै दे खास रीति-रवाज, विश्वास, श्रद्धा ते रैह्‌न-सैह्‌न बगैरा दा पता उत्थूं दियें लोक-कत्थें थमां गै लगदा ऐ। **लोक-कत्थां कुसै बी थाह्‌रै दी सभ्यता-संस्कृति दियां प्रतीक होंदियां न। ए सभ्यता-संस्कृति**

सदा मिली-जुली ते केईं तत्थें ते गुणें दा सांझा रूप होंदी ऐ। उत्तरी भारत दियां किन्नियां गै गल्लां द्राविड़ संस्कृति कोला प्रभावत न।[1]

देश-काल दी कोई बी हद्दबन्दी लोक-कत्थें पर लागू नेईं होंदी। जेह्ड़ी लोक-कत्थ डुग्गर प्रदेश च प्रचलत होग, उयै बंगाल, कश्मीर, महाराष्ट्र न बी मिली जा तां चबात नेईं। इन्ना गै नेईं दुनियां दी इक गुट्ठा पर सनाई जाने आली लोक-कत्थ दूई गुट्ठा जां नुक्कर उप्परा बी उत्थू दी लोक-भाशा च सुनी जाई सकदी ऐ। थाह्रें दी भाशा च फर्क होई सकदा ऐ, कथक्कड़ दी शैली च बक्खरापन होई सकदा ऐ, पर लोक-कत्थ शर्तिया उयै होग जिसदी तपाश होग।

लोक-कत्थें ते गीतें खुश्बा अमृत पीते दा ऐ तां गै इन्दा प्रवाह् सदियें शा लोकें दी मानसक धरती उप्पर होंदा आवा करदा ऐ। लोक-कत्थें दी ए नदी कदें नि रुकदी ते नां गै सुकदी ऐ।

लोक-मानस जेकर कोई संस्कृतक ज्ञान हासल करदा ऐ तां ओ लोक-कत्थें राहें गै, कुसै धर्म गी जां विश्वास-अंध-विश्वास बगैरा गी स्वीकारदा ऐ तां लोक-कत्थें राहें गै ते कुसै बरतोए दे तजरबे गी जीवनै दी घसबट्टी बनांदा ऐ तां बी ओ लोक-कत्थां गै होंदियां न।

लोक-कत्थें च समाजी तत्वें दी प्रधानता होंदी ऐ ते उन्दा बैसा गै चितरण होंदा ऐ जैसे तत्व होन। लोक-कत्थां अपने श्रोताएं गी कदें बी भलगेरदियां नेईं। इन्दा समाजवाद बी व्यक्ति, थाह्र ते परिवेश दे अनुसार बदलोंदा नेईं ऐ। केईं बारी राजा इन्ना गरीब होई जन्दा ऐ जे उसी "पिच्छ" पीयै गजारा करना पौंदा ऐ।[2]

इयां गै, रानी बी कुतै-कुतै चरखा कतदी ऐ ते राजा गारा ढोंदे जां खूहै परा पानी भरदे लभदा ऐ। लोक-कत्थें च राजा बी उन्नी गै म्हत्ता रखदा ऐ जिन्नी इक गरीब जां मजूर। इक मूरख बी लोक-कत्था च उन्ना गै जरूरी पातर ऐ, जिन्ना इक चतर, स्याना ते अकलमंद विद्वान। लोक-कत्थें दी एह्कड़ी उदारता दा कोई बन्ना नेईं ऐ।

जिस लोक-कत्था गी ब्याने दादी, नानी जां कुसै कथक्कड़ कोला बड़े सैह्ज ढंगा कन्नै सुनी लैंदे न, जेकर कदें, उसदे मुंढै दी तपाश कीती जा तां सिरफ हरानगी गै हत्थ लग्गग। तुप्पने आलें ते लोक-कत्थें दे सूतर ऋग्वेद दे मंडल 1 सूक्त 24-25, मैंत्र 30 तक्कर पराने होने दा प्रमाण देई दित्ते दा ऐ[3]। ऋग्वेद गी सभने ग्रैन्थें शा पराना ग्रैन्थ मिथेआ जन्दा ऐ। जेकर लोक-कत्थें दी इन्नी लम्मी जातरा पर नजर मारी जा तां चबातै कन्नै मूंह् खु'ल्ला गै रेही जाग। ऋग्वेद दे इलावा लोक-कत्थें दा सरबन्ध दूए मते होर ग्रैन्थें कन्नै बी जोड़ेआ जन्दा ऐ जिन्दे च कत्थें दा संग्रैह् होए दा ऐ[4]।

---

1. डोगरी लोक-कत्थां, संपा० नीलाम्बरदेव शर्मा, भूमका सफा : 6
2. कत्थ : अकलमंद गोल्ली। संग्रैह् : नागबनी, सफा : 81
3. डॉ० गोविन्द रजनीश : राजस्थान के पूर्वी अंचल का लोक साहित्य, सफा : 161
4. ० वृहत्कथा गुणाढ्य ० पंचतंत्र ० हितोपदेश ० बेताल पंचासिका ० माधवानल कथा ० सिंहासनबतीसी आदि।

इन्नी प्राचीनता लैती दियें इनें लोक-कत्थें दे बारे च निश्चत तौरा पर किश नि आखेआ जाई सकदा जे इन्दा जरम कद् होआ होग जां पैह्लै कु'न्नै केह्ड़ी कत्थ सनाई होग ते कुसी सनाई होग ?

° लोक-कत्थें च चमत्कार

लोक-कत्थां, युगें थमां पीढ़ी-दर-पीढ़ी चलदियां साढ़े तक्कर पुजियां न । समें दे केई बदलाव आए पर लोक-कत्थें दा ए बूह्टा हरा-भरा गै रेहा । बक्त दे कन्नै-कन्नै इन्नै अपना रूप-सुआतम ते बदलेआ पर रेहा जींदा-जागदा गै । अमरता दा बरदान पाने दे पिच्छै इस दे किश इक कारण हे जियां—

1. सरलपुना 2. मनोरंजन करना 3. पीढ़ी-दर-पीढ़ी लोकें दे ज्ञान ते तजरबें गी बंडना 4. सिक्ख-मत्त देना 5. सुखांत चित्तरण ते सभनें दा भला इच्छना बगैरा-बगैरा । पर इनें सभनें शा मता टकोह्दा कारण हा, इन्दे च चमत्कार दा पुट्ट शामल रौह्ना । दुनियां दी ऐसी कोई सफल लोक-कत्थ नेईं होनी, जिस च चमत्कार दा वर्णन नेईं होग । लग-भग हर लोक-कत्थै च कोई-नां-कोई चमत्कार आली गल्ल जरूर होंदी ऐ, जिसी अस कथक्कड़ दा 'मसाला' आखी सकने आं । कथक्कड़ आप-मुहारै गै इनें चमत्कारी चीजें दा बखान अपनी कत्थै च करदा जन्दा ऐ ते श्रोता बी बिजन कुसै तर्क-दलील दे उसदी ओ गल्ल ज्यों दी त्यों मन्नी लैंदे न । लोक-कत्थै च रुचि बधाने लेई ते श्रोताएं च जिज्ञासा पैदा करने लेई कथक्कड़ कत्थै दे शुरू च गै किश नेहियें अजीब गल्लें दा उल्लेख करी दिन्दा ऐ जेह्ड़ियां श्रोताएं गी बे-जकीनियां, अन-होनियां ते गैर-वाजब लगदियां न । पर ओ चुप्प-चाप सुनदे जन्दे न । कुतै-कुतै (कुसै भाशा च) ते कथक्कड़ ए बी आखदा ऐ, "जेह्ड़ा बी इनें गल्लें गी झूठा समझै, उसी राज-डन्न लग्गै, कन्नै उसी जाति-बलादरी गी धाम खलाने पर मजबूर कीता जाग ।"[1]

श्रोता राज-डन्न जां बलादरी गी धाम खलाने दे डरें चुप्प रौंह्दे होन जां ओ कथक्कड़ दा मूड़ खराब नेईं करना चांह्दे होन । गल्ल किश बी होऐ पर बिचली गल्ल ए ऐ जे ओ कत्थै च चमत्कारी बे-जकीनी ते गैर-बाजब गल्ल सुनियै बी चुप्प रौंह्दे न ।

इयै चमत्कारी गल्लां गै लोक-कत्थें गी सुनने आलें च उत्सुकता बनाई रखदियां न । जिसदे कारण श्रोतागण कत्थै गी खीर तक्कर सुनने गी बे-चैन रौंह्दे न । इयै जेहियें कत्थें दी गै घड़ी-मुड़ी फरमैश होंदी ऐ ।

लोक-कत्थें च परियां, देवी-देवते पीर-फकीर, जिन्न, साधु बगैरा चमत्कारी पातर न । ओ जिसी चाह्न बरदान जां कोई चीज-बस्त देइयै मिटे च गै माला-माल करी सकदे न ते मिटें च गै कंगाल । इनें चमत्कारी पातरें शा थ्होई दियां चीजां जियां जादू दी बलटोही, झूठी, उड्डने आला काठै दा घोड़ा, उड्डन-खटोला, सुन्ने दियां मींङना देने आली बक्करी जां सुन्ने दा गोहा करने आली गौ, सुलेमानी टोपी, दो लड्डू देने आली थैली, कुट्ट चाढ़ने आला सेली ते डंडा, करामती शीशा, करामाती फल, करामाती बीड़ा बगैरा-बगैरा ऐसियां

1. श्री चन्द जैन : लोक कथा विज्ञान, सफा : 58

चीजां न, जिनें गी जेकर लोक-कत्थें चा कड्ढी दित्ता जा, तां कुसै बी भाशा जां बोल्ली दियां लोक-कत्थां बे-जान ते नीरस होई जाङन, ते उनें गी शायद गै कोई सुनना पसिंद करै ।

लोक-मानस दा जीवन बड़ा सिद्धा ते सरल होंदा ऐ । उसदे जीवन च चमत्कारी घटनां नेईं दे बरोबर गै होंदियां न । पर फ्ही बी माह्नू चमत्कारी तत्वें दी कल्पना कुसै नां कुसै रूप च जरूर करदा ऐ । शायद इसदे पिच्छै मनोविज्ञान होऐ जे इनें तत्वें दी कल्पना करियै ओ अपने जीवनै दी करड़ी बत्तै गी कदें नां कदें सौखा बनाग । जां इन्दे शा इक नेही प्रेरणा लैग, जिस कन्नै उसी मेह्नत करने च रुचि होग । लोक-कत्थें दे इनें चमत्कारी तत्वें कन्नै लोक-मानस कल्पना-शील रौह्न लगी पौंदा ऐ ते इस कल्पना कन्नै उस दियां अतृप्त इच्छां कुसै नां कुसै रूप च पूरियां होंदियां रौह्दियां न[1] ।

ए चमत्कारी तत्व भाएं झूठे गै होंदे न ते माह्नू गी वास्तविक जीवन कोला दूर लेई जन्दे न, पर लोक-मानस लोक-कत्थें दे इस मित्थ गी सच्च मन्नियै चलदा ऐ ते उस चमत्कार गी अपने जीवन कन्नै जोड़ने दा जतन करदा ऐ । चार पल दे इस जीवन गी लोक कत्थां अमीजल (करामाती पानी) कन्नै अमर बनाने दी सरमत्था रखदी ऐ । इक काया चा दूई काया च जाने ते फ्ही मुड़ियै अपनी काया च औने दी शक्ति बी इनें कत्थें च ऐ । लोक-कत्थै दा पातर दुक्खै च होंदा ऐ तां कोई उसदी मदद करन उठी औंदा ऐ ते फ्ही उस पातर गी जादू दी टोपी, बाल, थैली जां कोई करामाती चीज देइयै छपन होई जन्दा ऐ । होर ते होर लोक-कत्थै दा नायक मसीबत च होंदा ऐ तां पशु-पक्खरू ते रुक्ख-बूह्टे बी ओदी मदाद करदे न । इनें चीजें गी जे अस तर्क-दलीलें दी थसबट्टी पर परखचै तां ए बे-जकीनियां ते अन-होनियां गै लगङन पर श्रद्धा कारण ते मनोरंजन जां धार्मक आस्था होने करी जेकर इनें गी सुनचै तां इयै कत्थां चमत्कारी लगङन ।

लोक-कत्थें दियें इनें चमत्कारी गल्लें दा सरबन्ध भूतें-प्रेतें, परियें, देवी-देवतें, साधुएं, जिन्नें बगैरा कन्नै हुन्दा ऐ । ते इन्दे चा इक पातर बी जिस लोक-कत्थै च होग उस्सै च चमत्कारें दी भरमार होग ।

० डोगरी लोक-कत्थें च चमत्कार

लोक-कत्थें च चमत्कारें दी बरतून काफी मातरा च होई दी लभदी ऐ । करीब-करीब हर लोक-कत्थै च चमत्कार हुन्दा ऐ । कत्थै दी रोचकता ते सुआद पैदा करने च चमत्कार दा तगड़ा हत्थ होंदा ऐ । ए चमत्कार पूरी चाल्ली कन्नै माह्नू दे दमागै दी उपज होंदे न, जिन्दा वास्तविक जीवन कन्नै कोई सरबन्ध नेईं होंदा । पर फ्ही बी ए चमत्कार बच्चे च जिज्ञासा ते स्याने च धार्मक आस्था हरीकाम रक्खने कारण अज्जै तक्कर लोक-कत्थें च बरतोंदे रेह् न ।

चमत्कार अमूमन परियें, साधुएं, राक्शें, जिन्नें, प्रेतें, देवी-देवतें बगैरा दियें कत्थें च गै मिलदे न । किश चमत्कार महापुरखें, कुल-देवतें, सजैबतियें ते सच्चे-सुच्चे मनुक्खें सरबन्धी कत्थें च बी मिलदे न । डोगरी लोक-कत्थें च निम्नलिखित चमत्कारें दा जिकर होए दा मिलदा ऐ :—

---

1. श्री चन्द जैन : लोक कथा विज्ञान, सफा : 152

1. करामाती फल 2. करामाती पानी 3. करामाती पशु 4. करामाती बूह्टे 5. करामाती भांडे 6. जीन्दे जीऽ माह्नू दा सिल-पत्थर होना 7. चमत्कारी मणियां 8. ईश्वरी शक्ति ते माया 9. सप्पें बारै चमत्कारी गल्लां 10. लहू दे चमत्कारी उपयोग 11. जान दूई चीजै च होना 12. काया पलट करना 13. मनुक्खें गी जादू कन्नै पशु-पक्खरू बनाना 14. मोए दे लोकें कन्नै गल्लां करनियां 15. चमत्कारी चीजां-बस्तां।

आओ हून इनें चमत्कारें दी सउदाहरण मुख्तसर जेही चर्चा करचै।

1. करामाती फल

डोगरी लोक-कत्थें च करामाती फलें दा अपना टकोह्दा थाह्र ऐ। मुट्टे तौरा पर त्रौं चाल्लियें दे फलें दा डोगरी लोक-कत्थें च जिकर होए दा मिलदा ऐ।

(क) फल जेह्ड़े अमर करी दिन्दे न

डोगरी लोक-कत्थें च ऐसे फलें दा जिकर औंदा ऐ, जिनें गी खाइयै आदमी अमर होई जन्दा ऐ ते बुड्ढा जुआन होई जन्दा ऐ।[1]

(ख) फल, जेह्ड़े जनानियें गी गर्भवती करी दिन्दे न

गुरु गोरख नाथ, राजा मंडलीक दी माता (बाशला) गी इक फल दिन्दे न जिसी ओ बट्टे पर घस्सियै खंदी ऐ। बाद च बट्टे गी इक घोड़ी बी चट्टी लैंदी ऐ। माता बाशला ते घोड़ी, दोऐ गर्भवती होई जन्दियां न।[2]

(ग) फल, जेह्ड़े मांदे गी राजी करी दिन्दे न

इक परी राजकुमार गी इक नोखा अनार दिन्दी ऐ जिसी खाने कन्नै मांदे दा इलाज होई जन्दा ऐ ते अनार फ्ही साबते दा साबता रौंह्दा ऐ[3]।

2. करामाती पानी

डोगरी लोक-कत्थें च सधारण पानी च बी लोक-कथक्कड़ नै चमत्कार पैदा करी दस्से दे न। पानी कन्नै जुआनी परतोई सकदी ऐ[4], कुसै पुरश दा जूठा पानी पीने कन्नै गर्भ धारण होई सकदा ऐ[5], बरखा दे पानी कन्नै सप्पै दा जैह्र उतरी सकदा ऐ[6], पानी दे छट्टें कन्नै कोढ़ बी दूर होई जन्दा ऐ[7], ते इनें छट्टें कन्नें गै मोए दे जींदे होई जन्दे न[8]।

---

1. कत्थ : अमर फल, संग्रैह् : बनें दियां मिजरां, सफा : 186
2. कत्थ : राजा मंडलीक, संग्रैह् : लक्क टुनुं-टुनुं, सफा : 22
3. कत्थ : लाल परी ते ओदा मैह्ल, संग्रैह् : मनुक्ख ते परमात्मा, सफा : 7
4. कत्थ : डिड्ड हत्थ माह्नू ते ढाई हत्थ दाढ़ी, संग्रैह् : बनें दियां मिजरां, सफा : 90
5. कत्थ : राजा बासकै दा बैंस कियां चलेआ ? संग्रैह् : उयै, सफा : 176
6. कत्थ : राजा मंडलीक, संग्रैह् : लक्क टुनुं-टुनुं, सफा : 22
7. कत्थ : कलयुग, संग्रैह् : मनुक्ख ते परमात्मा, सफा : 113
8. कत्थ : पैह्ली पड़ां, संग्रैह् : पानियै दा मुल्ल, सफा : 37

3. **करामाती पशु**

डोगरी लोक-कत्थें च करामाती ते चमत्कारी पशु न, बक्करी, घोड़ा, गौ, दांद, मंझ गिद्दड़, ऊंट, शेर, हाथी, बिल्ली, कुत्ता बगैरा । ए पशु मनुक्खें आंगर गल्लां करदे न, ते मनुक्खें आंगर कम्म करदे न । पशुएं दे चमत्कारें गी बी इस चाल्ली नै बंडेआ जाई सकदा ऐ :

(क) **उड्डने आला घोड़ा ते गौ**

डोगरी लोक-कत्थें दे पातर राजकुमार ते जट्ट-जट्टनी इनें पशुएं राहें गासै तक्कर उप्पर पुज्जने ते उड्डने च कामजाब होए[1] ।

(ख) **सुन्ने दियां मीङना करने आली बक्करी**

डोगरी लोक-कत्थें च बक्करी जां गौ सुन्ने दियां मीङना जां गोहा करियै अपने मालकें गी मालो-माल करी सकदियां न[2] ।

4. **करामाती बूह्‌टे**

डोगरी लोक-कत्थें च जिनें चमत्कारी बूह्‌टें दा जिकर होए दा मिलदा ऐ ओ असल च संसार दी कुसै बी थाह्‌रै पर नेई मिली सकदे, जियां :

(क) सुन्ने ते शीशे दे बूह्‌टे[3] ।

(ख) सुन्ने दे आमले लग्गने आला बूह्‌टा[4] ।

(ग) रतनें दा बूह्‌टा[5] ।

5. **करामाती भांडे**

डोगरी कत्थें च परियें, देवी-देवतें, राकशें बगैरा कोला थ्होए दे भांडे आम भांडे शा बक्खरियां वशेशतां लैते दे होंदे न ।

(क) **चमत्कारी बलटोही**

कोला जो मंगो थ्होई जन्दा ऐ[6] ।

(ख) **करामाती देग**

मनुक्खें आंगर गल्लां बी करी सकदी ऐ ते लालची लोकें गी सबक बी सखांदी ऐ[7] ।

---

1. कत्थां : पैह्‌ली पड़ां ते बड्डे-बड्डे लड्डू
   संग्रैह् : पानियै दा मुल्ल ते बनें दियां मिजरां
   सफा : 46 ते 37
2. कत्थां : ऐतवार दी कथा ते सत्त परौंठे
   संग्रैह् : रिजक ते अकल ते मनुक्ख ते परमात्मा
   सफा : 118 ते 19
3. कत्थ : कलयुग कियां आया, संग्रैह् : बनें दियां मिजरां, सफा : 160
4. कत्थ : सभ्भो अपणियां तकदीरां दा खांदे, संग्रैह् : रिजक ते अकल, सफा : 21
5. कत्थ : रतनें दा बूह्‌टा, संग्रैह् : रिजक ते अकल, सफा : 83
6. कत्थ : जादू दी तलोआर, संग्रैह् : नागबनी, सफा : 179
7. कत्थ : देगें आले, संग्रैह् : पानियै दा मुल्ल, सफा : 23

6. जींदे जीऽ माह्नू दा सि'ल-पत्थर होना

डोगरी लोक-कत्थें च राकशें दी चीख पूरे शैह्‌रै गी सि'ल-पत्थर बनाई दिंदी ऐ[1], टुरदे होई लोक-कत्थें दा पातर पिच्छै दिक्खै तां सि'ल-पत्थर होई जन्दा ऐ[2] ते शराप दे कारण बी सि'ल-पत्थर होना दस्सेआ गेदा ऐ[3]।

7. चमत्कारी मणियां

डोगरी लोक-कत्थें च मणियें दे बी बक्ख-बक्ख चमत्कारी गुण ते बशेशतां दस्सी दियां न। ओ न :

(क) पिछली जून दस्सने आली मणी[4]।

(ख) दीये आंगर चमकने आली मणी[5]।

(ग) रूपधारी मणी[6]।

(घ) सुन्ना बनाने आली पारस मणी[7]।

8. ईश्वरी शक्ति ते उन्दी माया

डोगरी लोक-कत्थें च ईश्वरी शक्ति ते सत्ता बड़ी उच्ची दस्सी गेदी ऐ। उन्दे आस्तै कोई बी कम्म कठन नेईं होंदा। जिन्दे पर खुश होई जान, उनें गी माला-माल करी दिन्दे न। ते दुश्टें पर रोहें होने उप्पर ऐसा सबक सखांदे न जे ओ अपनी दुश्टता भुल्ली जान। ईश्वरी शक्ति दे चमत्कारें दा ब्यौरा इंयां ऐ :—

(क) बरदान देना

शनि देवता, राजा विक्रमादित उप्पर खुश होइयै ओदे कटोए दे हत्थें गी ठीक होने दा बरदान देई दिन्दे न[8]।

(ख) माया दे खेल रचाने

देवते माया दे खेल रचाने च बी माहिर न। शिवजी भगवान छड़ा धूतड़ा बजांदे न ते सारे नग्गरै दे कच्चे कोठे मैह्‌ल बनी जन्दे न ते उत्थै कोई गरीब नेईं रौंह्‌दा।[9]

---

1. कत्थ : मावां दैत्य संग्रैह् : देनहार, सफा : 5
2. कत्थ : भूपत जोगी, संग्रैह् : लक्क टुनुं-टुनुं, सफा : 47—48
3. कत्थ : दरेआं बड़, संग्रैह् : उयै, सफा : 75
4. कत्थ : पिछली जून दस्सने आली मणी, संग्रैह् : नागबनी, सफा : 5
5. कत्थ : मिट्टी दा चग्गरा, संग्रैह् : उयै, सफा : 176
6. कत्थ : मणीकरण, संग्रैह् : पानियै दा मुल्ल, सफा : 115
7. कत्थ : भागें दे लेख, संग्रैह् : लक्क टुनुं-टुनुं, सफा : 32
8. कत्थ : शनि ग्रैह् संग्रैह् : मनुक्ख ते परमात्मा, सफा : 66
9. शिवें दी मैह्‌मा, संग्रैह् : नागबनी, सफा : 72

9. सप्पै बारै चमत्कार

डोगरी लोक-कत्थें च सप्पें दे बारे च बी बधी-चढ़ियै बर्णन होए दा ऐ । लोक-कत्थें च सप्प मनुक्खें आंगर गल्लां करदे न[1], इच्छाधारी सप्प अपना कोई बी रूप बनाई सकदे न[2], मनुक्खें गी धन-सम्पत्ति दिन्दे न[3], सप्प खाने आलें गी खजाना लभदा ऐ ।[4]

10. लहुऐ दी करामात

डोगरी लोक-कत्थें च लहू बी बड़े चमत्कारी कम्म करी जन्दा ऐ । इस कन्नै ज्हाज चली पौंदा ऐ[5], मैह्ल बनी जन्दा ऐ[5], फलदार बूह्टा लग्गी जन्दा ऐ[7], होर ते होर लहुऐ कन्नै 'लाल' बी बनी जन्दे न[8] ।

11. जान दूई चीजै च होनी

लोक-कत्थें दी ए गल्ल बी बड़ी चबातपूर्ण लगदी ऐ जे कुसै जीवै दी जान उसदे शरीर च नेई होइयै सत्त समुंदर पार तोते च होंदी ऐ जां कुसै कुन्नी च होंदी ऐ ।

(क) कुन्नी च राकश दी जान[9] ।

(ख) मगरमच्छै दे ढिड्डै च पेदे हीरे च राजकुमारी दी जान[10]।

(ग) तोते च जादूगर दी जान[11] ।

(घ) सि'ल च देओ दी जान[12] ।

(ङ) तलोआरी च आदमी दी जान[13] ।

---

1. कत्थ : मौती दी कारी, संग्रैह् : मनुक्ख ते परमात्मा, सफा : 122
2. कत्थ : इच्छाधारी सप्प, संग्रैह् : बनें दियां मिंजरां, सफा : 60
3. कत्थ : सच्चा भगत, संग्रैह् : मनुक्ख ते परमात्मा, सफा : 142
4. कत्थ : बाबा ते नौजवान, संग्रैह् : बनें दियां मिंजरां, सफा : 146
5. कत्थ : तोता मैन्ना ते गान्नी, संग्रैह् : मनुक्ख ते परमात्मा, सफा : 58
6. कत्थ : नरेश सिंह, संग्रैह् : रिजक ते अकल, सफा : 78
7. कत्थ : धर्म, संग्रैह् : बनें दियां मिंजरां, सफा : 171
8. कत्थ : रबै मोती ते बसैंत फुल्ल, संग्रैह् : रिजक ते अकल, सफा : 78
9. कत्थ : राकशनी रानी, संग्रैह् : उयै, सफा : 112
10. कत्थ : राजा बासकै दा बैस कियां चलेआ, संग्रैह् : उयै, सफा : 180
11. कत्थ : भूपत जोगी, संग्रैह् : टुनुं-टुनुं, सफा : 43
12. कत्थ : राजा भोज, संग्रैह् : जियां उन्दे दिन फिरे, सफा : 82
13. कत्थ : जादू दी तलोआर, संग्रैह् : रिजक ते अकल, सफा : 103

12. काया पलट करना

डोगरी लोक-कत्थें दे आम पातर बी अपनी काया गी कुसै दूई काया च बदली सकदे न । उन्दे आस्तै कुसै बी जीबै दी काया च प्रवेश करना औखा नेईं । इस चमत्कार कन्नै जुड़ी दियां किश लोक-कत्थां इयां न :—

पैह्‌ली पड़ांऽ	पानियै दा मुल्ल
काया पलट तोता-मैन्ना	नागबनी
किसमत नक्क दी नकेल	बनें दियां मिजरां

13. मनुक्खै गी जादू कन्नै पशु-पक्खरू बनाना

डोगरी लोक-कत्थें च जादू करियै कुसै मनुक्खै गी पशु-पक्खरू बनाई देने दा हवाला बी मिलदा ऐ । बक्ख-बक्ख चाल्ली कन्नै होए दा उन्दा जिकर इयां ऐ :

(क) सिरै च सूई चोभियै तोता बनाना[1] ।

(ख) जादू करियै मनुक्खै गी मक्खी बनाना[2] ।

14. मरे दे लोकें च रूह् पाइयै जींदा करना

डोगरी लोक-कत्थें च कत्थें दा मुक्ख पातर मौत कन्नै बी टक्कर लैंदा ऐ । ते उनें गी जीन्दा बी करी लैन्दा ऐ । शेरै दे पिंजर गी किट्ठा करियै उस उप्पर 'कोई दोआऽ' छिड़कियै श्री भ्राऽ शेरै गी जींदा करी लैन्दे न[3] । शिवजी भगवान बी जलै दा त्रौंका कराइयै राजा ते उसदे घोड़े गी जीन्दा करी दिन्दे न[4] ।

15. चमत्कारी चीजां ते बस्तां

ए चीजां चमत्कारी पातरें आंगर गै काल्पनिक होंदियां न । इनें गी लोक-कत्थें दा मुक्ख पातर देवी-देवतें, राकशें, परियें जिन्नें साधुएं बगैरा कोला हासल करदा ऐ । ए चीजां इस चाल्ली न—करामाती थम्म, जादू दा डंडा, चमत्कारी डूठी, नमदा, बाल, मोरै दा फंघ, उड्डन-खटोला, पावे, थैली, किश्ती, फूह्‌ड़ी, शीशा, कुर्सी, बीड़ा, पत्थर, पिंडी बगैरा बगैरा । इनें चीजें कन्नै लोक-कत्था दे मुक्ख पातर दियां औखां सैह्‌ज होई जंदियां न । इनें चीजें दी बंड इयां होई सकदी ऐ :—

---

1. कत्थ : तिलका सुंदरी, संग्रैह् : नागबनी, सफा : 57
2. कत्थ : भूपत जोगी, संग्रैह् : लक्क टुनुं-टुनुं, सफा : 43
3. कत्थ : पढ़े दे जां गुढ़े दे, संग्रैह् : बनें दियां मिजरां, सफा : 159
4 कत्थ : पैह्‌ली पड़ां, संग्रैह् : पानियै दा मुल्ल, सफा : 45

(क) मन-चाहे थाह्रैं पर पुजाने आलियां चीजां

इस वर्ग च सुलेमानी टोपी, उड्डन खटोला, किश्ती, फूह्ड़ी, नमदा बगैरा चीजां औंदियां न ।

(ख) बुरें गी सबक सखाने आलियां चीजां

इस बर्ग च 'सेली-डंडा' ते जादू दा पत्थर औंदे न ।

(ग) खाने-पीने दी चीजें दी पूर्ति लेई चीजां

करामाती बलटोइयां, देगां, थम्म, थैलियां, फल बगैरा ।

(घ) परियें, राकशें, देवी-देवतें गी बुलाने दे साधन आलियां चीजां

इस बर्ग च इूठी ते बाल औंदे न । इूठी गी रगड़ो जां धूफ-टिक्का लाओ तां परियां, राकश हाजर होई जन्दे न । बाल धखाओ जां खास शीशा दिक्खो तां बी इयां होई सकदा ऐ[1] । ते[2]

नचोड़

खीर च अस इस नतीजे उप्पर पुज्जने आं जे डोगरी लोक-कत्थें च बरतोए दे चमत्कार अपना टकोधा महत्व रखदे न । मनोरंजन, रोमांच ते जिज्ञासा बधाने लेई कथक्कड़ द्वारा बरते गेदे ए चमत्कारी 'मसाले' गै लोक-कत्थें गी अमरता दा गुण बखशदे न । ते जेकर इनें गी लोक-कत्थें चा कड्ढी दित्ता जा तां लोक-कत्थां नीरस होई जाङन । □

० पी० जी० डी० डोगरी

जम्मू युनिवरसिटी (न्यू कैंपस) जम्मू

---

1. कत्थ : बालें दी करामात, संग्रैह् : बनें दियां मिजरां, :
2. कत्थ : लाल परी ते ओदा मैह्ल, संग्रैह् : मनुक्ख ते परमात्मा, सफा : 9

कहानी

त्राह्

□ शाम तालिब

उन्नै इक बारी फी कंधा नै पलचोए दे कलंडरै पासै झांती मारी, दिन-बार उंआं गै अपनी थाह्र मल्ली उस्सी चग्घारदे हे।

उन्नै नजरां थल्लै सुट्टी लेइया, तरपाई पर पेदे लफाफे शा मूंह् बाह्र कड्ढियै चिट्ठी उस्सी मुड़ियै घूरारदी ही उन्नै लफाफा चुकेआ, चिट्ठी बाह्र कड्डी ते इक-इक शब्दा गी बड़े ध्याना नै पढ़न लगा, ए जानदे होई जे चिट्ठी दे सारे लेख दा सार के ऐ ओदियां नजरां ते जैह्न इक-इक शब्दा कन्नै खिझदे रेह्।

इक हफ्ता पैह्ले उस्सी ए लफाफा थ्होआ हा ते चिट्ठी पढ़दे गै उस्सी बझोआ हा जे घरा च इक दरेड़ पौने आली ऐ ओ चिट्ठी दे विशे गी लाड़ी थमां शपैलदा गै रेहा ते हून उस्सी अपने आपा पर मता गै रोह् चढ़ा दा हा, अपने कन्नै ओ मता गै खिझा दा हा। "की नेईं उसने इस चिट्ठी दा सार अपनी लाड़ी गी दस्सेआ, दस्सी ओड़दा तां दमागा उप्पर पेदे इस भारा थमां खलासी ते होंदी।"

लफाफा उस्सी फी घूरारदा हा, ओ मता गै निम्मोझान होई गेआ। मिगी चिट्ठी बारै लाड़ी गी सब्बै किश दस्सी ओड़ना चाहिदा हा। ओ मेरी लाड़ी ऐ, मेरी जीवन-साथी, ओदे कोला ए सब किश आऊं किन्ना चिर छपैली रखंङ। मिगी सब किश दस्सना गै पौना, उन्नै पासा परतेआ, चानचक्क, ओ त्रभकी पेआ। पशानू पैरें दियां किशा बाजां ओदे अ'ल औंदियां जा दियां हीं, उन्नै सिर चुक्केआ सामने ओदी लाड़ी ही, बु'ल्लें पर नि'म्मी नेही सभावक मुस्काना दा रंग मता गै गूढ़ा हा।

"तुस के समझदे ओ जे तुन्दे औने दी मिगी खबर नेईं होई, में सब जाननी आं तुस केह्ड़े वेलें आए ओ ते के करारदे ओ।" ओदे सुरा च हिरखा दा रंग गूढ़ा हा, उस्सी बझोआ जे ओ जानियै अपनी लाड़ी नै अक्खियां मलाने च झक्क बुज्झा दा ऐ। ओदा सज्जा

हत्थ बे-मुहारा चिट्ठी पर जाइयै बेही गेआ ते ओठें पर इक लिस्सी जेही चुप्पी बी । "ए के ऐ ?"

"मेरे इक मित्तरा दी चिट्ठी" ! चिट्ठी पर हत्था दा भार किश ज्यादा गै बधी गेआ हा ते ओ ए निक्का जेहा परता देइयै, ओठ बंद करी बैठा हा। लाड़ी किश चिरा तक्कर ओदे अ'ल दिखदी रेही ते फी जाने आस्तै मुड़ी गै ही जे ओदे ओठ खु'ल्ली पे ।

"सुन, मेरे आस्तै चाह् दा इक गरमा-गरम प्याला लेआऽ ते कन्नै गै खाने आस्तै बी किश"। लाड़ी ने इक बारी फी ओदे आले पासै दिक्खेआ, ओदे बु'ल्लें दी निक्की मुस्कान मते गै शब्दें कन्नै भरोची दी ही । उसने अपनी नजरां इक बारी फी बचाई लेइयां । लाड़ी बैठक शा बाह्र उठी गेदी ही । ओ इक बारी फी बे-चैन होई गेआ । उस्सी अपनी बे-बसी ते कमजोरी पर मता गै गुस्सा आ करदा हा । ओ की नेईं इस चिट्ठी बारै अपनी लाड़ी गी सब किश दस्सी ओड़दा, आखर इस घरा दे मंदे-चंगे दी ओ बी ते भगाल ऐ। औने आले हालात दा सामना ओदे बगैर ओ कियां करी सकदा ऐ, "नेईं-नेईं में इस चिट्ठी बारे उस्सी सब किश दस्सी गै ओड़ङ, हां-हां सब किश दस्सी गै ओड़ङ" । ओ सिद्धा होइयै बेही गेआ, जियां उसनै कोई बड़ा बड्डा फैसला करी लैता होऐ ! पैरें दी छेड़ इक बारी फी ओदे कमरे गी ठ्होरा दी ही । लाड़ी ने चाह् दी ट्रे तरपाई पर रक्खी छोड़ी। "लाओ चाह् पी लो" । ए आखियै लाड़िया इक कप उस्सी दित्ता ते इक कप आपूं लेइयै तरपाई कोल पेई दी दूई खाल्ली कुर्सी पर बेही गेई । किश खिनें लेई कमरे च चुप्पी पैर बधाइयै बैठी रेही । पर तौलै गै लाड़िया दे ओठें इसगी सांभी लेआ, ओ गलारदी ही ।

"तुसें गलाया हा जे किश दिनें लेई असें बाह्र जाना ऐ, उस प्रोग्रामा दा के होआ ?"

"हां, सोचेआ ते है हा जे तुगी कुतै बाह्र सैर कराई आमां, पर के करां दफ्तरा च कम्म-काज गै मता बधी गेआ, छुट्टी थ्होनी मुश्कल ऐ, ते फी अपना बजट, ए बी ते हामी नेईं भरदा ।"

किश खिनें लेई लाड़ी दे मत्थे पर रोसे दियां किश पुट्ठियां-सिद्धियां लीकरां सिर कड्ढन गै लग्गियां हां जे लाड़ी ने अपने आपा गी संभालेआ ते रोसें दियें इनें लीकरें गी बेह्रे परा पुट्टियै कुतै दूर सुट्टी छोड़ेआ ।

ओ जाने आस्तै उट्ठी गै ही जे उसने सुआल कीता—

"सुन ते सेही साढ़े सामने आली तेरी स्हेली दे घरा च जेका परीह्ने दा कट्ठ होआ हा ओ खिडेआ के नेईं ।"

ओ बेही गेई । किश चिर सोचने मगरा मते गंभीर सुरा च बोल्ली—

"परीह्ने दा औना माड़ा नेईं, परौह्ने बी घराने दी शोभा हुन्दे न, पर अजकल जिसलै शैह्रा च हवा बी किश न किश देइयै गै थ्होंदी ऐ । इनें औने आलें गी, औने शा पैह्ले किश ते सोचना चाहिदा ।" ओ मती चितत ही ।

"परीह्ने गे के नेईं ?"

"हां, चली ते गे न, सुधा आखा दी ही जे दौं दिनें लेई आए हे ते पूरे दो हफ्ते लाइयै गे न ।"

लाड़ी चुप्प होई गेई, ते ओदियां नजरां इक बारी फ्ही तरपाई पर रक्खी दी चिट्ठी पर जाई गडोइयां। बे-इख्तयार ओदे हत्था दी पकड़ चिट्ठी पर मती बधी गेई, उन्नै इक झटके कन्नें हत्थ चुक्केआ ते चिट्ठी समेत ओ उसदे कोटा दे खीसे च जाई बैठा।

लाड़ी उट्ठियै कमरे शा बाह्‌र उठी गेई। ते ओ सोचें दे डूह्‌गें पानियै च इक बारी फ्ही हत्थ-पैर मारन लगा।

उसदी बे-चैनी बधदी गै जा दी ही।

"की नेईं में ए चिट्ठी सारी दी सारी गै लाड़िया गी सनाई देआं। हां, सनानी गै पौग, बस इन्ना झूठ जरूर बोल्ली लैङ जे ए अज्ज गै थ्होई ऐ। लफाफा चुक्कियै ओ रसोई पासै जान गै लगा हा जे उसगी बझोआ जियां ओदे पैरें गी धरती ने ब'न्नी लेआ होऐ, पैरें च जियां मेखां गडोई गेइयां होन। उसने अपना आप इक बारी फ्ही कुर्सी उप्पर सुट्टी छोड़ेआ। अपनी बे-बसी दा अहसास ओदी नस-नस च भरोची गेदा हा। इस थमां पैह्‌लें जे ओ किश होर सोचदा ओ इक बारी फ्ही त्रभकी पेआ। किश ओपरें पैरें दी छेड़ ओदे कन्नें च पलचोआ दी ही। उन्नै सिर चुक्कियै दिक्खेआ कमरे च उसदी लाड़ी कन्नै गै इक नमां ब्याह्‌नू जोड़ा बी हा, उसदा मित्तर ते उसदी लाड़ी। उनें गी दिक्खियै ओ इक-दम उन्दे सुआगत आस्तै उट्ठी पेआ। उसदी लाड़ी इक पासै होई पेई।

"ओ, विनोद तूं आई गेआं मिगी तेरा गै इंतजार हा।"

"मेरा खत ते तुगी मिली गेआ हा ना ?" मित्तरा ने पुच्छेआ।

"हां अज्ज गै मिलेआ ऐ।" उसने लाड़ी पासै दिक्खियै परता दित्ता। लाड़ी मुस्कराऽ दी ही।

"पर में ते इस्सी मते दिनें शा इस्सै मेजा पर दिक्खै करनी आं। लाड़ी ने उदी चोरी फड़ी लेई। ओ अपनी घबराह्‌ट छपालनै आस्तै काह्‌ली-काह्‌ली उन्दी पन्छान लाड़ी कन्नै करान लगा। लाड़ी दे होठें उप्पर गुज्झी मुस्कान ही, उसने वड्डे-वडेरें आंगर नमीं लाड़ी दे सिरा पर हत्थ फेरेआ ते उस्सी लेइयै बैठका चा बाह्‌र उठी गेई।

दरेह् पौनी शुरू होई गेई ही। लाड़ी ने जन्दे बारी उसगी इयां दिक्खेआ हा जियां आखा दी होऐ, ए तुन्दे चिट्ठी आले गै परौह्‌ने न जिन्दे बारे तुस मेरे शा छपैल करदे रेह्।

परौह्‌नें दी खातरदारी शुरू होई गेदी ही। उसदी लाड़ी गी कम्मा शा बेह्‌ल गै नेईं ही ते परौह्‌ने बी घरा ने कन्ने इयां बरतोआ दे हे जियां ओ बी इस्सै घरा दा इक हिस्सा होन।

पर सच्च के हा, ए ओ चंगी चाल्ली समझा दा हा, जित्थें सारा दिन ओ भाई साह्‌ब ते भाबी दी रट लाई रखदी ही उत्थें गै बड़ी मुश्कलें ओदी झोली च इक-अद्ध शब्द पौन्दा हा। दऊं दिनें मगरा उनें गी किश समें लेई कोल बौह्‌ने दा अवसर थ्होआ, परौह्‌ने कुतै बाह्‌र गेदे हे।

ओ बलगदा रेहा जे लाड़ी किश गलाऽ पर ओ ते मती गै चुप्प ही फिरी ओ मते हौले सुरा च बोल्लेआ—

"मिगी पता ऐ जे तूं मेरे कन्नै नराज ऐं पर नराजगी दी किश खास ब'जा मिगी नेईं लभदी।" ओ हस्सी पेई।

"में तुगी दस्सने गी आला हा जे इनें औना ऐ पर मता चांह्दे होई बी में दस्सी नेईं सकेआ।"

इस बारी ओ हस्सी ते नेईं पर उसदे मत्थे पर किश लीकरां गलत-सल्त जरूर होई गेइयां हां।

"जे तूं किश बोलगी नेईं तां मेरे मना दा भार बधदा गै जाग।"

"तुन्दे परौह्ने मेरे परौह्ने न।" ए आखियै ओ उट्ठी खड़ोती।

"तेरी चुप्पी च हिरख बझोंदा ऐ पर कदें-कदें इयां बी बझोन्दा ऐ चुप्पी मिगी निगली जाग।"

ओ जंदे-जंदे मुड़ी, खिनै लेई उसदे ओठ खिझदे रेह् ते फी उन्दे मझाटै सुर आनी खड़ोता।

"इन्ने चिर किट्ठे रौह्ने मगरा बी अस इक-दूए गी नेईं समझी सकै। इक गड्डी दे दौं पेहियें आंगर कन्ने-कन्ने टुरारने आं पर छिंडे नेईं मुक्के, अजें बी कोई कंध साढ़े बशकार खड़ोती दी ऐ जेह्की इक राज़ बनियै किश चिरा आस्तै मिगी तुन्दे शा ते तुसें गी मेरे शा दूर करी ओड़दी ऐ।"

ब्याह् मगरा ऐ पैह्ला मौका हा जदूं उसगी धक्का लग्गा हा। उसी बझोआ जे कुतै नां कुतै किश नां किश जरूर होआ करदा ऐ, जेह्ड़ा उसदी लाड़ी गी निम्मोझान करदा रौंह्दा ऐ।

ओ अक्सर सोचदा जे ओ लाड़ी शा किश बी छपैलियै अपनी नजरें च आपूं गै दोशी बनी जाग।

ओ अपनी जिंदगी, अपने रौह्न-बौह्न ते अपने बातावरण दे हर पल थमां इयां ला-परवाह् ऐ जियां इक बच्चा।

जे ओदे कन्नै ओदी लाड़ी नेईं होऐ तां ओ जिस चालली अपना जीवन गुजारदा ऐ, पता नेईं उसदा के हाल हुन्दा, लाड़िया बगैर ते ओ अद्धा बी नेईं।

लाड़ी दे जाने मगरा ओ सोचें च खुब्भी गेआ जे लाड़िया दा इशारा केह्ड़ी कंधा पासै ऐ।

ओ बीती समें दी बित्थें च झांकदा रेहा। जित्थें निक्के-बड्डे बथेरे हादसे हे पर ओ इन्ने निक्के ते लिस्से हे जे उनें गी इन्दे मझाटै कोई बी थाह्र नेईं हा थ्होआ।

उसने मता सोचेआ, मता सिर मारेआ पर उसगी कुतै बी नेहा किश नेईं लब्भा।

उन्नै निश्चा करी लेआ जे परौह्नें दे जन्दे गै ओ लाड़ी कन्ने खैल खु'ल्लियै गल्ल-बात करग ते उस कन्धा बारे पुच्छग जिसदा जाला झुलसारदा ऐ।

चौथे दिन गै ओं जाने आस्तै तेआर हे, परौह्नें गी बरधाइयै जिसलै ओ घर पुज्जेआ ते बौह्दे गै लाड़ी ने उसगी सवाल कीता--

"तुसें गी मेरे शा कोई त्राह् ऐ ? कोई डर ऐ ?"

"के आखारनीं एें तूं, मिगी तेरे शा डर, तेरे शा त्राह् ?"

ओ फटाफट बोल्लेआ, पर ओदी अवाज मती भुग्गी ही।

"हां, में ठीक आखा करनी आं, मते बारी मिगी ए बझोआ ऐ जे तुस मेरे शा मता किश छपैलदे ओ, ओ गल्लां जेह्ड़ियां मेरे कन्नें गै करनियां न, मेरे शा। गै छपैलदे ओ! में तुन्दी जीवन-साथी आं, तुन्दी अरधांगनी, तुन्दी राजदार, तुन्दा परछामां।

गैं-गैं पर मिगी तुन्दी ते तुसें गी मेरी लोड़ ऐ पही आपे च ए परदा, ए दूरी, के होआ रदा ऐ।

हून चंगा इयै जे 'त्राह्' दी ए कन्ध ढाई दित्ती जा। डर नां दी इस कंधा गी तरोड़ी दित्ता जा नेईं तां तुस होर बी भुग्गे होई जागे ओ ते पही नेहा समा बी औग जे तुस हर निक्की-बड्डी गल्ल मेरे शा छपैलने दा जतन करगे ओ। ते पही मेरे शा गै नेईं अपने आपा शा बी छपैल करगेओ अपने आपा गी ओपरा ते बे-पनछानू जानगे ओ। इस थमां पैह्लें जे तुस मते कमजोर होई जाओ, मती दूरियां पाई लाओ, इस कन्धा गी तरोड़ी देओ, भलेआं ढाई देओ। ओ बोलदे-बोलदे इक-दम चुप्प होई गेई। ओदियां अक्खां उप्पर नेईं उट्ठी सकियां पर ओदा मन करा दा हा जे ओ लाड़ी दे इस रूपा गी बार-बार प्रणाम करै, सजदे करै। उसने नजरां पुट्टने दा जतन कीता। लाड़ी बैठका शा बाह्र उठी गेदी ही। उसी बझोआ जे ओ मता गै हौला होई गेआ होऐ। मुंडी उप्पर चुक्कियै ओ कमरे चा बाह्र आई गेआ।* □

० म्हल्ला डीली तताऽ, गोल कलोनी
डाकखाना गोल गुजराल, जम्मू--180001

* (साहित्यक मंच दे तैह्त 5 मार्च 1990 गी अयोजत कहानी-गोश्टी च पढ़ी गेई।)

डुग्गर दे तारें आले वाद्य यंत्र

□ ब्रह्म स्वरूप सच्चर

संगीत, गायन, वादन ते नृत्य दा त्रिवेनी संगम ऐ। गायन दा मतलब ऐ गले चा सुर पैदा करना, वादन दा मतलब ऐ वाद्य यंत्रें दी मदद कन्नै सुर पैदा करना ते नृत्य दा मतलब ऐ शरीर दे अंगे राहें सुरें गी प्रकट करना। संगीत गै इक ऐसा साधन ऐ जेदे कन्नै कलाकार गायन, वादन ते नृत्य दे जरीये अपने आंतरिक भावें गी दूऐ दे सामने प्रकट करी सकदा ऐ।

संगीत दे दौनें अंगें गायन ते नृत्य दी शोभा बधाऽ करदे न संगीत ते वाद्य यंत्र जेह्ड़े आपे ते बे-जान न पर इन्दे चा निकलने आले सुर ए साबत करी दिन्दे न कि वाद्य यंत्रें च बे-जान होने दे बावजूद जान हुन्दी ऐ। वाद्य यंत्रे दे बगैर संगीत बिलकुल इयां लगदा ऐ जियां इक शरीर आतमा दे बगैर ऐ।

भारत दी संस्कृति बड़ी गै परानी ऐ ते इस संस्कृति दा इक अटूट अंग ए भारतीय संगीत जेदी सेवा च सारें कोला अग्गें न भारतीय संगीत दे वाद्य यंत्र जिनें गी तिन्नें हिस्सें च बंडेआ गेदा ऐ, ओ न : —

(1) तारें आले वाद्य (Stringed Instruments)

(2) फूक आले वाद्य (Wind Instruments)

(3) ताल आले वाद्य (Parcussion Instruments)

तारें आले वाद्य ओ वाद्य यंत्र न जिन्दे उप्पर तारां लग्गी दियां हुंदियां न ते इनें गी छेड़ियै सुर पैदा कीता जन्दा ऐ। भारतीय संगीत दी भाशा च इनें गी 'तत्' ते वितत्' वाद्य यंत्र आखेआ जन्दा ऐ ते पाश्चात्य संगीत च इनें गी Stringed Instruments आखेआ जन्दा ऐ। इनें वाद्य यंत्रें च सितार, सरोद, वीणा, गीटार, मैंडोलिन लोकप्रिय न।

फूक आले वाद्य यंत्र उनें गी आखेआ जन्दा ऐ जिन्दे चा फूक मारियै सुर पैदा कीता जन्दा ऐ। भारतीय संगीत दी भाशा च इनें गी 'सुषिर' वाद्य यंत्र आखेआ जन्दा ऐ ते पाश्चात्य

संगीत च इनें गी Wind Instruments आखेआ जन्दा ऐ। इनें वाद्य यंत्रें च बाँसरी, शहनाई, फलारनट वगैरा दे नां ले जाई सकदे न।

ताल आले वाद्य ओ वाद्य यंत्र न जिनें गी संगीत च ताल देने आस्तै इस्तमाल कीता जन्दा ऐ। भारतीय संगीत दी भाशा च इनें गी 'अवनद्ध' वाद्य आखेआ जन्दा ऐ पाश्चात्य संगीत च इनें गी Percussion Instruments आखेआ जन्दा ऐ। इनें वाद्यें च तबला, पखावज, मृदंग बगैरा दे नां ले जाई सकदे न।

भारत च डुग्गर दे लाके दी अपनी गै लोक-संस्कृति ऐ ते इस लाके दा लोक-संगीत जिसी डोगरी लोक-संगीत आखेआ जन्दा ऐ डुग्गर दी संस्कृति दा इक अटूट अंग ऐ। डुग्गर दी धरती देवी-देवतें, पीर-फकीरें ते वीर-योद्धाएं दी धरती ऐ। इस आस्तै इत्थूं दे लोक-संगीत च वीर-रस ते भक्ति-रस मिलदा ऐ। इस संगीत च बी वाद्य यंत्र अपनी टकोधी भूमिका नभाऽ करदे न ते इस लाके च बी हर प्रकार दे वाद्य यंत्र मिलदे न जिन्दे च तारें आले, फूक आले ते ताल आले वाद्य यंत्र शामल न। तारें आले वाद्य यंत्रे च जेह्ड़े बड़े गै लोकप्रिय न ओ न :—

1. किंग 2. सारंगा 3. चंग।

इनें वाद्य यंत्रे दे इतिहास, बनावट ते बजाने दे तरीके दा ब्योरा इस चाल्ली ऐ :—

० **किंग**—इस वाद्य यंत्र दा अपना गै इतिहास ऐ ते इस दरिश्टी कन्नै एदा अपना गै म्हत्व ऐ। एदे बारे च आखेआ जन्दा ऐ जे ए वाद्य यंत्र रामचन्द्र जी दे समें कोला चलदा आवा करदा ऐ। एदे बारे च ऐसी धारणा ऐ कि किंग बनाने दा ख्याल भगवान शिव गी आया ते उनें इक रिशी जिन्दा नां 'नाभा' रिशी दस्सेआ जन्दा ऐ, गी ए वाद्य यंत्र बनवाने आस्तै आखेआ ते कन्नै गै आदेश दित्ता कि इसी वक्त औने उप्पर बजाया जा।

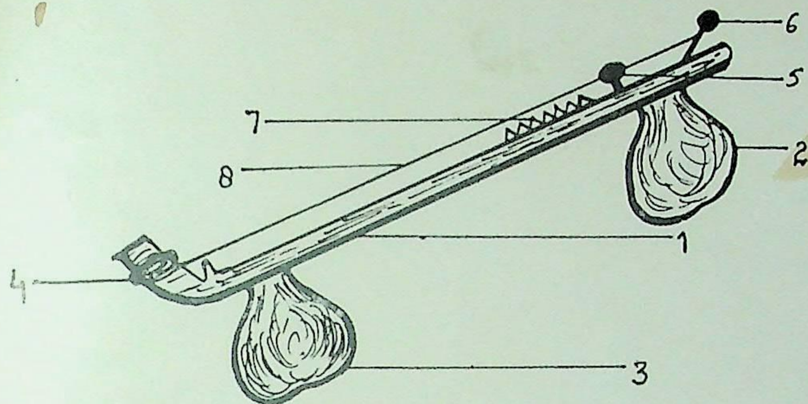
'नाभा' रिशी ने भगवान विश्वकर्मा कोला ए वाद्य बनवाया। उद्धर जेलै चौह्दां साल दा बनवास पूरा करियै रामचन्द्र जी अयोध्या बापस आए ते इन्दे राजतिलक दे मौके उप्पर भगवान शिव ने 'नाभा' रिशी गी भक्ती-रस दे गीत गाने ते इन्दे कन्नै किंग बजाने लेई आखेआ।

इत्थूं ए पता लगदा ऐ कि किंग भगवान विश्वकर्मा ने बनाई ते सारें कोला पैह्ले इसी 'नाभा' रिशी ने बजाया। इस वाद्य यंत्र दे अविश्कार दे पिच्छें भगवान शिव दी प्रेरणा ही, इस आस्तै अस इस वाद्य दे अविश्कार दा श्रेय भगवान शिव गी देई सकने आं ते दूए नम्बर उप्पर 'नाभा' रिशी ते भगवान विश्वकर्मा दा नां लेआ जाई सकदा ऐ।

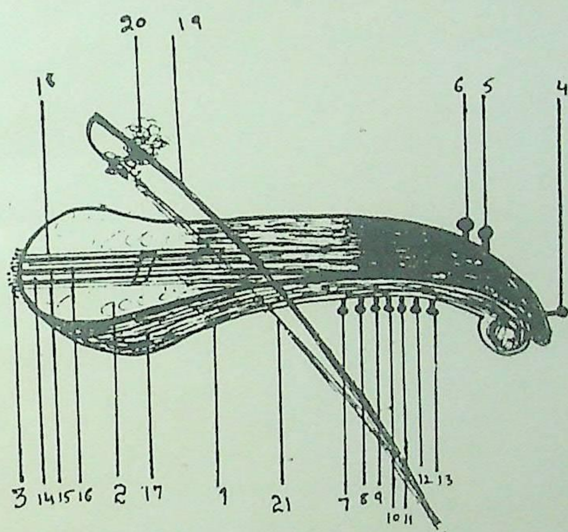
इस वाद्य दे अट्ठ हिस्से न जिन्दी अपनी-अपनी खासीयत ऐ। इनें सारें हिस्सें दा इस वाद्य यंत्र च अपना-अपना योगदान ऐ। इनें हिस्सें दे नां इस चाल्ली न :—

1. नाल 2. कद्दू (न० 1) 3. कद्दू (न० 2) 4. करीं 5. मीरुआ 6. मरोड़ी 7. सर 8. तार।

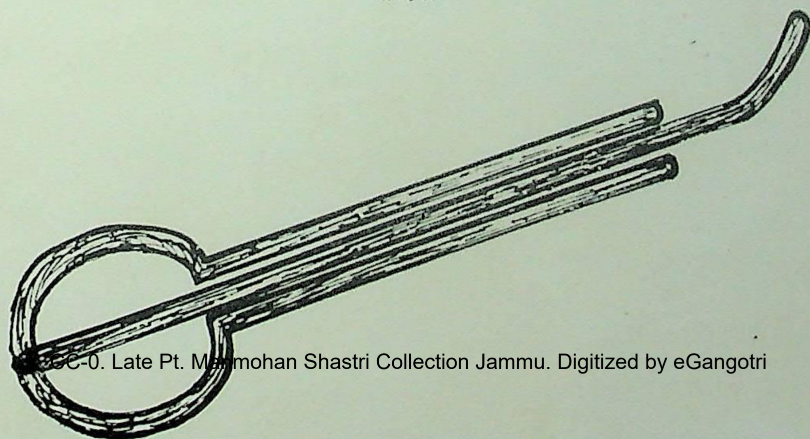
इनें अट्ठें हिस्सें दी बक्खरी-बक्खरी बनावट ऐ ते हर हिस्सा इस वाद्य च अपना गै म्हत्व रखदा ऐ। इंदे चा इक हिस्सा बी कड्ढी दित्ता जा तां ओदे कन्नै वाद्य दा रूप खतम होई जन्दा ऐ।



किंग



सारंगा



हर हिस्से दी बनावट ते कम्म करने दा ब्योरा इस चाल्ली ऐ :—

1. **नाल**—ए इक लक्कड़ी दा गोल डंडा ऐ जेदी मुटाई तकरीबन 4 सैंटीमीटर ते लम्बाई तकरीबन 70 जां 80 सैंटीमीटर हुन्दी ऐ। ए डंडा बिच्चा खोखला हुन्दा ऐ।

2. **कद्दू (न० 1)**—ए इक बड़ा गै नाज़क गोला ऐ। नाल आंगर ए बी खोखला हुन्दा ऐ। भारतीय संगीत दे वाद्य सितार ते वीणा च बी इस किसम दे कद्दू हुन्दे न जिनें गी तूम्बे आखेआ जन्दा ऐ।

3. **कद्दू (न० 2)**—ए बी पैह्‌ले कद्दू आंगर इक नाजक गोला ऐ जेदी बनावट बिलकुल बैसी गै ऐ।

ए दोऐ कद्दू नाल दे दौनें सिरें दे कोल इस चाल्ली जोड़े दे हुन्दे न कि नाल ते दोऐ कद्दू दे खोखले हिस्सें दा सरबन्ध आपस च र'वै। ए त्रैवे हिस्से किग दे बड़े गै म्हत्व आले हिस्से न जेह्‌ड़े इस वाद्य गी इक स्हेई रूप दिंदे न ते इनें हिस्सें दी वजह् कन्नै गै इस वाद्य दी अवाज च कम्पन पैदा हुन्दी ऐ जिसी संगीत दी भाशा च मींड ते वैज्ञानिक भाशा च Vibration of Sound आखेआ जन्दा ऐ।

4. **कर्री**—ए इक लक्कड़ी दा निक्का जेहा टुकड़ा गुलाई च कट्टियै नाल दे इक पासे जोड़ेआ जन्दा ऐ जेदा इक सिरा कद्दू आली दिशा दे दूए पासे हुन्दा ऐ।

5. **मीरुआ**—ए इक लक्कड़ी दा गोल टुकड़ा हुन्दा ऐ जिसी नाल दे उप्पर 'करी' आले पासे गै जोड़ेआ जन्दा ऐ जेदे उप्परा तार गुजारी जन्दी ऐ। भारतीय संगीत च इस हिस्से गी 'ज्वारी' आखेआ जन्दा ऐ ते पाश्चात्य संगीत दे वाद्यें च इसी Bridge आखदे न। ए इक ऐसा हिस्सा ऐ जेह्‌ड़ा वाद्य दी तार गी स्थिर रखदा ऐ ताकि इस तार चा स्हेई अवाज कड्‌ढी जाई सक्कै।

6. **मरोड़ी**—ए इक लक्कड़ी दी बनी दी चाबी आंगर हुन्दी ऐ जिसी नाल उप्पर सुराख करियै इस तरीके कन्नै जोड़ेआ जन्दा ऐ कि इसी इद्धर-उद्धर मरोड़ेआ जाई सक्कै। भारतीय संगीत दे वाद्यें च इसी 'खूंटी' आखेआ जन्दा ऐ ते पाश्चात्य संगीत दे वाद्यें च इसी Binding Screw आखेआ जन्दा ऐ।

इनें छें हिस्सें चा दो कद्दू नाल दे इक पासे जोड़े दे हुन्दे न जिसी नाल दा ख'लका पासा मन्नेआ जन्दा ऐ ते उप्परले पासे कर्री, मीरुआ ते मरोड़ी इस चाल्ली जोड़े दे हुन्दे न कि ए त्रैवे हिस्से इक्कै लाईन च होन ते मीरुआ मरोड़ी आले पासे होऐ।

7. **सर**—ए सत्त तकोनी लक्कड़ी दे निक्के-निक्के टुकड़े मीरुआ दे कन्नै गै नाल उप्पर जोड़े जन्दे न जिन्दी मदद कन्नैं बक्खरे-बक्खरे सुर पैदा कीते जन्दे न।

8. **तार**—ए इक नर्म लोहे दी बड़ी गै पतली तार हुन्दी ऐ जिसी दौने सिरे उप्परा 'मरोड़ी' ते 'कर्री' कन्नै ब'न्नेआ जन्दा ऐ। इस तरीके कन्नै तार बिलकुल स्हेई जगह उप्पर लग्गी जन्दी ऐ ते मिट्‌ठी अवाज पैदा करने दे काबल होई जन्दी ऐ।

डुग्गर दा ए तार आला वाद्य ऐ ते इसी **Stringed Instrument** बी आखेआ जाई सकदा ऐ की जे संगीत दे सारे तारें आले वाद्यें गी **Stringed Instruments** आखेआ जन्दा ऐ।

इस वाद्य गी बजाने दे बेलै कलाकार इसी दौनें हत्थें कन्नै पगड़ियै कद्दुएं आला पासा ख'लके पासे रखदा ऐ । एदे बाद अपने सज्जै हत्थै दी उंगली कन्नै तार गी छेड़दा ऐ ते खब्बे हत्थै दियें चार उंगलियें कन्नै तार गी 'सरें' उप्पर बारी-बारी दबांदा ऐ जेदे कन्नै बक्खरे-बक्खरे सुरें दी अवाज निकलदी ऐ ते इनें सुरें दी चाल उप्पर गै भक्ती-रस दे लोक-गीत गाए जन्दे न । इस वाद्य दा कमाल ए ऐ जे एदे सुरें दी चाल ते गीत दे सुरें दी चाल बिलकुल आपस च मेल खन्दी ऐ जेदे कन्नै लोक-गीत गी इक नमां गै रंग मिलदा ऐ ते सारे पासै भक्ती-रस फैली जन्दा ऐ । ए वाद्य डुग्गर दे भक्ति-रस दे मते-सारे लोक-गीतें कन्नै बजाया जन्दा ऐ ।

० **सारंगा**—इस वाद्य गी डुग्गर दे किश हिस्से च 'नीरी' बी आखेआ जन्दा ऐ । ए भारतीय संगीत दे वाद्य सारंगी दा गै इक प्रकार ऐ । आखेआ जन्दा ऐ कि सारंगी दा अविश्कार रावण दे बक्त होया हा ते उस बेलै बी ए ब्हादरी दे गीतें कन्नै बजाई जन्दी ही । सारंगे दा अकार बिलकुल सारंगी जैसा ऐ सिर्फ सुरें दे बिस्तार च फर्क ऐ । सारंगी दे सुरें दा काफी बिस्तार कीता जाई सकदा ऐ पर सारंगे दे सुरें दा बिस्तार बड़ा थोड़ा ऐ । अवाज इक्कै जैसी ऐ ।

सारंगा दी अवाज इन्नी मिट्ठी ऐ कि ए दिल च घर करी जन्दी ऐ । डुग्गर दा इयै इक वाद्य ऐ जेदे सुरें चा कंपन (Vibration) पैदा कीती जाई सकदी ऐ । इस वाद्य दे हिस्से इस चाल्ली न :—

1. लक्कड़ी दा फ्रेम 2. मदान 3. पेच 4-6 मरोड़ियां (बड्डियां) 7-13. मरोड़ियां (छोटियां) 14-16. मुट्टियां तारां 17. मीरुआ 18. पतलियां तारां ।

1. **लक्कड़ी दा फ्रेम**—ए इक खूबसूरती कन्नै कट्टियै बनाए दा लक्कड़ी दा फ्रेम ऐ जेदा ख'लका पासा थोड़ी गुलाई च हुन्दा ऐ ते उप्परला पासा अद्धी गुलाई च हुन्दा ऐ । ख'लकी गुलाई आला हिस्सा बिच्चा खोखला हुन्दा ऐ ।

2. **मदान** (Ground)—खोखले हिस्से दे उप्पर जानवर दी सुक्की दी खल्ल मढ़ी जन्दी ऐ ।

3. **पेच**—निक्के-निक्के दस पेच फ्रेम दे ख'लके हिस्से कन्नै लग्गे दे हुन्दे न जिन्दे कन्नै तारां ब'न्नियां जंदियां न ।

4-6. **मरोड़ियां (बड्डियां)**—त्रै चाबी आंगर लक्कड़ी दे टुकड़े फ्रेम दे उप्परले पासे लगाए जन्दे न जिनें गी इद्धर-उद्धर मरोड़ेआ जाई सकदा ऐ । इनें गी खूंटियां जां Binding Screws बी आखेआ जन्दा ऐ ।

7-13. **मरोड़ियां (छोटियां)**—सत्त चाबी आंगर लक्कड़ी दे निक्के-निक्के टुकड़े फ्रेम दे उप्पर बड्डियें मरोड़ियें दे ख'लके पासे लग्गे दे हुंदे न । इनें गी छोटियां खूंटियां जां Small Binding Screws आखेआ जन्दा ऐ ।

14-16. **मोटियां तारां**—त्रै मोटियां तारां जेह्ड़ियां जानवरें दियां अन्तड़ियां सकाइयै बनाइयां जंदियां न इक सिरे उप्परा बड्डियें मरोड़ियें कन्नै ब'न्नेआ जन्दा ऐ ते दूऐ सिरे पेचें कन्नै ब'न्ने जन्दे न ।

17. **मीरुआ**—मदान दे उप्पर इक लक्कड़ी जां प्लास्टिक दा टुकड़ा रक्खेआ जन्दा ऐ जेदे उप्पर सारियां तारां गुजारियां जंदियां न । इसी 'ज्वारी' जां Bridge बी आखेआ जन्दा ऐ ।

18. पतलियां तारां—सत्त पतलियां तारां जेह्ड़ियां नर्म लोहे दियां बनी दियां हुंदियां न इक पासेआ मरोड़ियें कन्नै ब'न्नियां जंदियां न ते दूए पासे पेचें कन्नै ब'न्नियां जंदियां न। इनें सत्तें तारें गी संगीत दी भाशा च 'तरब' आखेआ जन्दा ऐ।

वाद्य दे पैह्ले 18 हिस्से मिलियै इस वाद्य दा इक हिस्सा बनदा ऐ। एदे इलावा इसदा इक हिस्सा होर बी हुन्दा ऐ जिसी 'गज' आखेआ जन्दा ऐ ते एदे त्रै हिस्से (19-21) हुन्दे न जिन्दा ब्योरा इस चाल्ली ऐ :—

19. कमान आंगर पतली छड़ी 20. घुंघरू 21. घोड़े दे बाल।

19. कमान आंगर पतली छड़ी—ए इक नर्म लक्कड़ी दी सोटी ऐ जेदा अकार कमान आंगर हुन्दा ऐ ते एदी लम्बाई तकरीबन 8 सैं० मी० हुन्दी ऐ। ए 'गज' दा इक बड़ा गै म्हत्व आला हिस्सा ऐ।

20. घुंघरू—इस कमान दे इक पासे घुंघरू दा गुच्छा ब'न्नेआ जन्दा ऐ।

21. घोड़े दे बाल—ए लम्बे बालें दी इक रस्सी कमान दे दौनें पासें ब'न्नी जन्दी ऐ।

इस वाद्य गी बजाने दे बेलै कलाकार गुलाई आला हिस्सा ख'लके पासे रखदा ऐ ते मरोड़ियें आला हिस्सा उप्परले पासे। फेर 'गज' गी अपने सज्जे हत्थै च इक पासेआ जित्थें घुंघरू लग्गे दे हुन्दे न फड़ियै मुट्टी तारें उप्पर घोड़े दे बालें गी फेरेआ जन्दा ऐ जेदे कन्नै बड़ी गै सुरीली अवाज़ निकलदी ऐ। कंपन पैदा करने आस्तै गज दे कन्नै-कन्नै खब्बे हत्थे दियां उंगलियां तार दे उप्परले पासे तार उप्पर फेरियां जंदियां न। एदे कन्नै सुरीली सुरें दी अवाज निकलदी ऐ ते कन्नै गै घुंघरुएं दी छनछन बी इस अवाज कन्नै मिली जन्दी ऐ। इस किसम दे सुरें दा इक अपना गै मजा ऐ। ए वाद्य डुग्गर दे लोक-संगीत च आम तौर उप्पर बारां गान्दे बेलै बजाया जन्दा ऐ। बारां डुग्गर दे बीर-रस दे लोक-गीत न ते इन्दे च सारंगा वाद्य प्रधान ऐ।

० चंग—इस वाद्य गी डुग्गर दे केई हिस्सें च 'छंग' बी आखेआ जन्दा ते ए वाद्य डुग्गर दे प्हाड़ी खेतर च लोक-गीतें कन्नै बजाया जन्दा ऐ। ए इक बड़ा गै निक्का जेहा वाद्य ऐ जिसी जेब च पाइयै बी जित्थें चाहो लेता जाई सकदा ऐ। छोटा अकार होने दे कारण एदा प्हाड़ी लाकें च बड़ा गै म्हत्व ऐ की जे इसी बिना कुसै मुश्कल दे जित्थें मर्जी चाहो ले जाया जाई सकदा ऐ।

'चंग' भारत दे होर बी केई लोक-गीतें ते नाचें कन्नै बजाया जन्दा ऐ। एदे बारे च ए तथ्य नेईं मिलदे जे एदा अविश्कार कियां होआ ते डुग्गर च ए कियां आया पर ए आखेआ जाई सकदा जे छोटा अकार होने दे कारण ए प्हाड़ी इलाके च प्रचलित होया। ए सारें वाद्यें कोला अकार च छोटा ऐ। छे सैंटीमीटर दे अकार दा इक चाबी आंगर लोहे दा फ्रेम ऐ जेदे उप्पर लोहे दी बड़ी गै पतली 'पत्तरी लग्गी दी हुन्दी ऐ। फ्रेम गी दन्दें च दबाइयै पत्तरी गी उंगलियें कन्नै छेड़ेआ जन्दा ऐ जेदे कन्नै स्वर पैदा हुन्दा ऐ। ए वाद्य सिर्फ गीते ते नाचें दे संगीत गी सुन्दर बनाने दे कम्म दिन्दा ऐ।

ए तारें आले वाद्य डुग्गर दे लोक-संगीत च इक म्हत्वपूर्ण स्थान रखदे न ते इनें गी डुग्गर दी संस्कृति कोला कदें बी अलग नेईं कीता जाई सकदा। □

० 184-मस्तगढ़, (लिंक रोड़) जम्मू

संस्कृति

उत्तर-बैह्नी ते वैदिक सभ्यता

☐ मुकुंदराम नागर

साढ़े भारतवर्षे च जियां गंगा पवित्तर नदी मन्नी जन्दी ऐ उंआं गै इस डुग्गर देशे च ''श्री देविका जी'' वेदें-पुराणें च ''गुप्त गंगा'' नां कन्ने पवित्तर मन्नी गेदी ऐ । पर्व-दिनें च हजारां श्रद्धालु भगत इत्थें आइयै स्नान करियै अपना जीवन सफल बनांदे आवं दे न । अज्ज कोला दो सौ साल पैह्लें डुग्गर देशे दे बादशाह् श्री गुलाबसिंह जी ने इस तीर्थ दी म्हत्ता दी परख करियै एदै कंढै पुरमंडल कोला कोई पंज मील दूर जित्थें ए देवका दक्खना दा उत्तरे पासै बगदी ऐ ''उत्तर-वाहिनी'' नां दी इक निक्की जेही देवनगरी-ब्रह्मपुरी बनाई । इसी उत्तर-काशी बी आखेआ जन्दा ऐ ।

इस डुग्गर देशे दे पैह्ले बादशाह श्री गुलाब सिंह ने अपने राज्यकाल च सारें शा पैह्ले श्री गदाधर मन्दर दी स्थापना कीती । एदे बाद इत्थुंआं दा थोड़ी दूर देवका दे दूए पासे ''श्री अभिमुक्तेश्वर'' दूआ मन्दर स्थापत कीता । श्री गदाधर दे नां दे उप्पर गै इत्थें इक संस्कृत पाठशाला बनाई, जेदा नां ''श्री गदाधर संस्कृत पाठशाला उत्तर-बैह्नी'' रक्खेआ । विद्यार्थियें गी भोजन-वस्त्र मुफत दित्ता जन्दा हा ते इन्दी शिक्षा वास्तै काशी दा बड़े-बड़े विद्वान मंगवाए जन्दे हे । पढ़ाई शास्त्री तक होंदी ही ते पंज सौ छात्र इस पाठशाला च शिक्षा पांदे हे । श्री गुलाब सिंह हुंदी ए मर्जी ही कि पुरमंडल कोला उत्तर-बैह्नी तक ''पंचकोशी'' उत्तर-काशी बनाई जन्दी । पर उन्दी ए मनशा पूरी नेईं होई सकी ''अभिमुक्तेश्वर'' मन्दर दी अजें ओ प्रतिशठा बी नेईं करी सके तां ओ शिवधाम गी चली गे ।

इन्दें बाद इन्दे उत्तराधिकारी श्री रणवीर सिंह होरें अपने पिता श्री दे अधूरे सपने पूरे करने दी कोशश कीती ते उनें बी अभिमुक्तेश्वर दी प्रतिशठा करियै इत्थुंआं दा कोई अद्ध मील प्हाड़ै पासे इक बड़ा शैल ते सबने कोला उच्चा मन्दर बनाने दी नींह् रक्खी, पर पता नेईं शिव भोले गी के मनजूर हा ते ओबी इस मंदरे गी अधूरा छोड़ियै अपने पिता श्री कोल गै

स्वर्ग च चली गे । इन्दे बाद इन्दे उत्तराधिकारी श्री प्रताप सिंह जी ने अपनी हकूमता च भामें कोई नमां मंदर नेई बनाया तां बी अपने बजुर्गें दी धार्मिक श्रद्धा दा ख्याल रखिखयै इस नगरी ते पाठशाला दे ठाठ-बाट च कोई कसर नेई औन दित्ती । काल चक्कर दे मुताबक जिस बेलै इबी बैकुंठ धाम गी चली गे तां इस तीर्थ दे सुनैह् री सुखने नेई साकार होंदे दिक्खियै पार्वती स्वरूप भगवती देविका दा मन इस ''ब्रह्मपुरी उत्तर वाहिनी'' उप्पर दुआस होई गेआ ।

इस उत्तर-बैह् नी तीर्थ च चढ़दे पासै 'गया जी' तीर्थ, घरोंदे पासै 'प्राणवड़ तीर्थ', नगरी दे बशकार श्री गदाधर जी दा मंदर, संस्कृत दियां दो पाटशालां केई सुन्दर बाग, शिव मन्दर, खूह् , बौलियां, बड़े-बड़े बड़ ते बोढ़ी दियां ठंडियां छामां, चमुखें सैले-सैले पत्तरें दे बटें कन्ने सजदे जंगल ते प्हाड़, बडले ते तरकालें विद्यार्थियें कोला सुनोचने आलियां वेद मंत्रें दियां बाजां, देवका दे दौनें पासे मन्दरें उप्पर सुनैह् री कलशें दा शलैपा, छल-छल शेड़ करदा बगदा श्री देवका दा अमृत पानी, पूजा दे मौके पर घड़िओल-नगारे ते शंखें दी अवाज सुनियै समाना दा देवता बी इनें नजारें गी दिक्खने गी सुर्गा दा ख'ल्ल उतरी औंदे हे ।

सन 1942 ई० च इस पार्वती रूप श्री देवका जी नै एदी चौनें पासेआ दवार भन्नियै एदा सारा शलैपा अपनी गोदी च कट्ठा करियै इक डरौने चंडी रूप च श्री गदाधर दे चरणें च आई पुज्जी । श्री गदाधर जी ने दिक्खेआ के इन्नी तबाही करने पर बी अजें एदा रोह् ठंडा नेई होआ दा, तां उनें रुढ़ने कोला बची दियां दोऐ संस्कृत पाठशालाएं गी बी एदा रोह् थम्मने आस्तै बतौरे नजराना एदी गोदी च भेटां करी ओड़ियां । इनें दौने पाठशालाएं दे खंडर अज्ज बी इस ब्रह्मपुरी उत्तर-बैह् नी दी वैदिक सभ्यता ते गौरवता दा प्रतक्ख सबूत ऐ । एद बाद सन 1947 दे भारत बटवारें च इस पुरी च 'संस्कृत शिक्षा' दी भलेआं गै ''इति श्री'' होई गेई ।

अज्ज लग-भग अद्धी शताब्दी दे बाद इस नगरी दे परतियै भाग जागन लगी पे न (श्री महर्षि महेश योगी दी किरपा कन्ने इत्थें ''श्री महर्षि वेद विज्ञान विद्यापीठ'' दी स्थापना शुरू होई गेई ऐ । इस विद्यापीठ च दो हजार छात्र पढ़ाने दा इन्तजाम कीता गेदा ऐ जिन्दे चा 15 सौ छात्र अपना नां लखाई चुके न । इन्दे च पंज सौ विद्यार्थी दाखल होइयै पढ़ाई करा करदे न । छात्रें गी भोजन-बस्त्र दे अलावा डेढ सौ रपेऽ हर म्हीनै बजीफा दित्ता जन्दा ऐ । बडलै ते तरकालें दौनें बकत छात्रें गी ध्यान लाना ते वेद मंत्र पढ़ाए जन्दे न । छात्रें दे रौह् ने आस्तै श्री रणवीरेश्वर मन्दर कोला लेइयै उप्पर जंगले च राजे मंडलीक दे मन्दरें तक इक सौ टीन दियां कुटियां बनाई गेदियां न । पानी ते बिजली दा खास इन्तजाम कीता गेदा ऐ । पढ़ाने बास्तै काशी दा बड़े-बड़े विद्वान मंगवाए गेदे न । छे साल तक विद्या पढ़ने आले विद्यार्थी गी इस संस्था पासेआ नौकरी बी दित्ती जाग । उत्तर-बैह् नी इस संस्था च इस बेले लग-भग इक हजार कर्मचारी कम्म करा दे न ।

इत्थुआं दी रौनक दिक्खियै इयां बझोंदा ऐ के साढ़े डुग्गर देशे दे बादशाह् जिस वैदिक सभ्यता दे प्रचार दे सुखने दिक्खना चांह् दे हे ओ अज्ज इक महात्मा दा अवतार लेइयै साकार होना शुरू होन लगे न । इत्थुआं दा परतियै पैह् लें बांगर इस देव भूमि च वैदिक सभ्यता दा प्रचार हाना शुरू होई गेदा ऐ । इत्थुआं दा शिक्षित विद्यार्थी देश-विदेशें च जाइयै अपनी इस वैदिक सभ्यता दे झंडे लहराने शुरू करी ओड़इन । इस उत्तर-बैह् नी तीर्थ दी इस वैदिक सभ्यता दी लो कन्ने परतियै सारा संसार चानना होना शुरू होई जाग । ❑

० ग्रां ते डाकखाना पुरमंडल, तसील जम्मू

गज़ल

□ सागर पालमपुरी

दुख - सुख कुस कनें लाणां ओ,
पखले माहणु देश बगाना ओ ।

गल्ला प्रति करदा ऐ अड़ीयां'
मनदा नी दिलड़ू न्याणां ओ ।

उड़ी जायां फुक्का दीये चिड़ीऐ,
पिंजरा तां होया पुराणां ओ ।

गल्ला बाता बगते टपाई लै
सैई अजकले दा स्याणां ओ ।

सांजो बाहन्नी बेढणीं कू जाणां तें ?
तोपी लै तूं कोई टमाणां ओ ।

फुल्ल जेहड़ा डालीया ते टुरेया,
जगे च सैह होया निमाणां ओ ।

चंदरीए लोई तूं बली कैंह
धूड़ होई गेया परवाना ओ ।

जाणें कदूं सीरनी भयाग ऐ
कदूं औणां मौसम सुहाणां ओ ।

दुख "सागर" सम्हणी दे बण्डणे,
कजो दिल कुसी दा दुखाणां ओ । □

० अशोक लॉज, मरंडा
पालमपुर (हि० प्र०)

गज़ल

□ अश्विनी मंगोत्रा

अन्दर मेरै बी अज्ज किश डु'ल्लेआ ते ऐ ।
मन, मेरे ने बोस्ता खु'ल्लेआ ते ऐ ।।

भित्तें गी ठ्होरियै भाएं आला नि बेऐ ओ,
इन्ना बी बड़ा, गैह्_ल मेरी भुल्लेआ ते ऐ ।

कुशबा मेरे बी अंगना लंघदी गै जा पवन,
सामनै बड़ा वा पत्तर झुल्लेआ ते ऐ ।

तेरा जो मन बोस्ता हा बांझ चिरै शा,
कंडेआर गै सेही, ब किश फुल्लेआ ते ऐ ।

बिक्खो नुहार हुन तेरी कउवी ऐ के नुहार,
यार ! यारी दा म्हरक्खा उ'ल्लेआ ते ऐ । □

० 130-मंगोत्रा स्ट्रीट,
चौगान फत्तू, जम्मू

ग़ज़ल

□ विजय वर्मा

बिन चढ़े, आइयां दपैह्‌रीं संञ्जां लै ढलदे बने ।
हेजले अड़ेआ जो अपने सब्ब गै चलदे बने ।।

किश थढ़े सोचें च आइयै सिमकदे सोचें च रेह्‌,
छाइयै छलनी कलेजे गी मड़े छलदे बने ।

जो फनाके बी, मेरे पचोआड़ै शें गुजरे जनाब,
झौंफड़ी मेरी दी लिस्सी भितलियां दलदे बने ।

खिड़दी कलिया नै, कुतै करलाइयै कीता ब्यान,
नजरें दे खंज्जर ओ करियै ओपरी चलदे बने ।

बदल किश घनघोर जेह्‌ड़े रेह्‌ घनोंदे सोच इच
टाकरा चेतें नै होया अक्खियें घलदे बने ।

ओ मेरे गीतें दे रसिया ते प्रीता दे प्राण,
सुच्चड़े सरबंध मड़ेआ तोह्‌मतें पलदे बने ।

कतरा - कतरा ते समुंदर बा कटोरा छलकदा
सब्ब दरेया प्हाड़ियें चा नाड़ुएं रलदे बने ।

ढुनखरै दे कोलें गी पुच्छन लगे काले ओ की ?
बोल्ले दुनियां दी लाई दी जलदे ते बलदे बने ।।

□

° न्यूज रीडर, डोगरी न्यूज यूनिट
ए० आई० आर० नई दिल्ली

गज़ल

□ पूर्णसिंह पूर्ण

दुक्खें आली काली रात ।
असें गजारी झाली रात ।।

झकवे डारे बलदी भांबड़,
अत्थरूएं ने स्हाली रात ।

चेतें आली पीड़ परानी,
रातीं गेई वखाली रात ।

इन्नी मती चोर सरांह्‌वे,
जिन्नी होऐ काली रात ।

मेल-बे-मेले सौंवे होन,
लालें दी दलाली रात ।

चाननियें च चाएं-चाएं,
बांह्‌दां बांह्‌दे हाली रात ।

चाननी रातीं चन्न गुआचा,
'पूर्ण' लुपदे गाली रात । □

० ग्रां राजपुरा, डाकखाना बटेह्‌ड़ा
जम्मू

मेरे कने तू बोल

□ डॉ० गौतम 'व्यथित'

सैलियां धारां पिपल झुलदे
पक्खरुयां दे मिठ्ठे बोल ।
पाई पद्वैणा तू पखलोया,
हुण कैंह् रैह्ना डोल ।
सजणा ! मेरे कने तू बोल ॥

नौइयां रुतां संगार करी लै,
फुलिया चादरी चा भरी लै,
होठां, नजरीं सैइयो गल्ल
लख छुपांदी, खुलदी पोल ।
सजणा ! मेरे कने तू बोल ॥

बत्तां, गोह्रां चेत्ते लंघदे,
नेड़-पड़ेसें हिरखी खंगदे,
सरें घड़ोलू हिणसी छलकै
छन्नी पर कोआं दे बोल ।
सजणा ! मेरे कने तू बोल ॥

तेरिया खाबा कंडा खुबेआ,
मने दा दरदी इन नी लुभेआ,
धारां ओह्ले चन्दर सीरैं
पौए मने च रहोल ।
सजणा ! मेरे कने तू बोल ॥

लूतफरूती दुनिया छलदी
सच्चे दी तां इक नी चलदी,
चरगटेयां दे चाऽ संगरोंदे,
स्हाड़े संघें सुक्वे बोल ।
सजणा ! मेरे कने तू बोल ॥

रौंसलियां धारां पखलोइयां,
सजरियां खावां भरमोइयां,
महरमियां दे फुल्ल सुकी गै,
मुहें - मुहें कौड़े बोल ।
सजणा ! मेरे कने तू बोल ॥

दूए दी कोई पीड़ न जाणे,
सब बणी गै जल्हे - काणे,
माह्णु कैंह् इतना बदलोया,
मेरे मने दा संसै खोह्ल ।
सजणा ! मेरे कने तू बोल ॥ □

० राज मन्दिर नेरटी, बाया रैत
कांगड़ा (हि० प्र०)

कबरीं पर उक्करे दे बोल



इस सूरमे दी कबरिया दे कोल आइयै तूं,
खुशियें दे नाह्रे लाने दे, भड़ुआ निं कर बिचार ।
ओ ते टुरी दा, दिक्ख दो छोड़ी ऐ गेदा केह् ?
अपनी बंदूक ते कन्नै खंजर ए तेज-धार ॥

० मूल : रसूल हमजातोव (दागिस्तानी कवि)
० डोगरी अनुवाद : शिवराम 'दीप'

ज्हीरां

□ मोहन सिंह

मिगी
म्हेशां गै मेरे बडके
ठाकदे रेह्
टोकदे रेह्
गल्ला-कत्था पर
मेरी होशा ते सोचा बिच बी
ओ दखल रेह् दिंदे
एह् की चीज नेईं खानी
ते एह् कै पासै नेईं जाना
मेरे जिसमें गी
कूले-पट्ट जिसमै गी
कदें जे धुप्प बी
आइयै बसोइयै
लाल करी दिंदी
कलेजे घाल करी दिंदी
मेरे सारे बर्जुगें दे
ते मामां छामां बनियै
झौंगरें ठंडे बरूटे दियां,
मेरे पिंडे पा तपदे धुप्पा दे
साए खबेड़ियै
मिट्ठी छां हिरखा दी
ते ठंडी ब्हा ममता दी
करियै झोलियै
पुनियैं बचैरी
चिट्टी धुप्पा गी
मेरे रंगा गी सामां करदियां
फी ब'रदियां
न्होरें दी बरखा नै
बरि'की खोई पर मेरी
व्राबड़ रोसे दी पौंदी
बुड्ढी नानी चरखा कत्तदी
चन्नै दी अम्मां जो
डरावा रोसे दा दिंदी
मेरी खेडें प
मेरे फेरे-टोरे पर
बर्जुगी सोचें दे पैह्रे
ते मेरी बोट जन जिन्दड़ी
उनें पैह्रे च रेही पलदी.
प मेरा रूप अज्ज ए
इक-दम कैसा करूप होया
मेरे मूंहां प थां-थां गि'लटियां
ते गि'लटियें दे हेठ
मेरी असली नुहार पता निं
कुत्थै छपी गेदी...
गरीबी-भुखमरी
डाकाजनी, पंजाब दा मसला
कुतै कश्मीर, कुतै दारजलिंग
ते गोरखा-भूमी
रफूजी कैम्प, भिखमंगें दे टोले
झौंपड़ी-झुग्गी
जग्ग सप्ताह् यात्रा
परमात्मा दे दूत
ए सब्बै गि'लटियां, मेरियां
मेरे जिसम दा मसला
कियां मठोई गेइयां,
कदें निं खेडेआ कुत्तें में
बाल बिल्ली दे खाद्धे नेईं ।
बर्जुगी सोच दा पैह्रा
जिदे साए च में पलेआं.
उदे इच कै खराबी ही
जे अज्ज मीं
ज्हीरां होई गेइआं □

◦ 124-डोगरा हाल, जम्मू

पुतलियें दी खेड

□ चंदूलाल योगी

नच्चा दियां न पुतलियां ।
लाल-लाल
किश सैलियां-सैलियां
अत्त सुहामियां,
नीलियां-पीलियां
भांत-सभांतियां
शैल सनक्ख,
दस्सा दियां न,
केईं चाल्ली दे नाच
पुतलियां ।
खुश बी बड़ियां,
पसोई दियां मतियां,
उड़की-उड़की,
दस्सा दियां,
अपना ए कमाल,
पुतलियां ।
खिड़दे वंद
अक्खीं दे शारे
सददियां बांह्मां,
करदियां आव-भगत ।
बड़ियां चतर,
चनार बड़ियां,
किश कपटी बी,
पल नीं लान्दियां,
अपना 'दाऽ' लाने च,
धोखा देने च ।
किश सोता दियां,
सुन्ना-रूपा
रेस्‌ ते गीटें दे बिच्चा ।
कम्म करन किश टूएं दा,
टूएं दा बेड़ा,
रोढ़न किश ।

मान बड़ा केइयें गी,
किश नेईं अपना,
नाच नीं अपना,
चाल नीं अपनी,
ए उड्सरदी,
शान नीं अपनी,
ए सब्ब बज्झी,
धागे कन्ने
जीन बी एदा
धागे कन्ने
मौत बी एदी
धागे कन्ने ।
प
ओ, कोई जादूगर
छलिया 'योगी'
बड़ा चतेरा,
चंचल मता
मता सेआना,
इनें पुतलियें शा ।
धागा बद्धा,
उंगली अपनी,
उंगल ल्हांदा,
मर्जी कन्ने,
नाच नचान्दा,
मर्जी कन्ने,
जी करै, तां
इक चूकै लान्दा,
ते पही,
भी किश बी नेईं,
ए पुतलियां । □

० ग्रां ते डाकखाना घगवाल
तसील हीरानगर

निर्मल पाणी

□ हरिकृष्ण मुरारी

मेरा बाग
बड़ा छैल
हरा-भरा
जरूरत हैं इसियो,
सेड़े दी
कुल्हां कढ़ू दियां
सुकियां पेईयां
कोहली सुत्तेयो
मुफते दियां बाणेयां खा दे
अपर.........

मलौंणे छेबणा
कदी नी जा दे
ताहीं तां कुल्हां
ढकोई गेइयां
घाए-बसून्टे ने
चिक्का पत्थरां ने
पैंट-कोट बधदे जा द
कुबालां फौहड़ेयां ने
हाथ कुनी लाणा ?
कुनी पुटणा एह घा
जिसियो.........

डंगरे बी नी खान्दे
भिरि.........

किआं पुजणा पाणी
मेरे बागे च ?
बरखा दा बी कोई भरोसा नी
पता नी काह्‌लू बरखा हुणी
सैह्‌वी.........

पाणी पौणा कि आह्‌ण
इसियो तां जरूरत ऐ सेड़े दी
छाए पुट्‌णे दी
कुल्हां सुआरने दी
ताहीं पुजणा
निर्मल पाणी
बागे च बगीचे च
खिलणे फुल्ल
कनै.........

बणदेयां-बणदेयां
फलां ने भरोणा
मेरा एह्‌ बाग। □

• चिंतन कुटीर
रैत, कांगड़ा-176208

सच्च

संसार चन्द 'प्रभाकर'

जे सच्च गलां तां छपदा नीं,
जे झूठ गलां तां जचदा नीं।

में सच्ची गल्ल गलाण लगां,
सबनां जो अज्ज सुणाण लगां॥
कोई तणीं तणोई सौआ दा,
कोई टुटिया खट्टा पौआ दा।
कोई अन्दरो-अन्दर घट्होआ दा,
कोई दूणों-दूण गठोआ दा:

सच्ची गल्ल कोई दसदा नीं,
जे सच्च गलां तां छपदा नीं।

कोई दाजे नें नीं रज्जा दा,
कोई फुटिया ढोल नीं बज्जा दा।
हर बड्डा निक्के दब्बा दा,
भिरी चिट्ट चरेला गज्जा दा।

बाजा बी सिद्द बजदा नीं,
जे सच्च गलां तां छपदा नीं॥

सब ढोल नगारे बज्जा दे,
रजियो माह्णू हन रज्जा दे।
किछ झूठो - झूठ गलोआ दा,
सच्चे दा मन घट्होआ दा।

एह सुद्दा लेतर जचदा नीं,
जे सच्च गलां तां छपदा नीं॥

झूठे दी चान्दी होआ दी,
सच्चे दी अम्मां रोआ दी।
गिलड़ी बी अज फणसोआ दी,
कनैं छैल-छबीली रोआ दी।

सतिया दा सत हुण बचदा नीं,
जे सच्च गलां तां छपदा नीं॥

कुथीं नंगे नाच दखोआ दे,
कुथीं माह्णू भुक्खे रोआ दे।
कुथीं दंगे खूब घल्होला दे,
कुथीं बच्चे बिच्च मरोआ दे।

कोई बी सुक्का बचदा नीं,
जे सच्च गलां तां छपदा नीं॥

कोई दूरे तों ललकारा दा,
कोई गोली सिद्दी मारा दा।
बिच भरिया सभा पछाड़ा दा,
लोथां पर लोथां चाढ़ा दा।

मारी कै कोई फसदा नीं,
जे सच्च गलां तां छपदा नीं।

कवियां दा दिल घट्होआ दा,
सदियां दा माह्णू रोआ दा।
अज राम रहीम लड़ोआ दा,
गुरुआं दा अत्थरू चोआ दा।

यीशू बी दिक्खा हसदा नीं,
जे सच्च गलां तां छपदा नीं॥

किछ देस - दरोई नच्चा दे,
कनैं देस - भगत हुण न्हस्सा दे।
रूह् गांधी दी हुण तड़फा दी,
हिंसा जो दिक्खी कलपा दी।

'संसार' एह सब किछ जचदा नीं,
जे सच्च गलां तां छपदा नीं॥

० ग्रां ते डाकखाना फतेहपुर—176950
कांगड़ा (हि० प्र०)

गुमशुदा

□ श्याम लाल रैणा

शकल आदमियै दी,
अकल जनौरै दी,
उमर सट्ठ ब'रे,
रंग कनकी, कन्ने झप्पे,
अक्ख मनकी,
टिंड गंजी,
नुहार भिक्खमंगी
बापू दा नां गोपी, सिरै पर गांधी टोपी,
तंबी, कुरता बरदी
जिदू अंदर अद्धी चरबी
है बड़ा पीर,
प, लभदा फकीर,
खंदा झूठियां कसमां,
चिट्टे बालें च मलदा वसमां,
फिरदा हा गैहूलें
मिलदा अजकल मैंहूलें,
मंगन आया हा
पंज साल पैहूलें,
मिगी लुट्टियै
चली गेदा सैलें,
तुहाड़े चा कोई उसी
सनेहा पुजाऽ,

इक बारी ओ
आई मिली जा,
मिगी मेरियां चीजां
वापस करी जा,
मेरा विश्वास
मेरे हासे
मेरे बच्चे दियां पैंसलां
कापियां
उंदे खेढनू,
मेरा आटा
मेरा लून
चाहे अज्ज देऐ
चाहे हून

× × ×

मेरा पता ऐ
गरीबू राम भारती
राजधानी दिल्ली,
जम्मू दी नमैशै च
बज्झे दा किल्ली। □

० डिक्शनरी प्रोजैक्ट जे० एंड के०
कल्चरल अकैडमी, जम्मू

लोक

□ आनन्द किशोर 'आनन्द'

(1)

हिलदी मुंढी कोरा धोखा,
सदा स्याने आखन लोक ।
धोखा कदें नि भुल्ली खाना,
हसदे दिक्खी ठाकन लोक ।
ए छड़े दलासे कोरे हासे,
कोरी भंडी गोदा पांदे—
ए कच्चे साथी पक्के इल्मी,
टप्पन जदूं डुआठन लोक ।

(2)

हाम्बां देई-देई हाम्बे जेह्ड़े—
आए कदें नि नेड़ै लोक ।
चुप्पी साधी तुप्पन कुसगी—
उयै मेरै बेह्ड़ै लोक ।
लेई चले अज्ज मुंढ चुक्की—
मुंह् जिनें नि जीन्दे लाया—
मरने कन्नै बैर पराना—
जन्दा कुत्थें केह्ड़ै लोक ।

(3)

पत्थर पूजी मुक्ती तुप्पन—
टिक्के लाइयै लम्में लोक ।
बनी कपत्ते अंध विश्वासी—
कर्महीन ए अ'न्नें लोक ।

टाका टूकी बौह्‌न शकारी—
रेड़ी धर्मी चूग चफेरं—
चुप्पी साधी बगले जियां—
धर्मो बन्न-सबन्नें लोक ।

(4)

भैड़े चाले तौर - तरीके—
यतार्थवादी फच्चे लोक ।
चर्ज बझोंदा सच्च गलाना--
फच्च कमान्दे सच्चे लोक ।
गैह्‌कन फी नि खरड़-ग्यानी--
खु'ल्ले गाशे चतर-चनारें,
लिच्च-कड़ीची गल्ला-करथा--
देन लगी पे भच्चे लोक । □

◦ ग्रां ते डाकखाना गुढ़ा सलाथियां, जम्मू

दुआरसाखें पर उक्करे दे बोल



साढ़ी ग'ली चा लंघने आले, ओ राह्‌गीर !
भित्तें गी ठ्‌होरी ऐह्‌मैं नि, सुत्ते बझालेआं ।
नेकी दा जे संदेशड़ा, आंदा, तां लंघी आ,
जेकर बदी, तां थाह्‌र फी कोई होर तालेआं ।।

◦ मूल : रसूल ह्‌मज़ातोव (दागिस्तानी कवि)
◦ डोगरी अनुवाद : शिवराम 'दीप'

डोगरा

□ गोपाल शर्मा फिरोजपुरी

इक डोगरा छैल - छबीला,
जिसी मिलने गी चित करा दा ।

रूप नुहाड़ा डु'ली-डु'ली पौंदा,
हर कोई ओदा पानी भरा दा ।

छन्बे करदे रोज सतारे,
पूर्णमाशी दा चन्द डरा दा ।

तेज उदा इयां डलकां मारै,
पूर्वा अ'ल्ला सूर्ज चढ़ा दा ।

फसल-बाड़ी दी राखी करदा,
मोठ-बाजरा जित्थें रढ़ा दा ।

राह् जंदे दी नब्ज पछानै,
उड़दे पक्खरू ओ फड़ा दा ।

खत लिखी उसी डाका पाया,
लग्गै मेरा सनेहा पढ़ा दा ।

इक गुआंढी जली-जली मरिया,
छिड्ड पीड़ ते मता कढ़ा दा ।

अमन - शान्ति भुलांदा नेईं,
बिच मदाने खूब लड़ा दा ।

इक डोगरा छैल - छबीला,
जिसी मिलने गी चित करा दा । □

० ग्रां ते डाकखाना फिरोजपुर कलां
तसील पठानकोट—145023 (पंजाब)

गीत

□ हेमराज खजूरिया

तेरी चाल दिक्खी गोरी. मन कियां टालना,
हिरखै दा दिया दस्स. कियां असें बालना।

तेरे नैन दिक्खी गोरी. नशा छाई जन्दा ऐ.
बालें दा शंगार दिक्खी. ड'ल्ली-ड'ल्ली पौंदा ऐ.

ए मन दस्स गोरी, कियां असें जालना.
हिरखै दा दिया दस्स, कियां असें बालना ।।

तेरी याद गोरी मिगी, नाग बनी डंगदी.
ठंडी-ठंडो हवा मिगी मोह्ने मारी लंघदी।

ए दुक्खें दा पखेरू दस्स, कियां असें पालना,
हिरखै दा दिया दस्स. कियां असें बालना ।।

ए हुसन जुआनी गोरी, बल्लें-बल्लें ढलै दी,
ए उमरी दी जोत गोरी. दिन-दिन सड़ै दी।

ए दुक्खें दा ए नाग दस्सो, केह्ड़ी नुकरा ब्हालना,
हिरखै दा दिया दस्स. कियां असें बालना ।।

जिंदड़ी दे पैंडे विच, रेहियां मजबूरियां,
कोल-कोल रौंह्दे बी, रेहियां सदा दूरियां।

दुक्खें बिच सुख दस्स, कियां असें तालना,
हिरखै दा दिया दस्स, कियां असें बालना ।। □

० गुढ़ा सलाथियां तसील सांबा

Regd. No. 28872/76

दमासक शीराज़ा डोगरी

ब'रा : 27 अंक : 5 ⊙ कुल्ल अंक संख्या 112



SHEERAZA DOGRI

Published by the Secretary on behalf of J & K Academy of Art, Culture & Languages, JAMMU
Printed at Rohini Printers, Kot Kishan Chand, JALANDHAR (Pb.)